

《诗经》是中国最早的一部诗歌总集，  
内容上分为风、雅、颂三部分，收集了自  
西周初年至春秋时期大约五百多年的三百  
零五篇诗歌。

经部

# 诗经·雅

(西周——春秋)



# 目 录

## CONTENTS

- 公版书总序
- 世相人情风雅颂，一言蔽之思无邪——《诗经》
- 正文
- 如是我闻
  - 一、中国古代宫廷舞
  - 二、中国古代礼乐机构及官员
  - 三、《诗经》中的盛事
  - 四、《诗经》中的乐器
  - 五、《诗经》中的喜怒哀乐
  - 六、《诗经》中的山水意象
  - 七、《诗经》中你不知道的生僻字
- 编辑手记

本资料由“[www.ck12.com](#)”提供

## “文笈”开篇

——行到水穷处，坐看“文”起时

书者，述也，以载道，以寄情，以解惑，以明智。

何谓“文笈”？盖经典之所藏。华夏文明悠悠数千载，以聿成筭，以文述典，存天地浩然气于寸方间，自有一分感召，一种精神在里面。

文学的魅力是无穷的，千万本书有千万种意境，千万个奇伟瑰怪的世界。

读诗，如空音相色。或于玲珑之处脱出几点意境。恰似“风散雨收，雾轻云薄”，取半半之声刚好。或一步尽得天光云影，在酣畅时挥毫泼墨，拟把疏狂解这万古千愁。

读史，读人世之钩沉，犹有明镜照骨，自省然后识理。竹帛之上，书写的是中华民族从未断绝过的文化结晶，史在则国在。繁文琐事皆是妙笔，动情时喜怒哀乐随之涌动，实在妙趣横生。

读经，可知格致之道，开阔心胸，而后立身存世。读经者不恶俗，不忘本。俯仰天地，明察古今，探索大道之行。然后天人合一，物我同源，追其法，索其经脉之轮，得先人之道，塑民族之魂魄。

行到水穷处，坐看“文”起时，读书本是自在洒脱的事。数点梅花天地心，于书中所得的乐趣，一支秃笔难以尽数。然而作为古代文化的瑰宝，文学传承至今，所积者瀚如星海，名作佳句浩繁，亦有无数奇文异作掩于尘埃。吾等同仁爱书、惜书之余，择其中挚爱之卷与众书友分享，其时于修正、补缺，乃至书部取舍颇费一番功夫，此中辛劳百味不再赘述。望诸位书友细心品读，若能从中有所得，亦是对吾等无限慰藉。☺

甲午年丙寅月壬申日 龙头节  
掌阅编辑部书





《诗经》是中国最早的一部诗歌总集，约成书于春秋时期，先秦时期称《诗》，又称《诗三百》或《三百篇》，它收集了自西周初年至春秋中叶大约五百多年的305篇诗歌。西汉时被尊为儒家经典，始称《诗经》，并沿用至今。音乐上分为风、雅、颂三部分，其中“风”是地方民歌，有十五国风，共160首；“雅”主要是朝廷乐歌，分大雅和小雅，共105篇；“颂”主要是宗庙乐歌，有40首，表现手法主要是赋、比、兴。“赋”就是铺陈（敷陈其事而直言之也），“比”就是比方，“兴”就是先言他物以引起所咏之词。《诗经》思想和艺术价值最高的是民歌，“饥者歌其食，劳者歌其事”，《伐檀》、《硕鼠》、《氓》就是“风”的代表作。《诗经》对后代诗歌发展有深远的影响，成为我国古典文学现实主义传统的源头。④

## 小雅

### 鹿鸣

呦呦(呦(you, 一声): 鹿鸣叫的声音。)鹿鸣, 食野之苹(苹: 草名, 一说为蒿草, 一说为马帚, 即北方的扫帚菜。)。我有嘉宾, 鼓瑟(瑟: 古代弹拨乐器。)吹笙(笙(sheng, 一声): 古代的一种簧管乐器。)。吹笙鼓簧(簧(huang, 二声): 笙中用以振动的簧片。), 承筐是将(承筐是将: 捧着筐子, 将筐中的礼物献给客人。承: 奉, 捧之古体。是将: 宾语前置, 即“将是”, 献上。将: 献上。是: 代词, 指筐中之物。)。人之好我(人之好我: 客人们都对我很友好。人: 人们, 指嘉宾。之: 用于主语与谓语之间, 取消句子独立性。好(hao, 四声): 喜欢, 友好。), 示我周行(示我周行: 给我指出光明大道。示: 指示, 给……看。周行(hang, 二声): 大道, 这里引申为真理, 做人的准则。)

呦呦鹿鸣, 食野之蒿(蒿(hao, 一声): 青蒿, 一种植物。)。我有嘉宾, 德音孔昭(德音孔昭: 他的美名四处传扬。德音: 好品德, 美名。孔: 很, 十分。昭: 明, 昭著。)。视(视: 古“示”字, 让……看。民不佻(佻(tiao, 一声): 轻佻, 轻浮。), 君子(君子: 指有道德修养有学问的人。)是则是傲(是则是傲: 宾语前置, 即“则是傲是”。则: 以……为法则。是: 这, 指“嘉宾”。傲, 同“效”, 效法, 仿效。)。我有旨酒(旨酒: 美酒。旨: 美, 甘。), 嘉宾式(式: 助词, 表示劝诱, 有“当”、“该”的意思。燕(燕: 同“宴”, 宴会, 宴饮。以敖(敖: 即“邀”字, 邀游, 指纵情欢乐。))

呦呦鹿鸣, 食野之芩(芩(qin, 二声)草名, 蒿草之类。)。我有嘉宾, 鼓瑟鼓琴(琴: 古代弹拨乐器名。)。鼓瑟鼓琴, 和乐且湛(湛(chen, 二声): 同“沉”, 沉浸在欢乐中。)。我有旨酒, 以燕乐(燕乐: 使动用法, 使……快乐。燕: 快乐。)嘉宾之心。

呦呦鸣叫的鹿群, 来到田野中吃青萍。我有贵客来临, 为他鼓瑟又吹笙。吹奏着笙, 鼓动里面的簧片, 捧着筐子, 将筐中的礼物献给贵客。贵客对我满怀, 并教导我做人的准则。

呦呦鸣叫的鹿群, 来到田野里吃青蒿。我有贵客来临, 他的美名四处传扬。他教导百姓不可轻佻, 有道德的人都以他为学习榜样。我有琼浆美酒, 请贵客开怀畅饮纵情欢乐。

呦呦鸣叫的鹿群, 来到田野中吃芩草。我有贵客来临, 鼓瑟弹琴来助兴。鼓瑟又弹琴, 大家欢乐和谐, 都沉浸在欢乐中。我有琼浆美酒, 用它来使贵客舒畅开心。

### 四牡

四牡(牡: 雄兽, 这里指公马。)騑騑(騑騑(fei, 一声): 马不停地走的样子。), 周道(周道: 大路。倏迟(倏(wei, 一声)迟(yi, 二声): 逶迤, 指道路迂回漫长。)。岂不怀归? 王事靡靡

(mi, 三声): 没有。)鹽(鹽(gu, 三声): 停息, 止息。), 我心伤悲。

四牡騤騤, 咍咍(咍咍(tan, 一声): 喘息的样子。)骆马(骆马: 黑鬃的白马。)。岂不怀归? 王事靡盬, 不遑(遑(huang, 二声): 闲暇, 空闲。)启处(启处: 安居休息。)

翩翩者騅(翩翩者騅(zhui, 一声): 翩翩飞翔的鸚鵡。翩翩: 轻盈飞翔的样子。者: 助词, 相当于“之”。騅: 鸚鵡, 一种鸟。), 载飞载下, 集(集: 鸟停树上。)于苞(苞(bao, 一声): 丛生的, 茂密的。)栩(栩(xu, 三声): 柞树。)。王事靡盬, 不遑将父(将父: 奉养父亲。将: 奉养, 赡养。)

翩翩者騅, 载飞载止, 集于苞杞(杞: 枸杞, 一种落叶灌木。)。王事靡盬, 不遑将母。

驾彼四骆, 载骤(骤: 奔驰, 疾驰。)/駉駉(駉駉(qin, 一声): 马快跑的样子。)。岂不怀归? 是用(是用: 是以, 因此。)作歌, 将母来(来: 用在动词前, 表示将来实施某动作。)/谄(谄(shen, 三声): 想念, 思念。)

四匹骏马不停地奔驰, 大路弯曲延伸望不到头。我难道不想回家吗? 君王的差事没完没了, 我心中充满忧伤。

四匹骏马不停地奔驰, 黑鬃的白马累的气喘吁吁。我难道不想回家吗? 君王的差事没完没了, 我都没时间去休息。

翩翩飞翔的鸚鵡, 忽上忽下地飞翔, 落在茂密的柞树林中。君王的差事没完没了, 哪里有时间奉养父亲啊。

翩翩飞翔的鸚鵡, 时而飞翔时而停下, 落在茂密的枸杞树上。君王的差事没完没了, 哪里有时间奉养母亲啊。

驾着那四匹黑鬃的白马, 扬鞭疾驰奔向远方。我难道不想回家吗? 因此做了这首歌, 来深深的怀念我的母亲。

## 皇皇者华

皇皇者华(皇皇者华: 鲜艳的花朵。皇皇: 鲜明艳丽的样子。者, 助词, 相当于“之”。华: 同“花”。), 于彼原隰(原隰(xi, 二声): 原野上高平之处为原, 低湿之处为隰。)。駉駉(駉駉(shen, 一声): 众多的人匆匆行走的样子。)/征夫(征夫: 这里指使臣及其属从。), 每怀靡及(每怀靡及: 惟恐不能完成使命。每: 总是。怀: 忧虑, 担心。靡及: 没有达到, 这里指不能完成任务。)

我马维(维: 语气词, 加强判断语气。)/驹(驹: 年轻力壮的马。), 六轡(六轡(pei, 四声): 古代一车四马, 马各二轡, 其中两驂马的内轡, 系在轼前不用, 故称六轡。)/如濡(如濡(ru, 二声): 新鲜有光泽的样子。)/载驰载驱(载驰载驱: 策马奔驰。载: 语助词。), 周爰咨諏(周爰咨諏: 遍于咨询, 亦即“广询博访”之义。周: 遍, 四处。爰: 于。咨: 问, 访问。諏(zou, 一声): 问事为諏。)

我马维骐(骐: 青黑色的马。), 六轡如丝(如丝: 有丝的光彩与韧度。)/载驰载驱, 周爰咨谋(周爰咨谋: 与“周爰咨諏”同义。)

我马维骆(骆: 黑鬃白马。), 六轡沃若(沃若: 色彩鲜艳。)/载驰载驱, 周爰咨度(周爰咨度: 与“周爰咨諏”同义。度(duo, 二声): 权衡, 考虑。)

我马维骟(骟(yin, 一声): 杂色的马。), 六轡既均(均: 长短如一, 协调。)/载驰载驱, 周爰咨詢(周爰咨詢: 与“周爰咨諏”同义。咨詢: 询问。)

鲜艳的花朵，盛开在那原野与沼泽。使臣们匆匆行走，惟恐不能完成使命。

我的马是年轻力壮的马，六条缰绳鲜艳有光泽。驾着马儿一路奔驰，博访广询，多方求贤。

我的马是青黑色的马，六条缰绳有丝的光彩与韧度。驾着马儿一路奔驰，博访广询，商量对策。

我的马是黑鬃白马，六条缰绳光滑艳丽。驾着马儿一路奔驰，博访广询，权衡大局。

我的马是杂色的马，六条缰绳长短如一。驾着马儿一路奔驰，博访广询，征询意见。

## 常棣

常棣(常棣(di, 四声): 即“棠棣”, 也叫郁李。果实似梨而小, 味酸甜。)之华, 鄂不韡韡(鄂不韡韡: 花萼与花托鲜明茂盛。鄂: 通“萼”, 花萼。不(fu, 一声): 通“柎”, 花托。韡韡(wei, 三声): 鲜明茂盛的样子。花萼护住花托, 比喻兄弟相互扶持。)。凡今之人, 莫(莫: 没有谁。)如兄弟。

死丧之威(威: 通“畏”, 可怕, 恐惧。)兄弟孔怀(孔怀: 非常伤心。孔: 非常, 很。怀: 忧伤, 悲伤。)。原隰(原隰(xi, 二声)这里泛指野外。)裒(裒(pou, 二声): 聚集, 这里指尸体聚在一处。)矣, 兄弟求(求: 寻, 寻找。)矣。

脊令(脊令: 一种水鸟, 性喜群居。)在原(在原: 水鸟在原, 比喻有难。), 兄弟急难(急难(nan, 四声): 有火速抢救之意。)。每(每: 虽然。)有良朋, 况也永叹(况也永叹: 危难时只不过多一声长叹。况: 增加, 多。也: 句中语气词, 表提顿。永叹: 长叹。)

兄弟阋(阋(xi, 四声): 争吵, 争斗。)于墙(墙: 院墙, 指家室之内。), 外御其务(通“侮”, 欺凌, 欺侮。)。每有良朋, 烝(烝(zheng, 一声): 多, 众多。)也无戎(戎: 帮, 帮助。)

丧乱(丧乱: 死亡祸乱之事。)既(既: 已经。)平, 既安且宁。虽(虽: 即使。)有兄弟, 不如友生(友生: 朋友。)?

宾尔笾豆(宾尔笾豆: 摆出你的筵席。宾(bin, 一声): 摆出, 陈列。尔: 你, 你的。笾(bian, 一声)豆: 均系古代用于盛放食品的器皿, 这里代指丰盛的筵席。), 饮酒之(之: 句中助词, 无实义。)饫(饫(yu, 四声): 满足。)。兄弟既具(具: 通“俱”, 在一起。), 和乐且孺(孺(ru, 二声): 长幼排列有序, 指遵守长幼之礼。)

妻子好(好: 相爱。)合(合: 和谐。), 如鼓瑟琴。兄弟既翕(翕(xi, 一声): 相聚, 相会。), 和乐且湛(湛(dan, 一声): 通“堪”, 欢乐深长。)

宜(宜: 相处得宜。)尔室家(室家: 家人, 家庭。), 乐(乐: 快乐, 这里用作使动, 使……快乐。)尔妻帑(帑(nu, 二声): 通“孥”, 儿女。)。是究是图(是究是图: 宾语前置, 即“究是图是”。究: 深思。图: 考虑。), 亶(亶(dan, 三声): 确实, 的确。其: 语气词, 表推测。然: 这样, 如此。)?

棠棣花开一簇簇，花萼与花托鲜艳又茂盛。举凡当今的人们，没有谁能像兄弟那样相互扶持。

死亡是一件可怕的事，只有兄弟才会悲痛欲绝。丧命埋葬在野外，只有兄弟才会去寻找尸首。

水鸟脊令落在田野上，只有兄弟才会火速救急就难。虽然有良朋益友，在危难时只不过多一声长叹。

兄弟之间在家里也有纷争，但能共同抵御外敌。虽然有良朋益友，遇难时再多朋友都不会帮助。

死亡祸乱之事平定以后，生活既安定又康宁。这时候即使有兄弟，却不如朋友情谊深。摆出佳肴美食，喝酒喝得十分痛快又满足。兄弟相聚在一起，欢乐又和谐，长幼有序。和妻子情投意合，奏瑟弹琴心心相印。和兄弟们相聚，和谐快乐手足情深。让你的家庭和谐安宁，让你的妻儿幸福快乐。请你深思考虑，确实是这样吧。

## 伐木

伐木丁丁(丁丁(zheng, 一声)：伐木声。)，鸟鸣嚶嚶(嚶嚶：鸟叫声。)。出自幽谷(幽谷：深谷。)，迁于乔木(乔木：高大的树。)。嚶其鸣矣，求其友声。相(相：视，看。))彼鸟矣，犹(犹：还，尚且。))求友声。矧(矧(shen, 三声)：况且，何况。))伊人矣，不求友生？神之听之(神之听之：神灵听到人类的求友。神：神灵。前“之”：助词，用在主语与谓语之间，取消句子独立性。后“之”：代词，这，指人类求友。))，终(终：既。))和且(且：又。))平。

伐木许许(许许(hu, 三声)：锯木声。)，酺酒有萸(酺(shi, 一声)酒有萸(xu, 四声)：过滤的酒多么香甜。酺：滤，过滤。有：助词，放在形容词前。萸：美。))！既有肥羜(羜(zhu, 四声)：五个月的小羊，小羊羔。))，以速(速：宴请，邀请。))诸父(诸父：同族的叔伯。))。宁(宁(ning, 四声)：宁可，情愿。))适(适：碰巧，恰好。))不来，微(微：不是。))我弗顾(顾：惦记，关心。))。於(於(wu, 一声)：叹词，表示赞叹。))粲(粲(can, 四声)：干净。))洒扫，陈馈八簋(陈馈八簋(gui, 三声)：摆上了八盘美味佳肴。陈：摆上。馈：食物。簋：食器。八簋言其菜肴丰盛。))。既有肥牡(牡：雄兽，这里指公羊。))，以速诸舅(诸舅：异性亲戚中年长一辈的男性。))。宁适不来，微我有咎(咎：过错，过失。))。

伐木于阪(阪(ban, 三声)：山坡。))，酺酒有衍(衍：丰美，盈溢。))。笾豆(笾(bian, 一声)豆：代指丰盛的筵席。))有践(践：排列整齐。))，兄弟无(无：通“毋”，不要，别。))远。民之失德(民之失德：百姓不和。民：一般人，百姓。之：助词，用在主语与谓语之间，取消句子独立性。实德：丧失恩义，失和。))，乾餼(乾餼(hou, 二声)：干粮，代指普通的食物。))以愆(愆(qian, 一声)：过失，过错。))。有酒湑我(有酒湑(xu, 三声)我：倒菜肴，即“有酒我湑”，有酒滤清拿给我。湑：滤酒去滓。))，无酒酤(酤(gu, 一声)：买。))我。坎坎(坎坎(kan, 三声)：击鼓声。))鼓我，踴踴(踴踴(cun, 二声)：跳舞的样子。))舞我。迨(迨(dai, 四声)：趁。))我暇(暇：闲暇。))矣，饮此酒矣。

伐木声丁丁作响，鸟儿嚶嚶鸣叫。鸟儿来自于深谷，飞向高大的乔木。鸟儿嚶嚶鸣叫，只是为了寻求知音。仔细看那小鸟，尚且鸣叫来寻求同伴。何况是我们这些人，却不寻求朋友。神灵听到我们求友，也会赐予我们和乐与安平。

锯木的声音许许作响，滤过的酒多么香甜。既然有肥嫩的小羊，用它来宴请同族的叔伯。即使他们没有来，也不能说我不关心他们。庭院打扫的那么干净，摆上八盘美味佳肴。既然有肥美的公羊肉，用来邀请诸位舅亲。即使他们没能来，也不能说是我的过失。

在山坡上伐木，过滤的美酒斟满酒杯。美味佳肴排列整齐，兄弟之情不能太疏远。百姓为什么失和，往往是因为在粗茶淡饭上安排不周。有酒滤清拿给我，没酒快去买给我。敲起大鼓咚咚的响，热烈的舞蹈多么欢畅，趁我们还有空暇，干了这杯清酒。

## 天保

天保定(定：安定，平安无事。))尔，亦孔之固(亦孔之固：你的地位十分稳固。亦：助词，无实义。孔：很，十分。之：助词，用于状语与中心词之间。固：稳固，牢固。))。俾(俾(bi, 三

声)：使，让。)尔单厚(单厚：富有。)，何福不除(除：给予，赐予。)? 俾尔多益(益：增加。)，以(以：连词，并且，而且。)莫(莫：没有什么。 )不庶(庶：多，众多。 )。

天保定尔，俾尔戩穀(戩(jian, 三声)穀(gu, 三声)：福禄，幸福。)。罄(罄(qing, 四声)：全，尽，所有。)无不宜(宜：好，合适。)，受天百禄(禄：福，恩泽。)。降(降：赐予。)尔遐福(遐福：长久的福，永久的福。)，维(维：通“惟”，惟恐。)日(日：时日，时光。)不足。

天保定尔，以莫不兴(兴：兴盛，兴隆。)。如山如阜(阜(fu, 四声)：土山。)，如冈(冈：山脊。)如陵，如川之方至(川之方至：河水涨潮。方：正，正在。至：到来。)，以莫不增。

吉蠲为饔(吉蠲(juan, 一声)为饔(chi, 四声)：选择良辰吉日，沐浴洁身，准备好酒食。吉：吉日，这里用作动词，择吉日。蠲：洁净，这里用作动词，洗干净。为：做，准备。饔：酒食。)，是用(是用：宾语前置，即“用是”，用这个。)孝享(孝享：祭祀祖先。享：祭祀。因为是祭祀祖先，故称“孝”。)。禴祠烝尝(禴(yue, 四声)祠(ci, 二声)烝尝：四季祭祀不断。春祠，夏禴，秋尝，冬烝。)，于(于：助词，无实义。)公(公：祖先，祖宗。)先王。君曰(曰：助词，放在动词前。): 卜(卜：“畀”(bi, 四声)字之借，给予。)尔，万寿无疆。

神之吊(吊：降临。)矣，诒(诒(yi, 二声)：给，赐给。)尔多福。民之质(质：质朴。)矣，日用(用：耗费，使用。)饮食。群黎百姓，遍(遍：普遍，全都。)为(为：通“化”，感化。)尔德。

如月之恒(恒：上弦，农历月初，月亮刚出来。)，如日之升。如南山之寿，不騫(騫(qian, 一声)：亏损，坍塌。)不崩。如松柏之茂，无不尔或承(无不尔或承：宾语前置，即“无不或承尔”，没有不拥护你的。或：助词，无实义。承：拥护。 )。

上天保佑你安定，江山稳固又太平。使你十分富有，一切福分都赐给了你。使你的财富越来越多，没有什么东西是不丰富的。

上天保佑你安定，让你不断增福禄。你的一切都是好的，接受上天所有的福报。上天赐予你长久的福运，惟恐每天缺少一丁点。

上天保佑你安定，从而使你万事兴盛。就像高山一样，就像峻岭一样。就像大海奔腾而来，从而使你的一切都在增长。

选择良辰吉日，沐浴净身，准备好酒食，用它来祭祀祖先。一年四季祭祀不断，祭祀祖宗先王。先王将赐予你，赐你万寿无疆。

神灵降临你家，赐给你许多福庆。百姓淳朴敦厚，每日都能饱食。天下所有百姓，都受到感化感谢你。

你就像新月初现，又像红日冉冉升起。你像南山长生不老，江山不坍塌不崩溃。你就像松柏长年茂盛，没有人不拥护你的。

## 采薇

采薇(薇：一种野菜，也叫野豌豆，可食用。)采薇，薇亦作止(薇亦作止：薇菜正在抽芽生长。亦：助词，无实义。作：生长。止：句末语气词。)。曰(曰：助词，放在动词前。)曰归归，岁(岁：年。)亦莫(莫：同“暮”，晚。)止。靡(靡：无，没有。)室靡家，玁狁(玁(xian, 三声)狁(yun, 三声)：我国古代北方的一个民族。)之故。不遑(遑(huang, 二声)：空闲。)启(启：跪，古人的一种坐姿。)居，玁狁之故。

采薇采薇，薇亦柔(柔：柔嫩，柔弱。)止。曰归曰归，心亦忧(忧：忧愁的样子。)，载饥载渴。我戍未定，靡使(使：使者。)归聘(聘：探问。 )。

采薇采薇，薇亦刚(刚：坚硬，茁壮。)止。曰归曰归，岁亦阳(阳：阴历十月。 )止。王事靡盬(盬(gu, 三声)：休止，停息。)，不遑(处(处：止息。 )。 )。忧心孔疚(疚(jiu, 四声)：痛苦。)，我

行(行: 行役, 外出服役。)不来(来: 慰问, 慰劳。)!

彼尔(尔: 花开茂盛的样子。)维(维: 语气词, 表判断。)何? 维常(常: 通“棠”, 即棠棣, 也叫郁李。)之华。彼路(路: 车高大的样子。)斯(斯: 句中助词, 无实义。)何? 君子(君子: 统治者, 这里指领兵的将帅。)之车。戎车(戎车: 兵车, 战车。)既驾, 四牡业业(业业: 高大的样子。), 岂敢定居? 一月三捷。

驾彼四牡, 四牡骎骎(骎骎(kui, 二声): 马强壮的样子。)。君子所(所: 代词, 与后面的动词组成名词性结构, 表示“……的东西”)依(依: 乘坐。), 小人(小人: 这里指士兵, 战士。)所腓(腓(pei, 二声): 庇护, 隐蔽。)。四牡翼翼(翼翼: 整齐的样子。), 象弭鱼服(象弭(mi, 三声)鱼服: 将军挎着象牙弓和海兽皮箭袋。象弭: 镶着象牙的弭, 这里指两端用象牙装饰的弓。鱼: 一种形似猪的海兽。)。岂不日(日: 每日, 时时刻刻。)戒? 玁狁孔棘(棘: 草木上的刺, 这里引申为厉害, 不好对付。)!

昔(昔: 过去, 当初。)我往(往: 出发, 出征。)矣, 杨柳依依(依依: 草木随风摆动的样子。)。今我来思(思: 句末语气词。), 雨(雨(yu, 四声): 作动词, 降落, 散落。)雪霏霏(霏霏: 雪花纷飞的样子。)。行道(行道: 归途。)迟迟(迟迟: 步履缓慢的样子。), 载渴载饥。我心伤悲, 莫知我哀!

采摘薇菜呀采摘薇菜, 薇菜正在抽芽生长。回家吧, 回家吧, 一年又快过去了。没有温暖的家庭, 是因为玁狁的缘故。没有空闲的时间安定下来, 是因为玁狁的缘故。

采摘薇菜呀采摘薇菜, 薇菜刚发芽还很柔嫩。回家吧, 回家吧, 心里的忧愁不断。满腔愁绪火辣辣, 又饥又渴真苦煞。我戍守边境的时间遥遥无期, 无法托人带家书回去。

采摘薇菜呀采摘薇菜, 薇菜已经茁壮长大了。回家吧, 回家吧, 转眼又到十月了。国君的差事无休止, 没有空暇时间来休息。我心中充满了忧伤, 因为我外出服役没人慰问。

那鲜艳夺目的是什么呢? 那是郁李花。那高大坚固的是什么呢? 那是将军的战车。战车已经套好哦, 拉车的四匹马高大矫健。哪里敢安然定居下来, 一个月打了几次胜仗。

驾驭拉车的那四匹马, 四匹马儿都健壮高大。将军乘坐在车内, 战士隐蔽在车后前进。四匹马儿步调一致, 将军挎着象牙弓和海兽皮箭袋。难道能不日夜警戒吗? 玁狁猖狂不好对付。

想我当初出征之时, 杨柳随风摇曳, 今日我踏上归途, 雨雪纷纷漫天下。我慢慢地走在路上, 又饥又渴真难熬。我的心中充满了悲伤, 没有人能知道我心中的哀伤。

## 出车

我出我车(车: 战车, 兵车。), 于彼牧矣(于彼牧矣: 到了那郊外。于: 去, 到。彼: 那。牧: 郊外, 放牧的地方。)。自(自: 从。)天子所(所: 住所。), 谓(谓: 对……说。)我来(来: 出征。)矣。召彼仆夫(仆夫: 车夫, 驾车的人。), 谓之(之: 他们, 指车夫。)(载(载: 装载。)矣。王事多难, 维其棘矣(维其棘矣: 形势十分紧急。维: 语气词, 加强肯定语气。其: 这, 指形势。棘: 通“急”, 紧急, 危急。))。

我出我车, 于彼郊矣。设(设: 设置, 布置。)此旒(旒(zhao, 四声。)): 绘有蛇龟图案的旗帜。))矣, 建(建: 竖立。)彼旒(旒(mao, 二声): 用牝牛尾装饰杆头的旗帜。))矣。彼旟(旟(yu, 二声): 绘有鹰的图案的旗帜。))旐斯, 胡(胡: 怎么。)不旆旆(旆旆(pei, 四声): 旗帜飘扬的样子。)? 忧心悄悄(悄悄(qiao, 三声): 忧愁的样子。), 仆夫况瘁(况瘁(cui, 四声): 疲病不堪。况: 病。瘁: 心力交瘁。))。

王命南仲(南仲: 周宣王的大臣。), 往城(城: 筑城。)于方(于方: 地名, 在南朝北边。)。出车彭彭(彭: 通“莖”, 铡草喂马。))之秣(秣(mo, 四声): 饲养用粮食喂马。))。

乘马在旆, 秣之摧之。君子万年, 福禄绥(绥: 安享。))之。

鸳鸯展翅飞翔，被罗网捕捉住。君子万寿无疆，福禄一同来安享。

鸳鸯栖息在鱼梁上，收起了它左侧的翅膀。君子万寿无疆，安享那永久的幸福。

拉车的四匹马拴在马厩里，用草和粮食来喂养它们。君子万寿无疆，福禄都来保佑他。

拉车的四匹马拴在马厩里，用粮食和草来喂养它们。君子万寿无疆，永远安享那福禄。

## 頍弁

有(有：助词，放在动词前。)頍(頍(kuī，三声)：抬头带帽。)者(者：结构助词，相当于“之”、“的”。)弁(弁(biàn，四声)：帽子，古代男子穿礼服时所戴，用皮或布制成。)实(实：通“寔”，这，此。)维(维：语气词，加强判断语气。)伊(伊：助词，放在疑问代词前。)何？尔酒既(既：连词，与下一句的“既”呼应，表示两种状态并存。)旨，尔馐(馐：用鱼肉做的荤菜。)既嘉(嘉：美。)。岂伊(伊：助词，表判断语气。)异人(异人：别人，他人。)？兄弟匪(匪：通“非”，不是。)他(他：他人，别人。)。莛(莛(niāo，三声)：一种攀援寄生植物。)与女萝(女萝：松萝，寄生在松树或其他树枝上的一种地表类植物，悬垂如丝状。)施(施(yī，四声)：蔓延，攀援。)于松柏。未见君子(君子：这里指宴客的贵族。)，忧心弈弈(弈弈：心神不定的样子。)。既(既：已经。)见君子，庶几(庶几：差不多，也许。)说怿(说(yuè，四声)怿：同“悦怿”，高兴，愉快。))。

有頍者弁，实维何期(何期：宾语前置，即“期何”，希求什么。)?尔酒既旨，尔馐既时(时：善，美。)。岂伊异人？兄弟具(具：通“俱”，一起，都。)来。莛与女萝，施于松上。未见君子，忧心怲怲(怲(bīng，三声)怲：满腹忧愁的样子。)。既见君子，庶几有(有：通“又”，友爱。)臧(臧：善。))。

有頍者弁，实维在首(在首：戴在头上。)。尔酒既旨，尔馐既阜(阜(fù，四声)：丰富，丰盛。)。岂伊异人？兄弟甥舅(甥舅：外甥舅舅。)。如彼雨(雨(yǔ，四声)：降，下。)雪，先集(集：聚集，凝结。)维(维：语气词，加强判断语气。)霰(霰(xiàn，四声)：雪粒，下鹅毛大雪前常常先下霰。)。死丧(丧：死亡。)无日(无日：不知哪一天。)，无几(无几：没有多久。)相见。乐酒今夕，君子维宴(宴：通“燕”，快乐。))。

你戴着那庄严的礼帽，这是为了什么？你的酒味道醇美，你的菜肴也十分鲜美。来的客人难道是外人吗？是自己的兄弟而不是别人。那莛与女萝，攀援在松柏之上。没有看到君子来时，心中七上八下的。看到君子来后，也许心情就愉快起来。

你戴着那庄严的礼帽，这是希求什么么？你的酒味道醇美，你的菜肴也十分味美。来的客人难道是外人吗？兄弟们都一起来了。那莛与女萝，攀援在松树之上。没有看到君子来时，心中满腹忧愁。看到君子来后，也许能友爱亲善。

你戴着那庄严的礼帽，戴在头上端端正正的。你的酒味道醇美，你的菜肴也十分丰盛。来的客人难道是外人吗？都是兄弟外甥舅舅。就像那下雨，先凝成的是小雪粒。

## 车辖

间关(间关：转动的样子。)车之辖(辖：车键，穿在车轴两端以防车轮脱落的铁棍。)兮，思(思：助词，放在形容词之前。)变(变：美丽。)季(季：少(shào，四声)，年轻。)女逝(逝：去，这里指去

夫家，出嫁。)兮。匪(匪：通“非”，不是。)饥匪渴，德音(德音：有美德的人，这里指作者喜欢的姑娘。)来括(括：聚会，相聚。)。虽无好友？式(式：助词，表示劝诱。)燕(燕：通“宴”，饮酒。)且喜。

依依：茂盛的样子。)彼平林(平林：地面上的树林。)，有(有：助词，放在动词前。)集(集：只有，仅。)维鷖(鷖(jiao，一声)：野鸡的一种。)。辰(辰：美善，美好。)彼硕(硕：高大，丰满。)女，令(令：善，美好。)德来教(教：教导，教育。)。式燕且誉(誉：通“豫”，安乐，快乐。)，好(好(hao，四声)：喜好。)尔无射(射(yi，四声)：通“斲”厌倦。)

虽无旨(旨：味美的。)酒？式饮庶几(庶几：一些。)。虽无嘉餼(嘉餼：佳肴，精美的饭食。)? 式食庶几。虽无德与女(女(nu，三声)：同“汝”，你。)? 式歌且(且：又。)舞？

陟(陟(zhi，四声)：登上。)彼高冈，析(析：劈柴。)其柞(柞(zuo，四声)：柞树。)薪(薪：木柴。)。析其柞薪，其叶湑(湑(xu，三声)：茂盛。)兮。鲜(鲜(xian，三声)：善，幸运。)我覯(覯：碰见，遇见。))尔，我心写(写：舒畅，喜悦。)兮。

高山仰(仰：仰望，抬头向上看。))止(止：句末语气词。)，景(景：大。)行(行(hang，二声)：路，道路。)行(行：走。))止。四牡騤騤(騤(wei，一声)：马行不停的样子。)，六轡(轡(pei，四声)：缰绳。))如琴。觥尔新昏(昏：同“婚”，古代夫称妻为昏。)，以慰(慰：安慰。)我心。

随着车轮转动的车轴上的铁棍，美丽的姑娘乘车出嫁。不饥饿也不口渴，贤惠的姑娘来与我相会。虽然没有什么高朋俊友，也当开怀畅饮尽情欢乐。

那茂盛的平地上的树林，只有野鸡栖息在上面。那美丽丰满的姑娘，她以美好的品德来教导我。也当开怀畅饮快乐无忧，我永远喜欢你。

虽然没有美酒，也当喝一点吧。虽然没有精美的饭食，也当吃一点吧。虽然没有美德来配你，也当载歌载舞。

登上那高山，砍山上柞树为木柴。砍山上柞树为木柴，柞树枝繁叶茂。我遇见你是多么幸运呀，我的心中无比欢畅。仰望巍巍高山，走在宽阔的大道上。拉车的四匹马奔走不停，缰绳紧绷如同琴弦。碰上你这新媳妇，从而使我心满意足。

## 青蝇

营营(营营：来回乱飞的样子。)青蝇(青蝇：苍蝇。)，止于樊(樊：篱笆。)。岂弟(岂(kai，三声)弟：同“恺悌”，开朗平易。))君子(君子：这里指统治者。)，无信谗言。

营营青蝇，止于棘(棘：酸枣树。)。谗人罔(罔：没有。)极(极：准则。)，交(交：一个接一个，交迭。))乱四国(四国：四方之国，各诸侯国。))。

营营青蝇，止于榛(榛(zhen，一声)：榛树。)。谗人罔极，构(构：挑拨离间。)我二人。

嗡嗡乱飞的苍蝇，落在了篱笆上。开朗平易的君子，不要听信谗言。

嗡嗡乱飞的苍蝇，落在了酸枣树上。诽谤别人的小人肆无忌惮，将各诸侯国一个接一个地搞乱了。

嗡嗡乱飞的苍蝇，落在了榛树上。诽谤别人的小人肆无忌惮，挑拨我们两个人的关系。

## 宾之初筵

宾之(之: 助词, 放在主语与谓语之间, 取消句子独立性。)初(初: 开始。)筵(筵: 入席。), 左右(左右: 坐在左右两边的宾客。)秩秩(秩秩: 井然有序的样子。). 笾(笾(bian, 一声): 古代竹制食器, 形似高脚盘, 摆水果。)豆(豆: 古代木制食器, 形似筵, 摆放肉或熟菜。)有楚(楚: 排列整齐的样子。), 骹(骹: 用鱼肉做的荤菜。)核(核: 有核的果品, 如桃、李等。)维旅(旅: 陈列, 摆放。). 酒既(既: 已经。)和(和: 醇和。)旨(旨: 味美。), 饮酒孔(孔: 很, 十分。)偕(偕: 嘉, 畅快。). 钟鼓既设(设: 设置, 布置。), 举酬(酬: 劝酒, 主人向宾客第二次敬酒。)逸逸(逸逸: 往来有序的样子。). 大侯(侯: 古代操练射箭时用的靶子, 不同的阶层用的侯有区别。天子用的侯叫大侯, 上面绘有熊的图案。)既抗(抗: 竖起。), 弓矢斯张(弓矢斯张: 宾语前置, 即“张弓矢”, 箭上弦, 弓拉满。斯: 代词, 放在动词前复指前置宾语。张: 拉开, 拉满。). 射夫既同(同: 协调, 一致。), 献(献: 进献, 展现。)尔发(发: 射箭。)功(功: 本领, 功夫。). 发彼有(有: 助词, 放在名词前。)(的(的: 靶心。), 以(以: 连词, 表示目的。). 祈(祈: 求。). 尔爵(爵: 酒杯。).

箫(箫(yue, 四声): 古乐器, 形状像排箫。)舞笙鼓(笙鼓: 鼓动笙中的簧片。), 乐既和(和: 协, 和谐。)奏(奏: 进, 进献。)衍(衍(kan, 四声): 使……欢乐。)烈(烈: 光荣的, 有业绩的。). 祖, 以洽(洽: 合于, 相合。)百礼。百礼既至(至: 到。), 有(有: 通“又”, 表示两种状态并存。). 壬(壬: 盛大。). 有林(林: 多。). 锡(锡: 赐, 赐予。)尔纯(纯: 大。). 嘏(嘏(gu, 三声): 福。), 子孙其(其: 语气词, 表推测。)湛(湛(dan, 一声): 快乐, 幸福。). 其湛曰(曰: 助词, 无实义。). 乐, 各奏(奏: 进献, 展示。)尔能(能: 才能, 本领。). 宾载(载: 则。). 手(手: 取, 寻找。). 仇(仇: 对手。), 室人(室人: 主人。). 入(入: 进入射场。). 又(又: 陪伴。). 酌(酌: 斟, 倒。). 彼康(康: 大。). 爵, 以奏(奏: 进献, 敬酒。)尔时(时: 善, 这里指精妙的射技。).

宾之初筵, 温温(温温: 温和的样子。). 其恭(恭: 谦逊有礼。). 其(其: 他, 他们。)未醉止(止: 句末语气词。), 威仪(威仪: 庄严的仪容举止。). 反反(反反: 谨慎得体的样子。). 曰(曰: 助词, 无实义。). 既醉止, 威仪幡幡(幡(fan, 一声)幡: 轻率不庄重的样子。). 舍(舍: 舍弃, 离开。). 其坐(坐: 座位。). 迁(迁: 迁移, 走到他处。), 屢(屢: 多次, 不停地。). 舞仙仙(仙仙: 同“跹跹”, 舞步轻盈的样子, 这里形容醉汉东倒西歪不能自控的丑态。). 其未醉止, 威仪抑抑(抑抑: 谨慎有度的样子。). 曰既醉止, 威仪怳怳(怳(bi, 四声)怳: 轻狂无理的样子。). 是曰(曰: 叫, 称为。). 既醉, 不知其秩(秩: 通“职”, 职分, 身份。).

宾既醉止, 载号载呶(呶(nao, 二声): 喧哗。). 乱我笾豆, 屢舞傲傲(傲(qi, 一声)傲: 歪歪扭扭的样子。). 是曰既醉, 不知其邮(邮: 通“尤”: 错误, 过失。). 侧(侧: 倾斜。). 弁(弁(bian, 四声): 贵族在正式场合戴的礼帽。). 之(之: 助词, 用在主语与谓语之间, 取消句子独立性。). 俄(俄: 倾斜, 摇摇欲坠。), 屢舞傞傞(傞(cuo, 一声)傞: 乱动不止的样子。). 既醉而出(出: 离开, 这里指离开主人家。), 并受其福。醉而不出, 是谓(谓: 叫做。). 伐(伐: 败坏, 损。). 德。饮酒孔嘉, 维(维: 仅仅, 只。). 其(其: 助词, 无实义。). 令(令: 好, 善。). 仪。

凡(凡: 凡是, 所有的。). 此(此: 这些。). 饮酒(饮酒: 这里指饮酒的人。), 或(或: 有的人。). 醉或否(否: 不。). 既(既: 与下句的“或”连用, 表示两种状态并存。). 立之(立之: 立之以, 给它设置。). 监(监: 纠察得失的官。), 或(或: 又。). 佐(佐: 辅佐。). 之史(史: 史官。). 彼醉(醉: 醉者, 喝醉的人。). 不臧, 不醉反耻(耻: 认为耻辱。). 式(式: 助词, 表示劝诱。). 勿从(从: 顺从, 接受。). 谓(谓: 说, 这里指劝酒。), 无(无: 通“毋”, 别, 不要。). 俾(俾(bi, 三声): 使。). 大(大: 同“太”, 过于, 过分。). 怠(怠: 轻慢无理。). 匪(匪: 通“非”, 不可, 不该。). 言(言: 说。). 勿言, 匪由(由: 顺从。). 勿言。由(由: 因。). 醉之言, 俾出童(童: 无角的牛羊。). 羶(羶(gu, 三声): 黑色的公羊。公羊都长角, 让他拿出无角的公羊, 意在吓唬醉酒者。). 三爵不识, 矧(矧(shen, 三声): 况, 又。). 敢多又。

宾客开始入席, 左右两旁的宾客井然有序。席上的食器整整齐齐, 鱼肉果品摆满盘。美酒醇和而香甜, 喝酒喝得很痛快。钟鼓之乐已经摆好, 主人举杯敬酒彬彬有礼, 君王专用的箭靶竖起来了, 箭

上弦，弓拉满。射手们协调一致，展示你们射箭的本领。发箭射中那靶心，以求把你的酒杯给别人。

执籥而舞，鼓钟笙中的簧片，乐器协奏美妙动人。进献歌舞来使我们光荣祖先的英灵欢乐高兴，从而合乎一切礼仪的要求。一切礼仪都已完满无缺，仪式盛大而繁多。神灵赐给你大福，子子孙孙永远幸福。永远幸福无比欢乐，各自展示你们的本领。宾客们各自寻找射箭的对手，主人也入场作陪。斟满那大杯满酒，为你的精妙射技敬酒致意。

宾客开始入席，宾客们温文尔雅谦逊有礼。他们没喝醉时，举止慎重得体。他们喝醉以后，举止轻率失常。离开自己的座位四处乱走，东倒西歪不停地跳舞。他们没喝醉时，举止谨慎有度。他们喝醉之后，举止轻狂无理。这就叫醉酒，连自己是谁都不知道了。

宾客们已经烂醉如泥，不停地号叫喧哗。搞乱了我的盘盂，左摇右晃不停地跳舞。这就叫醉酒，不知道自己丑态百出。歪戴的帽子摇摇欲坠，乱晃乱动不停地跳舞。醉酒之后就离去回家，宾主双方都能相安无事。醉酒之后却不离去，这就叫损德。饮酒本来是件好事，只是要保持好的仪表风度。

凡是这些喝酒的人，有的人喝醉有的人没醉。设置了监察饮酒失德之事的官员，再辅之以记事的史官来记载酒后失德之事。那些醉酒之人丑态百出不知羞耻，不醉的人反而为他们感到羞耻。希望不要一味接受劝酒喝个没完，不要让自己过于放纵无理。不该说的就不要说，不该顺从的就不要人云亦云。因醉酒而说胡话，要罚说胡话的人拿出一只无角的公羊。喝了三杯酒就什么都知道了，又怎敢让他多喝呢？

## 鱼藻

鱼在在(在在：前“在”：动词，出，存身。后“在”：介词，于。“在在”即“在于”。)藻(藻：一种水草。)，有(有：助词，放在形容词之前。)颁(颁(fēn，二声)：头大的样子。)其首。王(王：周王，周天子。)在在镐(镐：镐京，西周的国都，在今陕西西安西南。)，岂(岂(kǎi，三声)：乐，高兴。)乐饮酒。

鱼在在藻，有莘(莘(shēn，一声)：长的样子。)其尾。王在在镐，饮酒乐岂。

鱼在在藻，依(依：依傍，靠近。)于其蒲(蒲：蒲草，一种水生植物。)。王在在镐，有那(那(nuó，二声)：舒适，安闲。)其居(居：居所。))。

鱼儿游于水草中，它的脑袋又大又圆。天子住在镐京，快乐地与群臣饮酒。

鱼儿游于水草中，它的尾巴长长的。天子住在镐京，畅快饮酒真快乐。

鱼儿游于水草中，游弋在蒲草之间。天子住在镐京，他的住处多么安适。

## 采菽

采菽(菽：豆类的总称，这里指大豆。)采菽，筐(筐：竹编的盛物器皿，放形。这里用作动词，用筐装。)之筥(筥(jū，三声)：竹编的器具，圆形。这里用作动词，用筥装。)之。君子(君子：这里指诸侯。)来朝(朝：朝见天子。)，何锡(何锡：宾语前置，即“锡何”，赏赐什么。锡：赐，赏赐。)予(予：给，给予。)之(之：他们，指诸侯。)? 虽(虽：虽然。)无予之? 路车(路车：古代贵族乘坐的车。)乘(乘(shèng，四声)：四。古代一车四马为一乘，所以乘也指代四。)马。又(又：再。)何予之(何予之：宾语前置，即“予之何”，给他们什么。)? 玄(玄：黑色。)衮(衮：古代王侯穿的绣有卷龙图案的礼服。)及黼(黼(fū，三声)：绣有黑白相间的斧形花纹的礼服。))。

晡沸(晡(bī，四声)沸：泉水涌动的样子。)檻泉(檻泉：同“濫泉”，涌动的泉水。)，言(言：助词，放在动词前。)采其芹(芹：水芹，生在水边，可食。)。君子来朝，言观其旗(旗：绘有蛟龙图案的旗帜。)。其旗淠淠(淠(pei，四声)淠：通“旆旆”，飘动的样子。)，鸾声嘒嘒(嘒(huì，四

声) 嘈: 有节奏的车铃声。)载驂(驂: 三匹马拉一辆车。)载駟(駟: 四匹马拉一辆车。)君子所(所: 助词, 无实义。)届(届: 至, 到达。)

赤芾(芾(fu, 二声): 蔽膝, 古代官服上的装饰物, 革制, 系在腰间, 下遮膝盖。诸侯用红色蔽膝。)在股(股: 大腿。), 邪幅(邪幅: 绑腿, 从脚裹到膝。)在下。彼(彼: 通“匪”, 不。)交(交: 通“狡”, 侮慢, 骄横。)匪纾(纾: 缓, 怠慢。), 天子所(所: 代词, 与后面的动词组成名词性结构, 表示“……的东西”。)予。乐只(只: 句中语气词, 相当于“啊”。)君子, 天子命(命: 册封。)之。乐只君子, 福禄申(申: 重复。)之。

维(维: 语气词, 表示肯定语气。)杵(杵(zuo, 四声): 柞树, 树小叶大。)之枝, 其叶蓬蓬(蓬蓬: 茂盛的样子。), 乐只君子, 殿(殿: 镇守, 治理。)天子之邦。乐只君子, 万福攸(攸: 所。)同(同: 集中。), 平平(平(pian, 二声)平: 办事干练。)左右(左右: 指君子的左右大臣。), 亦(亦: 也。)是率从(是率从: 宾语前置, 即“率从是”。率: 遵守。从: 顺从, 服从。是: 这, 指君主。)

汎汎(汎(fan, 四声)汎: 漂流的样子。)杨舟, 绋(绋(fu, 二声): 大绳索。)纆(纆(li, 二声)纆: 缆绳。)维(维: 系住, 拴住。)之。乐只君子, 天子葵(葵: 通“揆”, 考察, 这里指根据情况赏赐。)之。乐只君子, 福祿膍(膍(pi, 二声): 厚赐, 厚待。)之。优哉游哉(优哉游哉: 多么安闲自得呀。优游: 安闲自得的样子。), 亦是戾矣(亦是戾矣: 宾语前置, 即“亦戾是矣”, 也就到这里了(安闲自得得到了极点了, 到头了)。戾: 至, 到。是: 这, 这里。)

采摘大豆呀采摘大豆, 摘完用筐和管装。君子们来朝见天子, 赏赐什么给他们呢? 虽说没有什么东西赏赐他们, 就赐给他们豪华的车子与四匹马。还赏赐些什么呢? 黑色和黑白相间的礼服。

滚滚涌出的泉水, 采摘泉边的水芹。君子们来朝见天子, 看到那绘有蛟龙的旗帜。那蛟龙旗帜猎猎飞扬, 车铃丁当作响。有的驾着三匹马拉的车, 有的驾着四匹马拉的车, 君子们鱼贯而至。

红色的蔽膝罩在大腿上, 下面打着绑腿。君子们不骄横, 不怠慢, 接受天子的赏赐。君子们心情多欢乐, 天子册封你们。君子们心情多欢乐, 福运不断降临头上。

柞树的枝干扶疏, 它的叶子蓬勃茂盛。君子们心情多欢乐, 治理天下各国。君子们心情多欢乐, 所有的福运都集中在身上。你们的左右大臣个个精明强干, 也都服从君主。

随波漂流的杨木舟, 用大绳索拴住它。君子们心情多欢乐, 天子根据实际情况来赏赐。君子们心情多欢乐, 福运不断光顾你们。多么安闲自得呀, 安闲自得得到了极点。

## 角弓

骍骍(骍(xing一声)骍: 弓调得十分合适的样子。)角弓(角弓: 两端镶着兽角的弓。), 翩(翩: 通“偏”, 弓向外弯曲。)其(其: 形容词词尾, 表示“……的样子”。)反(反: 翻转, 翻过来。)矣。兄弟昏姻(昏姻: 同“婚姻”, 姻亲, 因婚姻而结成的亲戚。), 无(无: 通“毋”, 别, 不要。)胥(胥: 相, 相互。)远(远: 疏远。)矣。

尔(尔: 你, 这里代称统治者。)之(之: 助词, 用在主语与谓语之间, 取消句子独立性。)远矣, 民(民: 人民, 老百姓。)胥(胥: 都, 皆。)然(然: 认为对。)矣。尔之教矣, 民胥效(效: 同“效”, 仿效, 照办。)矣。

此(此: 这, 这些。)令(令: 善, 友善。)兄弟, 绰绰(绰绰: 宽裕的样子。)有裕(裕: 宽裕, 这里指宽容忍让。), 不令兄弟, 交相(交相: 相互。)为瘵(为瘵(yu, 四声): 为害。)

民之无良, 相(相: 表示动作偏指一方。)怨(怨: 怨恨, 埋怨。)一方(一方: 另一方, 对方。), 受爵不让, 至于已(已: “己”的误写。)斯(斯: 就, 则。)亡(亡: 通“忘”, 忘记。)

老马反为驹，不顾其后(后：以后。)。如食宜(宜：多。)。齷(齷(yu, 四声)：饱。)，如酌孔(孔：很，多。))取。

毋教猱(猱(nao, 二声)：猿猴。))升木(升木：上树，爬树。)，如涂(涂：泥。))涂附(附：附着，沾。)。君子(君子：这里指统治者。))有徽(徽：美好。))猷(猷：方略，规划。))，小人(小人：这里指人民，老百姓。))与(与：和……在一起。))属(属(zhu三声)：归依，依附。))。

雨(雨(yu, 四声)：下，降。))雪漉漉(漉(biao, 一声)漉：雪下得大的样子。))，见(见：遇见，遇到。))睨(睨(xian, 四声)：太阳的热气，光热。))曰(曰：助词，无实义。))消。莫(莫：不。))肯下(下：卑下，谦逊。))遗(遗：随，顺从。))，式(式：助词，无实义。))居(居：通“倨”，倨傲。))蒯(蒯：通“屣”，多次，常常。))骄(骄：骄横。))。

雨雪浮浮(浮浮：雪盛大的样子。))，见睨曰流(流：消融流淌。))。如蛮(蛮：南方少数民族。))如髦(髦：南方少数民族。))，我是用(是用：用是，因此。))忧。

柔韧的角弓，卸去弦后弓的两端向反面弯曲。兄弟和姻亲，不要相互疏远。

你疏远了兄弟和姻亲，老百姓都认为你做的对。你教育百姓，老百姓都跟着做。

这些友善的兄弟，宽厚容让和谐融洽。这些品行不端的兄弟，他们相互残害。

一个人存心不良，就会埋怨对方。接受爵位毫不相让，轮到自己时就什么都忘了。

老马反而变成了小马驹，不顾他的将来。如同吃饭吃得大饱，如同喝酒贪杯不止。

不教猴子会爬树，就像泥上沾泥那么容易。君子有美好的规划，百姓就会跟从依附。

大雪纷纷扬扬，遇到太阳的热气就消融了。小人不肯克己从人，骄横傲慢不可一世。

大雪飘飘扬扬，遇到太阳的热气就消融流淌。小人就像南方未开化民族一样粗野，我因此而感到深深的忧虑。

## 苑柳

有(有：助词，放在形容词之前。))苑(苑(wan, 三声)：茂盛的样子。))者(者：结构助词，相当于“之”、“的”。))柳，不尚(尚：庶几，表示希望。))息焉(焉：句末语气词，表示强调。))。上帝(上帝：最高的神，这里代指周天子。))甚(甚：十分，很。))蹈(蹈：变乱无常，昏乱无常。))，无(无：通“毋”，别，不要。))自(自：主动。))暱(暱(ni, 四声)：近，亲近。))焉。俾(俾：使，让。))子(子：我。))靖(靖：治理。))之(之：它，指国家。))，后予极焉(后予极焉：宾语前置，即“后极予焉”，后来却又放逐了我。极：通“殛”，放逐，流放。))。

有苑者柳，不尚惕(惕(qi, 四声)：休息，歇息。))焉。上帝甚蹈，无自瘵(瘵(zhai, 四声)：痛苦。))焉。俾予靖之，后予迈(迈：放逐。))焉。

有(有：助词，放在名词前。))鸟高飞，亦(亦：助词，无实义。))傅(傅：到达，靠近。))于天。彼人(彼人：那个人，这里指周天子。))之心，于何(于何：到什么地步。))其(其：语气词，表示推测语气。))臻(臻：至，到头。))。曷(曷：为什么。))予靖之，居(居：处，生活。))以(以：于。))凶矜(凶矜：凶险。))。

茂密的柳树，难道不想在树下歇息吗？周天子十分昏乱无常，不要去主动亲近他。让我治理国家，后来却又流放了我。

茂密的柳树，难道不想在树下休息吗？周天子十分昏乱无常，不要自讨苦吃。让我治理国家，后来却又放逐了我。

鸟儿展翅高飞，一直向上飞到天。那个人的心肠，到什么地步才算到头呢？为什么我治理国家，却处于如此凶险的境地呢？

## 都人士

彼都(都：都城，这里指西周都城镐京。)人士(人：这里指居住在镐京的一个贵族。)，狐裘黄黄(黄黄：通“煌煌”，色泽鲜亮的样子。)。其容(容：仪容。)(不改(不改：不变，这里指庄重平和。))，出言(出言：说话，谈吐。)(有章(有章：有文采，高雅不俗。))。行(行：且，将要。)(归于周(周：西周都城镐京。))，万民所(所：代词，与后面的动词组成名词性结构，表示“……的人”。)望(望：期望，盼望。))。

彼都人士，台(台：通“蓑”，莎草，多年生草本植物，叶可制蓑衣、斗笠等。)(笠缙(缙(zì，一声)：黑色的布或绸。))撮(撮(cuō，一声)：古代的一种束发小帽。))。彼君子(君子：这里指前文的“人士”，贵族。)(女，绸(绸：浓密。))直(直：垂直，柔顺。))如(如：形容词词尾，表示“……的样子”。)发。我不见兮，我心不说(说：通“悦”，高兴。))。

彼都人士，充耳(充耳：古代贵族冠冕两旁用丝悬玉，下垂至耳，用以塞耳孔，叫充耳。)(琇实(琇实：像玉的美石。))。彼君子，谓之尹(尹：尹姓，是她夫家的姓。)(吉(吉：通“媿”，媿姓，是她娘家的姓。))。我不见兮，我心苑结(苑(yuàn，四声)结：郁结，忧愁不能排解。))。

彼都人士，垂带(带：丝制腰带，围于腰间，结于前面，两头下垂。))而(而：如，像。))厉(厉：腰带下垂的部分。))。彼君子，卷发如蝨(蝨(chài，四声)：蝎子，尾巴向上卷。))。我不见兮，言(言：助词，放在动词前。)(从(从：跟从，随从。))之迈(迈：走。))。

匪(匪：通“非”，不。)(伊(伊：语气词，加强判断语气。))垂之，带则(则：就，就是。)(有余。匪伊卷之，发则有旗(旗(yú，二声)：扬起的样子。))。我不见兮，云(云：助词，无实义。)(何(何：多么。))。盱(盱(xū，一声)：通“吁”，忧愁。))矣。

那都城镐京里的人，狐皮大衣油亮发光。他的仪容庄重平和，谈吐高雅不俗。他将要返回镐京，他是天下百姓期望的人。

那都城镐京里的人，背着莎草编的斗笠，戴着黑布做的束发小帽。那君子的女儿，他长着浓密柔顺的头发。我再也看不到她了，我心中郁郁不乐。

那都城镐京里的人，宝石充耳挂在两边。那君子的女儿，人们都叫她尹媿。我再也看不到她了，我心中郁结不已。

那都城镐京里的人，腰系大带，两头飘然下垂。那君子的女儿，她的头发如同蝎尾那样向上卷曲。我再也看不到她了，我将跟她一起走。那大带不是有意垂下的，是因为大带长而有余。那秀发不是有意卷上去的，是因为秀发自然扬起。我再也看不到她了，我是多么忧愁呀。

## 采绿

终(终：整个儿。)(朝(朝(zhāo，一声)：上午。))采绿(绿：通“藜”，苳草，可用于染绿色。))，不盈(盈：满。)(一掬(掬：同“掬”，捧。))。予发曲局(曲局：卷曲。))，薄言(薄言：语助词，放在动词前。)(归沐(沐：洗头。))。

终朝采蓝(蓝：蓝草，也叫靛草，可用于染青色。))，不盈一襜(襜(chān，一声)：系在胸前的围裙。))。五日为期(期：期限，约定时间。))，六日不詹(詹：到，至。))。

之子(子: 这个人, 这里指作者等待的丈夫。)于(于: 去, 往。)狩(狩: 打猎。), 言(言: 助词, 放在动词前。)韞(韞(chang, 四声): 将弓装入弓袋。)其弓。之子于钓(钓: 垂钓, 钓鱼。), 言纶(纶: 缠绕。)之绳(绳: 钓绳, 钓鱼线。)

其钓维(维: 语气词, 加强判断语气。)何? 维鲂(鲂: 鲂鱼, 即武昌鱼。)及鱮(鱮(xu, 四声): 鲢鱼。)。维鲂及鱮, 薄言观者(者: 语气词。)

整整一天上午在采集萋草, 还不满一捧。我的头发蓬松卷曲, 还是回家去梳洗梳洗吧。

整整一天上午在采集韞草, 还不满以衣兜。说是以五天为期的, 结果六天还未回来。

这个人去打猎, 我把弓装进了他的弓袋。这个人去钓鱼, 我为他缠好那钓鱼线。

他钓到的是什么呢? 钓到了鲂鱼和鲢鱼。钓到了鲂鱼和鲢鱼, 我正在边上看着。

## 黍苗

芄芄(芄(peng, 二声)芄: 草木茂盛的样子。)黍苗, 阴雨膏(膏(gao四声): 润泽, 滋润。)之。悠悠(悠悠: 遥远的样子。)南行, 召伯(召(shao, 四声)伯: 召穆公, 名虎, 是周宣王时的大臣。宣王封申伯于申地, 命召伯虎率军南下平定申地, 营建谢邑作为都城。本诗记述了此事, 颂扬了召伯的功劳。)劳(劳: 慰劳。)之(之: 他们, 这里指南下的官兵。)

我任(任: 担, 肩挑。)我犂(犂: 人拉的车, 这里用作动词, 用人拉车。), 我车(车: 这里用作动词, 驾车。)我牛(牛: 这里用作动词, 牵牛。)。我行既集(集: 成, 成功。), 盖(盖: 通“盍”, 何不, 为什么不。)云(云: 助词, 无实义。)归哉。

我徒(徒: 步卒, 步行的人, 这里用作动词, 步行。)我御(御: 御者, 驾车的人, 这里用作动词, 驾车。), 我师我旅(我师我旅: 我们编成师, 我们编成旅。师、旅: 古代军队编制单位, 一师为二千五百人, 一旅为五百人。这里均用作动词。)。我行既集, 盖云归处(归处: 回家安居。)

肃肃(肃肃: 严正的样子。)谢(谢: 谢邑。)功(功: 工程。), 召伯营(营: 营建。)-之。烈烈(烈烈: 威武的样子。)征师, 召伯成(成: 组成, 组建。)-之。

原隰(原隰(xi, 二声): 这里泛指田地。原: 宽广平坦的地方。隰: 低洼阴湿的地方。)既平, 泉流既清。召伯有(有: 助词, 放在形容词之前。)成(成: 成功。), 王(王: 周宣王。)心则(则: 就。)宁。

茁壮茂盛的黍苗, 绵绵阴雨滋润着它。不辞艰辛奔向南方, 召伯慰劳他们。

我们肩挑, 我们拉车, 我们驾车, 我们牵牛。我们这次远行已经圆满成功, 为什么不回去呢?

我们步行我们驾车, 我们编成师, 我们编成旅。我们这次远行已经圆满成功, 为什么不回家安居呢?

庄严工整的谢邑营建工程, 是召伯主持营建的。威武雄壮的南征大军, 是召伯主持组建的。

田地平整了, 泉源河流经整修后变清了。召伯大功告成, 宣王就放心了。

## 隰桑

隰(隰(xì, 二声): 低湿的地方。)桑有(有: 助词, 放在形容词之前。以下“有”皆同此。)阿(阿: 通“婀”, 柔美的样子。), 其叶有难(难(nuò, 二声): 茂盛的样子。)。既见君子(君子: 这里指作者爱慕的小伙子。), 其(其: 那。)乐如何(如何: 像什么, 即无法形容。)

隰桑有阿, 其叶有沃(沃: 肥嫩光鲜。)。既见君子, 云(云: 助词, 无实义。)何(何: 为什么。)不乐。

隰桑有阿, 其叶有幽(幽: 黑, 墨绿, 指颜色深浓。)。既见君子, 德音(德音: 道德品行, 道德修养。)孔(孔: 十分。)胶(胶: 牢固, 深厚。)

心乎(呼: 语气词。)爱矣, 遐(遐: 通“何”, 为什么。)不谓(谓: 告诉, 向……诉说。)矣? 中心(中心: 心中。)藏之, 何日忘之!

生长在低湿之地的桑树柔美多姿, 它的叶子青翠茂盛。我看见他以后, 该是多么高兴呀!

生长在低湿之地的桑树柔美多姿, 它的叶子肥嫩光鲜。我看见他以后, 为什么不高兴呢?

生长在低湿之地的桑树柔美多姿, 它的叶子颜色深浓。

我看见他以后, 他的德行修养十分深厚。

我心中深深爱着他, 为什么不向他说呢? 我将爱情深深藏在心底, 哪一天能忘记呢?

## 白华

白华(白华: 巴茅, 茅草的一种。)菅(菅(jiān, 一声): 经浸泡沤制后的巴茅, 茎叶柔韧, 可以织席编筐。这里用作动词, 沤成管。)兮, 白茅(白茅: 丝茅草, 茅草的一种。)束(束: 捆扎。)兮。之子(之子: 这个人, 指周幽王。幽王宠幸褒姒, 废了申后, 申后作此诗抒发自己的忧愤。)-之(之: 助词, 用于主语与谓语之间, 取消句子独立性。)远(远: 远离, 疏远。), 俾(俾: 使, 让。)我独兮。

英英(英英: 晶莹清明的样子。)白云, 露(露: 润泽, 打湿。)彼菅茅。天步(天步: 命运, 时运。)艰难, 之子不犹(不犹: 没有谋略, 昏庸而无见识。犹: 谋略。)

漭池(漭(biāo, 一声)池: 古水名, 在今陕西西安西北。)北流, 浸(浸: 泡, 滋润。)彼稻田。嘯(嘯: 撮口打口哨, 古人用此抒发强烈的感情。)歌伤怀(怀: 忧伤。), 念彼硕人(硕人: 高大的人, 这里指周幽王。)

樵(樵: 砍柴。)彼桑薪, 卬(卬(āng, 二声): 我。)烘(烘: 烧。)于爨(爨(shèn, 二声): 没有锅的灶。)。维(维: 通“惟”, 思念, 想起。)彼硕人, 实(实: 确实, 实在是。)劳(劳: 忧烦, 忧伤。)我心。

鼓(鼓: 敲, 击打。)钟于宫, 声闻(闻: 传播。)于外。念子(子: 你, 指周幽王。)懔懔(懔(cǎo, 三声)懔: 忧虑不安的样子。), 视我迈迈(迈迈: 不高兴的样子。)

有(有: 助词, 放在名词前。)鹭(鹭(qiū, 一声): 秃鹭, 一种凶猛的水鸟, 顶项无毛, 这里比喻褒姒。)在梁(梁: 鱼梁, 拦鱼的石堰, 比喻优越的地位。), 有鹤(鹤: 仙鹤, 这里比喻申后自己。)在林。维彼硕人, 实劳我心。

鸳鸯在梁, 戢(戢(jì, 二声): 收敛, 收拢。)其左翼。之子无良(无良: 不良, 品行不端。), 二三(二三: 多次改变。)其(其: 他的。)德(德: 心意。)

有(有: 助词, 放在形容词之前。)扁(扁: 扁平。)斯(斯: 这。)石, 履(履: 踏, 踩。)之卑(卑: 低, 矮。)兮。之子之远, 俾我疢(疢(qì, 二声): 忧病。)兮。

将巴茅沤成菅，用白茅捆住它。这个人抛弃了我，使我孤独无依。

那晶莹如玉的白云，露水打湿了菅茅。我的命运坎坷艰难，这个人昏庸无谋。

滌池之水向北流淌，滋润着那稻田。长啸悲歌伤心欲绝，心中想起那个高大的人。

采伐那桑枝柴禾，我用它烧没有锅的灶。想起那个高大的人，实在是我心中忧愁不已。

在宫中敲鼓，钟声传到外边。想你想得心烦意乱，而你一看到我就一脸不高兴。

秃鹫占据了鱼梁，仙鹤却被赶到了山林。想起那个高大的人，实在是我心中忧愁不已。

鸳鸯双双落在鱼梁上，收起它左侧的翅膀。这个人品行不端，反复无常的无情无义。

这块扁平的石头，踩着他还是太矮。这个人抛弃了我，使我愁苦不堪。

## 绵蛮

绵蛮(绵蛮：弱小的样子。)黄鸟(黄鸟：黄雀。)，止(止：停，栖息。)于丘阿(阿(e，一声)：山的弯曲处。)。道之(之：助词，用于主语与谓语之间，取消句子独立性。)云(云：助词，无实义。)  
远，我劳如何(如何：像什么，即无法形容。)。饮(饮：给……喝。)-之(之：我。)-食(食：给……吃。)-之，教之诲之。命彼后车(后车：副车，跟随主帅座车的车。)，谓(谓：告诉。)-之(之：他，指副车御者。)-载之(之：我。)

绵蛮黄鸟，止于丘隅(丘隅：山角。隅：角落。)。岂敢惮(惮：怕，畏惧。)-行(行：远行，到遥远的地方去服劳役。)，畏不能趋(趋：急走。)。饮之食之。教之诲之。命彼后车，谓之载之。

绵蛮黄鸟，止于丘侧(丘侧：山侧。)。岂敢惮行，畏不能极(极：至，走到目的地。)。饮之食之，教之诲之。命彼后车，谓之载之。

弱小的黄雀，栖息在山的弯曲处。道路漫长遥远，我太劳累了。但愿能有一个长官给我水喝，给我饭吃，教育我，开导我。命令那副车，告诉他拉上我。

弱小的黄雀，栖息在山角。我哪里敢畏惧远行呢？只是怕走不快。但愿能有一个长官给我水喝，给我饭吃，教育我，开导我。命令那副车，告诉他拉上我。

弱小的黄雀，栖息在山侧。我哪里敢畏惧远行呢？只是怕走不到目的地。但愿能有一个长官给我水喝，给我饭吃，教育我，开导我。命令那副车，告诉他拉上我。

## 瓠叶

幡幡(幡(fan，一声)幡：翻动的样子。)-瓠(瓠(hu，四声)：瓠瓜，也叫葫芦。)-叶，采之亨(亨：同“烹”，烧煮。)-之。君子(君子：这里指请客的贵族。)-有酒，酌(酌：舀酒。)-言(言：连词，相当于“而。)-尝之。

有(有：助词，放在名词前。)-兔斯(斯：白。)-首(首：头。)-，炮(炮(pao，二声)：用泥裹住食物放入火中煨熟。)-之。爓(爓(fan，一声)：放入火中烧熟。)-之。君子有酒，酌言献(献：主人向客人敬酒。)-之。

有兔斯首，爓之炙(炙(zhi，四声)：用木棍等将肉类架在火上烤。)-之。君子有酒，酌言酢(酢(zuo，四声)：客人回敬主人。)-之。

有兔斯首，爓之炮之。君子有酒，酌言酬(酬：主人再次向客人敬酒。)-之。

随风飘动的葫芦叶，采摘它来烹饪。君子有美酒，舀出来与客人品尝。

宰一只白头的兔子，用火煨它或放在火中烤它。君子有美酒，斟满让主人向客人敬酒。

宰一只白头的兔子，放在火中烤它或用木棍将它架在火上烤。君子有美酒，斟满让客人回敬主人。

宰一只白头的兔子，放在火中烤它或用火煨它。君子有美酒，斟满让主人再次向客人敬酒。

## 渐渐之石

渐渐(渐(chān, 二声)渐: 同“巉巉”，高峻的样子。)之石，维(维: 语气词，表示肯定语气。)其高矣。山川悠远(悠远: 遥远。)，维其劳(劳: 通“辽”，辽远，广远。)矣。武人(武人: 将士，军人。)东征，不遑(遑: 闲暇。)朝(朝: 早晨，形容很短的时间。)矣。

渐渐之石，维其卒(卒: 通“萃”，高峻。)矣。山川悠远，曷(曷: 何时，什么时候。)其(其: 语气词，表示推测语气。)没(没: 尽头。)矣？武人东征，不遑出(出: 退出，后退。)矣。

有(有: 助词，放在名词前。)豕(豕(shǐ, 三声): 猪。)白蹄(蹄(dì, 二声): 蹄。)，烝(烝: 进，进入。)涉波(涉波: 游水。)矣。月离(离: 通“丽”，附着。)于毕(毕: 毕宿，二十八宿之一，共有八颗星。)，俾(俾: 使。)滂沱矣。武人东征，不遑他矣。

高峻矗壁立的岩石，它高耸入云。山高水远，它辽远无边。将士奉命东征，没有一点儿空闲。

高峻矗壁立的岩石，它高峻陡峭。山高水远，什么时候才能走到尽头呢？将士奉命东征，只知前进，无暇考虑后退。

有猪的蹄是白的，跳进河中游水。月亮运行到毕宿的位置，会使天将滂沱大雨。将士奉命东征，无暇顾及他。

## 苕之华

苕(苕(tiáo, 二声): 凌霄，一种攀援蔓生植物。)之华(华: 同“花”。)，芸(芸: 茂盛，繁多。)其(其: 形容词词尾，表示“……的样子”。)黄矣。心之(之: 助词，用于主语与谓语之间，取消句子独立性。)忧矣，维(维: 语气词，加强判断语气。)其(其: 那，那样。)伤(伤: 忧伤。)矣！

苕之华，其叶青青(青(jīng, 一声)青: 通“菁菁”，茂盛的样子。)。知我如此，不如无生(无生: 不出生。)！

群羊(群(zāng, 一声)羊: 母羊。)坟(坟: 大。羊瘦才显得头大。)首，三星(三星: 天空中明亮而接近的三颗星，如参宿、心宿、河鼓等。)在留(留(liú, 三声): 捕鱼竹篓，开口处有倒刺，鱼进去出不来。)。人可以食，鲜(鲜: 少。)可以饱！

凌霄的花，竞相开放一片金黄。心中忧愁不止，我是那样忧伤。

凌霄的花，它的叶子浓密茂盛。早知我会这样的话，还不如当初不出生。

骨瘦如柴的母羊支撑着大大的脑袋，明亮的星星照着空空的捕鱼篓。人们能吃上东西就不错了，可吃饱的时候却很少。

## 何草不黄

何草不黄(黄: 枯黄。)? 何日不行(行: 在外服徭役。)? 何人不将(将: 义同“行”, 在外服徭役。)? 经营(经营: 规划治理, 这里指处理公务, 为君王办事。)? 四方(四方: 泛指全国四地。)?

何草不玄(玄: 枯黑。)? 何人不矜(矜: 贫苦可怜。)? 哀(哀: 可怜。)? 我征夫(征夫: 服役之人。), 独为匪民(匪民: 不是人, 不被当人看。匪: 通“非”。)?

匪(匪: 通“彼”, 那, 那些。)? 兕(兕(sì, 四声): 古代像犀牛的一种兽。)? 匪虎, 率(率: 行, 奔走。)? 彼旷野。哀我征夫, 朝夕(朝夕: 从早到晚。)? 不暇(不暇: 没有空闲。)?

有(有: 助词, 放在形容词之前。)? 芄(芄(pēng, 二声): 兽毛蓬松的样子。)? 者(者: 结构助词, 相当于“之”、“的”。)? 狐, 率彼幽草(幽草: 深深的草丛。)? 有栈(栈: 车高的样子。)? 之车, 行彼周道(周道: 大道。)?

什么草不枯黄? 哪一天不在外服役奔忙? 什么人不奔走在外? 在各地忙于公务。

什么草不凋零? 什么人不贫苦可怜? 可怜我们这些服役之人, 唯独不被当人看。

那些兕那些虎, 奔走在空旷的原野。可怜我们这些服役之人, 一天到晚奔走在外不得闲。

尾巴蓬松的狐狸, 奔走在深深的草丛中。拉着那高高的役车, 奔走在大道上。👉

## 大雅

### 文王

文王(文王：周文王，姓姬名昌，商时为诸侯，深得各诸侯的拥护，为西方各诸侯的领袖，称西伯。其子武王推翻商纣王的统治，建立了周王朝，追尊他为文王。)在上，於(於(wu，一声)：叹词，相当于“啊”。)昭(昭：光明，光耀。)于天。周虽旧邦(邦：诸侯国。)，其命(命：天命，建立帝王之业的使命。)维(维：语气词，加强判断语气。)新。有(有：助词，放在名词前。)周不(不(pi，一声)：通“丕”，大，十分。)显(显：显耀，光耀。)，帝命不时(时：善，正确。)。文王陟降(陟(zhi，四声)降：升降。)，在帝左右。

亶亶(亶(wei，三声)亶：勤勉的样子。)文王，令闻(令闻：美好的名誉。)不已(不已：不停，不停地传扬。)。陈(陈：布，传布。)锡(锡：赐，恩赐。)哉(哉：通“载”，开始，开创。)周(周：周朝。)，侯(侯：语气词，加强判断语气，相当于“维”。)文王孙子(孙子：子孙，泛指后代。)。文王孙子，本(本：本宗，嫡系。)支(支：庶支，旁系。)百世，凡周之士(士：朝臣，这里指周王朝的异姓之臣。)，不显亦(亦：通“奕”，长，累。)世。

世之(之：助词，放在主语与谓语之间，取消句子独立性。)不显，厥(厥：他们。)犹(犹：谋划。)翼翼(翼翼：恭敬谨慎的样子。)。思(思：助词，放在形容词之前。)皇(皇：美好。)多士，生此王国。王国克(克：能。)生，维(维：语气词，加强判断语气。)周之桢(桢：支柱，栋梁。);济济(济济：多而齐全。)多士，文王以(以：以此，因此。)宁(宁：安宁。)

穆穆(穆穆：庄重恭敬的样子。)文王，於缉熙(缉熙：光明。)敬(敬：谨慎认真。)止。假(假：大，伟大。)哉天命(天命：上天的意志，上天安排的命运。)。有商孙子。商之孙子，其丽(丽：数目。)不亿(亿：万万，这里强调多。)。上帝既(既：已经。)命(命：命令，安排。)，侯于周服(侯于周服：即“侯服于周”，侯：语气词，加强判断语气，相当于“维”。服：臣服，归顺。)

侯服于周，天命靡(靡：不。)常(常：固定，恒久不变。)。殷士(殷士：商朝的臣子。)肤(肤：美，优秀。)敏(敏：勤勉。)。裸将(裸将：裸将是整个祭祀过程中的组成部分，高臣参与周王朝的祭祀，表示归顺周朝。裸(guan，四声)：祭祀时，将白茅铺在神位前，把酒浇在白茅上，象征神灵饮酒。将：进献祭品。)于京(京：周朝京城镐京。)。厥作(作：行，做。)裸将，常(常：通“尚”，还，仍然。)服(服：穿戴。)黼(黼(fu，二声)：古代贵族绣有黑白相间斧形图案的礼服，这里指周朝的礼服。)黻(黻(xu，三声)：商朝贵族戴的礼帽。)。王之荇(荇(jin，四声)：进用，任用。)臣。无(无：助词，无实义。)念(念：想，思念。)尔祖。

无念尔祖，聿(聿(yu，四声)：助词，放在动词前。)修(修：修养，努力提高。)厥德(德：道德，德行。)。永(永：长久，永远。)言(言：副词词尾，相当于“……地”。)配命(配命：合乎天命，服从上帝的安排。)，自求多福。殷之未丧(丧：丧失，失去。)师(师：众，民众。)，克(克：能。)配上帝。宜(宜：应。)鉴(鉴：借鉴，以……为镜子。)于殷，骏命(骏命：大命，上天的安排。)不易！命之不易，无(无：通“毋”，别，不要。)遏(遏：绝，断送。)尔躬(躬：自身。)。宣(宣：明。)昭(昭：显著。)义(义：善，美。)问(问：名声。)，有(有：又。)虞(虞：考虑。)殷自天。上天之载(载：通“栽”，培育长养。)，无声无臭(臭：气味。)。仪刑(仪刑：效法。)文王，万邦作(作：开始。)孚(孚：信服。)

文王的英灵在天上，他的光辉照耀着上天。周虽然是个古老的诸侯国，上帝赋予它建立新王朝的使命。周的功业十分显耀，上帝授命十分正确。文王之灵上下升降，都紧随上帝左右。

勤勉不懈的文王，他的美名传遍天下。上帝厚赐他兴起周邦，也赏赐子孙宏福无边。文王的子孙后代，嫡系为天子，支庶为诸侯，百代不绝。凡是周朝的异姓之臣，十分显耀累世不绝。

世世代代光耀显赫，他们为君谋划谨慎认真。这么多的英才俊杰，出生在这个王国。只有王国才能生出这么多英才俊杰，他们是周朝的栋梁。众多齐全的英才俊杰，文王之国因此而安宁繁荣。

庄重恭敬的文王，他光明伟大而谦虚谨慎。伟大的天命所决定，商的子孙成了周的属臣。商的那些子孙后代，他们的人数不止千千万万。上帝已作出安排，只有臣服于周王朝。

商的子孙臣服于周王朝，可是上帝的意志并非恒久不变。商朝的臣子多才而勤勉，在镐京为周王助祭。他们在行裸将之礼时，还穿着商朝的礼服。周王任用商朝的古臣，告诫他们应想着你们的祖先。

感念你祖先的意旨，提高自己的德行修养。永远地服从上帝的安排，自己求得更多地幸福。商朝还未失去民心的时候，能服从上帝的意志。应当以商朝失德覆灭为鉴，上帝的安排来之不易。

天命来之不易，不要断送在你的身上。光大文王的美名，又要考虑商朝的兴亡取决于天意。上天化育万物，在无形中化育万物。只有效法文王，天下所有的诸侯国才会信服。

## 大明

明明(明明：光耀的品德。)在下(下：下面，指人间。)赫赫(赫赫：威严显赫。)在上。天难忱(忱：信任。)斯(斯：句末语气词。)不易(维：为，做。)王(王：天子。)天位殷适(适：di，二声)：通“嫡”，正妻所生的长子，这里指纣王。)使不挾(挾(jia，一声)：通“挾”，拥有。)四方。

摯(摯：古国名。)仲(仲：排行第二的，这里指次女。)氏任(氏任：姓任。氏是上古时代同姓贵族不同分支的称号。)自彼殷商，来嫁于周，曰(曰：助词，无实义。)嫔(嫔：做媳妇。)于京(京：周国的国都。)乃(乃：就，于是。)及(及：随，跟随。)王季(王季：周太王的儿子，周文王的父亲。)维德之行(维德之行：宾语前置，即“行德”，实行政德，造福百姓。维……之：宾语前置格式。)大任(大(tai，四声)任：周人对摯仲的尊称。)有身(有身：怀孕。)生此(此：这。)文王。

维(维：语气词，加强判断语气。)此文王，小心翼翼(翼翼：恭敬谨慎的样子。)昭(昭：勤勉。)事上帝，聿(聿：助词，放在动词前。)怀(怀：招致，招来。)多福。厥(厥：他的。)德不回(回：邪僻，不正常。)以受方(方：通“邦”。)国。

天监(监：视，察。)在下，有(有：助词，放在名词前。)命(命：天命，上帝的意志。)既(既：已经。)集(集：归向，归于。)文王初载(载：年。)天作之合。在洽(洽：古水名。)之阳(阳：河流的北岸。)在渭(渭：渭水，发源于甘肃，在陕西汇入黄河。)之滨。文王嘉(嘉：举行婚礼。)止(止：句末语气词。)大邦(大邦：大诸侯国，这里指莘国。)有子(子：女子，姑娘，这里指太姒。)

大邦有子，侃(侃(qian，四声)：譬如，好像。)天之妹(妹：少女。)文(文：礼仪，这里指送去聘礼。)定厥(厥：其，这。)祥(祥：吉祥之事，指亲事。)亲迎(亲迎：新郎亲自到女家迎娶新娘。)于渭。造舟为梁(梁：桥。)不(不(pi，一声)：通“丕”，甚，尽。)显(显：显示。)其光(光：光荣，尊宠。)

有命自天，命此文王。于周于京，缵(缵(zuan，三声)：继续，继承。)女(女：这里指周文王之母太任。)维莘(莘：莘国，这里指莘国姑娘太姒。)长子(长子：长女，指太姒，它是莘国国君的长女。)维行(行：出嫁。)笃(笃：助词，无实义。)生武王。保佑(保佑：保佑。)命(命：授予天命。)尔(尔：你，这里指武王。)夔(夔(xie，四声)：和，协调，这里指顺应天命。)伐大商。

殷商之旅(旅：师旅，军队。)，其(其：他们。 )会(会：会集，集合。 )如林。矢(矢：通“誓”，誓师，军队出征前，统帅向将士宣讲作战的意义、步署，表示坚决的作战意志。 )于牧野(牧野：古地名，在今河南省新乡市郊，周武王在这里大败商纣王的军队。 )，维予(予：我国。 )侯(侯：乃，将。 )兴(兴：兴旺，昌盛。 )。上帝临(临：从上向下看，察看。 )女(女：同“汝”，你们。 )，无(无：通“毋”，别，不要。 )贰(贰：不专一，有二心。 )尔心。

牧野洋洋(洋洋：广大的样子。 )，檀车(檀车：战车，古代车轮多用檀木制成。 )煌煌(煌煌：明亮的样子。 )，駟(駟：拉一辆车的四匹马。 )駟(駟(yuan，二声)：赤身白腹的马，泛指驾车的战马。 )彭彭(彭(bang，一声)彭：强壮有力的样子。 )。维师(师：太师，周王朝的执政大臣之一。 )尚父(尚父：姜子牙的号，俗称姜太公。 )，时(时：通“是”，这，指姜子牙。 )维鹰扬(鹰扬：雄鹰飞扬，比喻勇猛奋发。 )。凉(凉(liang，四声)：辅佐。 )彼武王，肆(肆：发兵进攻。 )伐大商，会(会：到。至。 )朝(朝(zhao，一声)：早上。 )清明。

文王的盛德广布人间，威严显赫的天命从天而降。上天真难信赖呀，使天子真不易。天子之位本来属于商纣王，却使他不能拥有天下。

挚国的任姓次女，从那商朝来。嫁到了周国，到周京做了媳妇。于是跟随王季，实行德政造福百姓。太任怀孕了，生下了这位周文王。

就是这个周文王，为人认真恭敬。勤勤恳恳侍奉上帝，各种福运都降临到他身上。他的品德正大无邪，从而做了周国的君王。

上帝俯察人间，天命已经归向周文王。文王即位初年，上帝为他选配了佳偶。就在治水之北，在渭水边上。周文王将举行婚礼，莘国有位好姑娘。

莘国有位好姑娘，美貌如天上的少女。文王送去聘礼定下了这桩亲事，亲自迎亲到渭水之滨。打造船只，将其并排摆在水中连成一座浮桥，尽显太妣的尊荣。

天命从天而降，归于这个周文王。在周国国都，继承太任的是莘国之女太妣。太妣出嫁于周，生下了周武王。上帝保佑武王，将天命授予武王。武王顺应天命，讨伐商王朝。

商王朝的军队，他们集结一处，戈矛挺起如同森林。武王在牧野勒兵誓师，我周国将国运昌盛。上帝看着你们，不要有二心。

牧野辽阔无边，战车闪闪发光，驾车的战马矫健威武。太师姜子牙，他像雄鹰飞扬一样英勇无敌。辅佐那武王，挥军急进讨伐商王大军，到第二天早上击败商军，从此天下太平康宁。

## 绵

绵绵(绵绵：连绵不断的样子。 )瓜瓞(瓞(die，二声)：小瓜。 )。民(民：人，这里指周族。 )之(之：助词，用于主语与谓语之间，取消句子独立性。 )初(初：开始。 )生(生：产生，形成。 )，自土(土：通“杜”，古水名，在豳地。 )沮(沮：通“徂”，去，往。 )漆(漆：古水名，在岐山一带。 )。古公亶父(古公亶(dan，三声)父：周文王的祖父，率周族从豳地迁到岐山。被尊为太王。 )，陶(陶：掏，挖。 )复(复：窑洞，水平挖开的洞。 )陶穴(穴：洞穴，垂直挖下去的洞。 )，未有家室(家室：房屋。 )。

古公亶父，来(来：从豳地来到岐山。 )朝(朝(zhao，一声)：早晨。 )走(走：驰驱。 )马。率(率：沿着，顺着。 )西水(西水：豳城西边的河流。 )浒(浒：水边。 )，至(至：来到，走到。 )于岐下。爰(爰：于是。 )及(及：随，和……在一起。 )姜女(姜女：姜姓女子，古公亶父的妻子，也称太姜。 )，聿(聿：助词，放在动词前。 )来(来：前来。 )胥(胥：看，视察。 )宇(宇：住处，居地。 )。

周原(周原：地名，在岐山之南。 )黜黜(黜(wu，三声)黜：土地肥沃的样子。 )，萑(萑(jin，三声)：苦萑，一种野菜，可食，味苦。 )茶(茶：苦茶，一种野菜，味苦。 )如飴(飴：饴糖。 )。爰始爰谋(谋：谋划，规划。 )，爰契(契：钻刻。古代占卜，现在龟甲上钻一个小孔，根据龟甲裂开的

纹路来断定凶吉。)我龟，曰(曰：卜辞说。)止(止：停留，住下。)曰时(时：通“峙”，止，住下。)，筑室于兹(兹：这里。以上两句是卜辞内容。)

迺(迺(nai，三声)：同“乃”，于是，就。)慰(慰：安定，定居。)迺止，迺左(左：这里用作动词，确定左。)迺右(右：这里用作动词，确定右。)，迺疆(疆：划定边界，整理田界。)迺理(理：整治土地。)，迺宜(宜：疏挖沟渠。)迺亩(亩：整修田垄。)。自西徂(徂：往，到。)东，周(周：遍，都。)爰(爰：在那里。)执事(执事：从事工作，指在地里劳作。)

乃召司空(司空：官名，主管工程建设。)，乃召司徒(司徒：官名，主管户籍、土地、劳力。)，俾(俾：使，让。)立(立：建造。)室家。其绳(绳：将准绳拉直来确定方位和走向。)则直，缩(缩：捆，绑。)版(版：筑墙板。)以(以：于。)  
载(载：通“栽”，直立的木柱。古代筑墙前固定两块木板，将土填入两板所夹的空隙内夯实，然后撤去夹板。)，作(作：建造。)庙(庙：宗庙，古人祭祀祖先的地方。)翼翼(翼翼：严正的样子。)

掬(掬(jiu，一声)：将土装入筐中。)  
之(之：它，指土。)  
阨阨(阨(reng，二声)阨：装土声。)，度(度：将土装入板中。)  
之薨薨(薨(he，二声)薨：填土声。)，筑(筑：捣，夯。)  
之登登(登(deng，二声)登：夯土声。)，削屨(屨：通“屨”，土墙突出隆起的部分。)  
冯冯。百(百：形容数量多。)  
堵(堵：长短各一的墙。)  
皆兴(兴：建起，起来。)，鼙鼓(鼙(gao，一声)鼓：一种大鼓。)  
弗胜。

迺立皋门(皋门：古代王都外城的城门。)，皋门有(有：助词，放在形容词之前。)  
伉(伉：通“亢”，高。)  
。迺立应门(应门：王宫的正门。)，应门将将(将(qiang，一声)将：庄严堂皇的样子。)  
。迺立冢土(冢土：大社，用土堆筑而成的高台，用于祭祀地神。冢：大。)，戎(戎：大。)  
丑(丑：众。古代有大的行动(如劳役、战争等)均要在大社举行仪式后才付诸实施。)  
攸行。

肆(肆：虽然。)  
不殄(殄：消除，忘记。)  
厥愠(愠：愤怒，仇恨。)，亦不隕(隕：落，断绝。)  
厥问(问：聘问，古代诸侯国之间派使节访问。)  
。柞(柞(zuo，四声)：柞栎树，树小叶大。)  
械(械：械树。)  
拔(拔：拔除，扫除。)  
矣，行(行(hang，二声)：路，道路。)  
道兑(兑：通达。)  
矣。混夷(混(kun，一声)夷：也作“昆夷”，我国古代西部的少数民族。)  
駉(駉(tui，四声)：奔驰，奔窜。)  
矣，维(维：语气词，加强肯定语气。)  
其喙(喙：喘息。)  
矣!

虞芮(虞、芮：古代诸侯国名。)  
质(质：成，实现。)  
厥(厥：其，它的。)  
成(成：和平。)，文王蹶(蹶(gui，四声)：蹶然，迅速的样子。)  
厥生(生：生机。)  
。予(予：我，这里是文王的自称。)  
曰(曰：助词，放在动词前。)  
有疏附(疏附：能使疏远者亲附的贤臣。)，子曰有先后(先后：随王前后尽心辅佐的贤臣。)  
。子曰有奔奏(奔奏：奔走于四方，宣扬国君德政美誉的贤臣。)，子曰有御侮(御侮：抵抗外敌入侵保卫国家安全的贤臣。)

长长的蔓上结满了大大小小的瓜。周族刚开始形成壮大，从杜水边的邠地迁往漆水边的岐山一带。周族领袖古公亶父，挖窑打洞来躲风避雨，还没有建造房屋。

周族领袖古公亶父，一大早就驱马而来。沿着邠城西边的河岸走，一直走到岐山之下。于是与其妻太姜一起，来视察住地。

周原沃野千里，这里生长着苦苣、苦菜都有一种像糖一样的甜味。于是开始规划建造房舍在此定居之事，于是用龟甲卜。所得卜辞是：就住在这里吧，就在这建造房屋吧。

于是定居在这里，划定左右区域。整修田界，整治土地，开沟挖渠，修垄垒畦。从西边到东边，大家都在那里辛勤劳作。

于是召来司空，召来司徒，让他们主持建造房屋之事。用拉直的准绳取直，将夹墙板捆在木柱上使其固定，建起宗庙庄严雄伟。

装土入筐扑扑作响，填土入板轰轰作响。夯土筑墙通通闷响，铲削土墙霍霍作响。多堵墙一齐建起，擂鼓的声音也比不上劳动声音。

于是建起了外城的城门，城门巍峨矗立。于是建起了王宫的正门，宫门庄严堂皇。于是建起了大社，民众就在那里听从大王的调度。

古公亶父虽然不忘对强敌的仇恨，也不断绝他们派使节来聘问。柞栎树和槭树都拔除了，道路平整四通八达。昆夷四散奔逃，他们喘息未定，心惊胆战。

虞芮两国在文王感召下各自实现了和平，文王由此迅速崛起。我有善于团结各邦的贤臣，我有辅佐政务的得力干臣。我有宣传德政的贤臣，我有驰骋疆场保境安民的贤臣。

## 棫朴

芄芄(芄(peng, 二声): 草木茂盛的样子。)棫(棫(yu, 四声): 棫树。)朴(朴: 朴树, 枣树的一种。), 薪(薪: 劈木成柴。)-之(之: 指棫树和朴树。)-樛(樛(you, 三声): 积柴燃烧以祭天。)-之。济济(济济: 端庄恭敬的样子。)-辟王(辟王: 君王, 这里指周文王。), 左右(左右: 左右大臣。)-趣(趣: 趋向, 追随。)-之。

济济辟王, 左右奉璋(奉璋: 捧着璋玉。奉: 捧, 双手捧着。璋: 古代的一种礼器, 帝王或大臣在重大庆典仪式上所持。)-奉璋峨峨(峨峨: 庄严肃穆的样子。), 鬻士(鬻士: 英俊之士。)-攸(攸: 所, 与后面的动词组成名词性结构, 表示“……的场合。)-宜(宜: 相称, 合适。)-。

溲溲(溲(pi, 四声): 船行进的样子。)-彼泾(泾: 泾河, 渭河的支流。)-舟(舟: 船, 这里指战船。), 烝徒(烝徒: 众人, 这里指船夫。)-楫(楫: 划船。)-之。周王于(于: 去, 往。)-迈(迈: 行, 这里指出征。), 六师(六师: 六军, 周代制度, 天子的军队分为六军, 大诸侯国为三军, 一军一万二千五百人。)-及之。

倬倬(zhuo, 一声): 大, 广阔。)-彼云汉(云汉: 银河, 天河。), 为(为: 做, 组成。)-章(章: 花纹。)-于天。周王寿考(寿考: 寿命长。), 遐(遐: 通“何”, 为什么, 怎么。)-不作(作: 培育, 培养。)-人?

追(追(dui, 一声): 雕刻。)-琢其(其: 他的。)-章(章: 文采。), 金玉其相(相: 本质。)-。勉勉(勉勉: 勤勉努力的样子。)-我王, 纲纪(纲纪: 治理, 统治。)-四方。

蓬勃茂盛的棫树和朴树，砍伐它做木柴燃烧祭天。端庄恭敬的君王，左右大臣追随着他。

端庄恭敬的君王，左右大臣捧着璋玉。捧着璋玉庄严肃穆，英才俊杰当之无愧。

那些在泾河中行进的战斗，船夫划船疾驰。文王出征，六军追随着他。

那广阔无边的银河，在天上组成各种图案花纹。周文王长寿健康，怎么能不培育人才呢？

雕琢磨练他的文采，他的本质如纯金美玉。我们勤勉努力的君王，治理天下四方。

## 旱麓

瞻(瞻: 看, 远望。)-彼旱(旱: 旱山, 在今陕西省南部。)-麓, 榛(榛: 榛树, 一种落叶小乔木。)-楛(楛(hu, 四声): 楛树, 形似荆条, 丛生。)-济济(济济: 众多的样子。)-。岂弟(岂(kai, 三声)-弟: 同“恺悌”, 快乐平易。)-君子(君子: 这里指贵族。), 干(干: 求。)-禄(禄: 福。)-岂弟。

瑟(瑟: 鲜亮光洁的样子。)-彼玉瓚(瓚(zan, 四声): 古代祭祀时用以舀酒的器具, 以玉圭为柄, 柄端有铜勺。), 黄流(黄流: 用黑黍和香草酿成的香酒, 祭祀时将其浇在铺在神位前的白茅上, 象征神灵饮酒。)-在中。岂弟君子, 福祿攸(攸: 乃, 就。)-降。

鸞(鸞: 老鹰。)-飞戾(戾: 到, 至。)-天, 鱼跃于渊。岂弟君子, 遐(遐: 通“何”, 怎么, 为什么。)-不作(作: 培育, 培养。)-人?

清(清: 纯净。)-酒既(既: 已经。)-载(载: 陈设, 摆放。), 骍(骍(xing, 一声): 红色。)-牡(牡: 这里指公牛。)-既备。以(以: 连词, 表示两个动作并存。)-享(享: 进献祭品。)-以祀, 以(以: 连词, 表示目的。)-介(介: 求。)-景(景: 大。)-福。

瑟彼柞(柞：柞栎树，树小叶大。)棫(棫：棫树。)，民所(所：代词，与后面的动词组成名词性结构，表示“……的东西”、“……的人”。)燎(燎：放火焚烧。)矣。岂弟君子，神所劳(劳：慰劳。)矣。

莫莫(莫莫：茂密的样子。)葛藟(葛藟(léi，三声)：葛和藟，都为蔓生植物。)，施(施(yì，四声)：蔓延。)于条(条：树枝。)枚(枚：树干。)。岂弟君子，求福不回(回：邪僻，不正常。)

看那早山山麓，榛树栎树茂密丛生。快乐平易的君子呀，在快乐平易中求福。

那鲜亮光洁的玉瓊，敬神的香酒盛在其中。快乐平易的君子呀，福运就降临到他身上。

老鹰展翅高飞，鱼儿在潭中跳跃。快乐平易的君子呀，怎么能不培育人才呢？

纯净的酒已经摆放停当，用于祭祀的红色公牛也已备好。进上祭品以祭祀祖先，以求大福。

那干干净净的柞树和棫树，是老百姓焚烧的东西。快乐平易的君子呀，是神灵慰劳的人。

那茂密的葛和藟，蔓延缠绕在树的枝干上。快乐平易的君子呀，光明正大地求福。

## 思齐

思(思：助词，放在形容词之前。)齐(齐(zhāi，一声)：庄敬。)大任(大(tài，四声)任：即“太任”。)，文王之母，思媚(媚：美好。)周姜(周姜：太姜，古公亶父之妻，王季之母。)，京室(京室：王室。)之妇。大姒(大(tài，四声)姒：即“太姒”，文王之妻。)嗣(嗣：继承，发扬。)徽(徽：美好。)音，则(则：乃，就。)百斯(斯：助词，无实义。)男(男：男孩儿。)

惠(惠：顺，尊仰。)于宗公(宗公：宗庙先公，宗庙中供奉的历代先王。)，神罔时怨(罔时怨：宾语前置，即“罔怨时”。罔：不。时：通“是”，这，指文王。)，神罔时恫(恫(tōng，一声)：痛苦，悲伤。)。刑(刑：通“型”，示范。)于寡妻(寡妻：国君的正妻。)，至(至：到，施及。)于兄弟，以(以：从而。))御(御：治理。)于家邦(家邦：国家。)

雝雝(雝(yōng，一声)雝：和睦可亲的样子。)在宫(宫：宫中，家庭中。)，肃肃(肃肃：恭敬的样子。)在庙。不(不(pī，一声)：通“丕”，大，十分。)显(显：光明。))亦(亦：助词，无实义。))临(临：从上面向下看，这里指文王深入民间体察民情。)，无射(射(yì，四声)：通“斃”，厌，厌倦。))亦保。

肆(肆：所以。))戎(戎：战争。))疾(疾：疾病，瘟疫。))不殄(殄(tiān，三声)：绝，危害。))，烈(烈：事业，功业。))假(假：大。))不瑕(瑕：瑕疵，缺点。))。不闻(闻：听到。))亦(亦：也，就。))式(式：采用，采纳。))，不谏亦入(入：采纳。))。肆成人有德，小子(小子：年轻人。))有造(造：造就。))。古之人(古之人：这里指文王。))无斃(斃(yì，四声)：厌，厌倦。))，誉(誉：名声好，这里用作动词，使……名声好。))髦(髦：英俊俊，这里用作动词，使……英俊干练。))斯(斯：此，这些。))士。

那端庄肃穆的太任，她是周文王的母亲。那美好贤淑的太姜，她是王室的主妇。太姒继承了太任太姜的美好名声，于是抚养了成百的儿子。

文王尊奉孝敬宗庙先公，先王的神灵不怨恨文王，先王的神灵不因文王而痛苦。以高尚的品德示范教化妻子太姒，及其宗族兄弟，从而治理国家。

文王在家庭中和睦可亲，在宗庙了恭敬整肃。光明磊落体察民情，为民造福不知疲倦。

因此战争瘟疫不能危害文王，功业伟大而完美无缺。没等听到正确意见就广泛征询择善而从，没等劝谏就用心体察广纳善言。

所以成年人养成良好的道德品质，青年有所成就。文王爱才不厌，使这些人成为杰出的有声誉的人才。

## 皇矣

皇(皇：大，伟大。)矣上帝，临(临：从上往下看，察看。)下(下：下土，人间。)有(有：助词，放在形容词之前。)赫(赫：明白。)监(监：看。)观四方，求(要，力求。)民之(之：助词，用于主语与谓语之间，取消句子独立性。)莫(莫：安定。)维(维：语气词，加强肯定语气。)此(此：这。)二国(二国：指夏朝和高朝。)其政不获(获：得，得人心。)维彼四国，爰(爰：哪里。)究(究：通“軌”，法则。)爰度(度：法度。这里用作动词，遵循法规、法度。)上帝眷(眷：通“稽”，考察。)之，憎其式(式：助词，无实义。)廓(廓：大，这里指作恶太大。)乃(乃：就，于是。)眷(眷：回头。)西顾(西顾：向西看。)此(此：此地，指周国。)维与(与：给予，赐予。)宅(宅：安居之地。)

作(作：通“柞”，砍掉，除掉。)之屏(屏：除去，除掉。)之，其(其：那些。)蓂(蓂(zì，一声)：枯死未倒的树木。)其翳(翳(yì，四声)：通“殄”，枯死倒地的书树木。)修之平之，其灌(灌：灌木。)其柎(柎(lì，四声)：丛生的小树。)启(启：开拓，拔除。)之辟(辟：剔除。)之，其桎(桎(chéng，一声)：桎树，也叫河柳，一种落叶小灌木。)其据(据(jū，一声)：据树，也叫灵寿木，枝干多结节，古人用它做手杖。)攘(攘：除去旁枝。)之剔(剔：剪除。)之，其隰(隰(yán，三声)：溼桑，落叶小乔木，叶可养蚕，木质坚韧。)其柘(柘(zhè，四声)：柘树，一种灌木或乔木，叶可养蚕，木质坚韧，是贵重木料。)帝迁(迁：迁升，扶持。)明德，串夷(串(guān，四声)夷：同“混夷”，也叫“昆夷”，我国古代西部少数民族。)载(载：则。)路(路：通“露”，失败。)天立(立：设立，选配。)厥(厥：其，那。)配(配：通“妃”，王侯的配偶。)受命(命：天命，上天的意志。)既固(固：稳固。)

帝省(省(xíng，三声)：视察，察看。)其(其：那。)山，柞(柞：柞树，树小叶大。)械(械：械树，丛生有刺。)斯(斯：乃，就。)拔，松柏斯(说：直。)帝作邦(邦：诸侯国，这里指周国。)作对(对：配，相配的人，指周王。)自大伯(大(tai，四声)伯：即太伯，太王的长子。)王季(王季：太王的少子。传说太王有三子：太伯、仲雍和季历，太伯和仲雍为让位与季历，逃往南方，后建了吴国，季历继位，为王季。)维此(此：这个。)王季，因(因：依照，出于。)心则(则：连词，而。)友(友：友爱。)则友其兄，则笃(笃：加深。)其庆(庆：福庆，福运。)载(载：开始。)锡(锡：赐予。)之(之：他，这里指王季。)光(光：光荣。)受禄(禄：福。)无(无：不。)丧(丧：失去，丢掉。)奄(奄：包括，覆盖。)有四方。

维此王季，帝度(度(duó，二声)：使有节度。)其心。貊(貊(mò，四声)：传播。)其德音(德音：好名声，美名。)其德克(克：能。)明。克明克类(类：分清善恶。)克长(长：做师长。)克君(君：做君主，有人君之德。)王(王(wáng，四声)：称王，统治。)此大邦，克顺(顺：顺应民心。)克比(比：亲近，上下团结和睦。)比(比：乃，至。)于文王，其德靡(靡：没有。)悔(悔：过失。)既受帝祉(祉：福。)施(施(yì，四声)：延续。)于孙子(孙子：子孙后代。)

帝谓(谓：对……说，告诉。)文王：无然(然：这样。)畔援(畔援：专横跋扈。)无然歆羨(歆羨：贪恋，贪求。)诞(诞：助词，无实义。)先登(登：登上，占据。)于岸(岸：高岸，比喻有利的地位。)密(密：古诸侯国名。)人无恭(恭：恭敬。)敢距(距：抗拒。)大邦，侵阮(阮：古诸侯国名。)徂(徂：到，侵入。)共(共：古诸侯国名。)王赫斯(赫斯：赫然，盛怒的样子。)斯：形容词词尾，表示“……的样子”。)怒，爰(爰：于是。)整其旅(旅：军队。)以按(按：遏止，阻击。)徂旅(徂：通“昔”，古地名。)以笃(笃：加厚，巩固。)于周祜(祜：福，福运。)以对(对：安，安定。)于天下。

依(依：依靠，凭借。)其在(在：处于，占据。)京(京：高丘，高地。)侵自阮疆(疆：边境。)陟(陟(zhì，四声)：登上。)我高冈，无(无：通“毋”，别，不要。)矢(矢：陈兵，侵占。)我陵(陵：山陵，山冈。)我陵我阿(阿(e，一声)：大的丘陵。)无饮我泉，我泉我池。度(度

(duo, 二声): 测量, 规划。)其鲜(鲜: 与大山不相连的小山。)原(原: 平原。), 居岐之阳(阳: 山的南侧。), 在渭之将(将: 旁, 侧。)。万邦之方(方: 法则, 榜样。), 下民(下民: 世间的人, 天下百姓。)之王。

帝谓文王: 予怀(怀: 念, 明白。)明德(明德: 完美的品德。), 不大(大: 注重, 沉涵于。)声(声: 歌舞。)以(以: 与。)色(色: 女色。), 不长(长(zhang, 三声): 依仗。)夏(夏: 打人的棍棒。)以革(革: 皮鞭。)。不识(识: 了解。), 不知(知: 了解。), 顺(顺: 顺从, 遵循。)帝之则。帝谓文王, 询(询: 询问, 协商。)尔仇(仇(qiu, 二声): 伴侣, 这里指友邦。)方(方: 邦, 指诸侯国。), 同(同: 协调, 团结。)尔兄弟(兄弟: 同姓诸侯, 兄弟之国。)。以(以: 用。)尔钩(钩: 钩梯, 古代爬城的工具。), 与尔临(临: 古代一种高大的战车, 可以居高临下攻城。)冲(冲: 冲车, 古代的一种坚固的战车, 可以从旁冲击攻城。), 以伐(伐: 进攻。)崇(崇: 古诸侯国名。)墉(墉: 城, 城墙。)

临冲闲闲(闲闲: 坚固的样子。), 崇墉言言(言言: 高大的样子。)。执(执: 抓, 捉住。)讯(讯: 俘虏。)连连(连连: 接连不断的样子。), 攸(攸: 代词, 与后面的动词组成名词性结构, 表示“……的样子”。)馘(馘(guo, 二声): 割下敌人的左耳。古时杀死敌兵则割取左耳以计功。)安安(安安: 多的样子。)。是(是: 助词, 表示并列的两个动作。)类(类: 出师时祭祀天神。)是禘(禘(di, 四声): 在军队到达之地举行祭祀。), 是致(致: 招致。), 是附(附: 使归附, 安抚。), 四方以(以: 因此。)无侮(侮: 欺侮, 侵犯。)。临冲芟芟(芟(fu, 二声)芟: 强盛的样子。), 崇墉屹屹(屹(yi, 四声)屹: 高大的样子。)。是伐(伐: 进攻。), 是肆(肆: 突击, 冲锋。), 是绝(绝: 灭绝, 消灭。), 是忽(忽: 灭绝, 歼灭。)。四方以无拂(拂: 违逆, 抗拒。)

光明伟大的上帝, 俯察人间一毫不差。他视察天下四方, 力求使民众安居乐业。夏商这两个国家, 他们的政治不得人心。那四方诸侯国, 到何处去寻找治国的方法制度呢? 上帝考察他们, 憎恶商王作恶太大。于是回过头来向西方周围看去, 将此地赐予他们作为安居之地。

砍掉它们, 清除它们。那些枯死直立或倒地的树木。修剪它们, 整理它们, 那些从生的灌木和小树。砍掉它们, 剔除它们, 那些怪树和楮树。修剪它们, 整饬它们, 那些糜桑和柘树。上帝扶持明德之人太王, 昆夷失败了。上帝为太王选配了王妃太姜, 太王受天命已坚固如磐石, 不可动摇。

上帝省视那岐山, 柞树榭树拔除干净, 松柏挺拔参天。上帝建立了周国, 选定了与之相配的君王, 从太伯、王季开始。就是这个王季, 发自内心的友爱其兄。友爱其兄太伯, 使他的福运更加深厚。上帝开始赐给他无上光荣, 他承受福运而不丧失, 拥有天下四方。

就是这个王季, 上帝使他的思想有节度, 将他的美名传布四方。他的品德使他能明辨是非, 能明辨是非分清善恶, 能做师长诲人不倦, 能做君主赏罚分明。他统治这个大国, 能顺应民心使上下和睦。到了周文王时, 他的品德完美没有任何过失。承受上帝的赐福, 并将其延续给子孙后代。

上帝对文王说, 不要这样专横跋扈。不要这样贪得无厌, 先占据有利的地位。密国人骄狂不驯, 竟敢抗拒本国, 侵占了阮国又侵入共国。上帝勃然大怒, 于是整备他的军队, 以阻击前往莒地的密国军队, 从而巩固周国的福运, 从而安定天下。

凭借他们占据的高地, 密国从阮国边境入侵周国, 我军登上了高高的山冈痛击密军。不要侵占我的山冈, 那是我的山冈我的高陵。不要喝我的泉水, 那是我的山泉我的池塘。规划那山地和平原, 定居在岐山的南边, 就在渭水之滨。他是天下各诸侯国的榜样, 是天下百姓的贤明君王。

上帝对文王说, 我欣赏你的完美品德, 不沉湎于歌舞和女色, 不依靠棍棒和皮鞭政治。在不知不觉之中, 自然遵循上帝的法则。上帝对文王说, 和你的友好邻邦合作协商, 团结你的兄弟之国, 用你攻城的云梯, 和你的临车冲车, 以摧毁崇国坚固的城墙。

临车冲车坚固不破, 崇国的城墙高耸坚硬。抓获俘虏一个又一个, 割下敌耳不计其数。祭祀天神以求胜利, 招降残敌, 安抚百姓, 各诸侯国因此而不敢侵犯周国。临车冲车多么强盛, 崇国的城墙高耸坚硬。坚决进攻突击, 将其彻底消灭, 各诸侯国因此而不敢违逆周国。

## 灵台

经(经:规划。)始(始:通“治”,治理,建造。)灵台(灵台:可用于观测天象,也可用于游观,相传为周文王所建。)经之营(营:治理,建造。)之(之:它,指灵台。)。庶民(庶民:民众,百姓。)攻(攻:制作,建造。)之,不日(不日:没几天。)成(成:建成。)。经始勿(勿:不要,不必。)亟(亟:急,紧急。),庶民子(子:像儿子一样,指主动前来。)来。

王在灵囿(灵囿:囿名。囿为古代帝王畜养鸟兽的地方。),鹿(鹿(you,一声):母鹿。)鹿攸(攸:乃,就。)伏。鹿濯濯(濯濯:肥硕油亮的样子。),白鸟皤皤(皤(he,四声)皤:洁白有光泽的样子。)。王在灵沼(灵沼:池沼名,供周王游赏观鱼。),於(於(wu,一声):感叹词,相当于“啊”。)物(物(ren,四声):满。)鱼跃。

虞(虞(ju,四声):古代悬挂编钟、编磬的木架的立柱。))业(业:放有悬挂钟磬的架子上刻有锯齿的大板,用于装饰钟架。))维(维:和。))枞(枞(cong,一声):悬挂钟磬的木架上所刻的锯齿,也叫“崇牙”。),贲(贲(fen,二声):一种大鼓。))鼓维(维:大钟。))。於论(论(lun,二声):通“伦”,有条理,节奏鲜明流畅。))鼓钟,於乐辟靡(辟靡(yong,一声):离宫名。与作学校解的“辟靡”不同。))

於论鼓钟,於乐辟靡。鼙(鼙(tuo,二声):扬子鳄,也叫鼉龙,皮可制鼓。))鼓逢逢(逢逢:鼓声。))。矇矇(矇(meng,二声)矇(sou,三声):都指盲人。古代多用盲人担任乐官。))奏公(奏公:进行工作,指开始演奏乐曲。))。

规划建设灵台,规划它,建造它。老百姓齐心协力建造它,没几天就建成了。规划建设不必太急,老百姓像儿子一样主动前来劳动。

文王游赏灵囿,母鹿公鹿就静静地伏在那里。母鹿公鹿肥硕油亮,白鸟洁白光洁。文王在灵沼赏鱼,啊!满池鱼儿蹦跳欢跃。

木架、大板和崇牙,挂着大鼓和大钟。啊!鼓声钟声和谐悦耳,啊!离宫里欢声笑语。

啊!鼓声钟声和谐悦耳,啊!离宫里欢声笑语。鼙鼓咚咚作响,盲人乐师奏乐献艺。

## 下武

下(下:后。后代。))武(武:继承。))维(维:只有。))周,世(世:世世代代。))有哲(哲:明智。))王。三后(三后:三代先王,指太王、王季和文王。后:君王。))在天,王(王:这里指周武王。))配(配:配天命,顺应天命。))于京。

王配于京,世德(世德:先辈的德行。))作(作:为,做。))求(求:通“逌”,匹配。))。永(永:长久,永远。))言(言:副词词尾。))配命,成(成:成就。))王之孚(孚:信誉。))。

成王之孚,下土(下土:人间,天下百姓。))之式(式:法式,榜样。))。永言孝(孝:孝顺。))思(思:句末语气词。),孝思维(维:语气词,加强判断语气。))则(则:准则,法则。))。

媚(媚:爱戴。))兹(兹:此,这。))一人,应(应:周代诸侯国名,周武王之子应叔封于此,故称应侯。))侯顺(顺:顺应,继承。))德。永言孝思,昭(昭:勤勉努力。))哉(哉:语气词。))嗣(嗣:通“治”,治理。))服(服:职事,职务。))。

昭兹(兹:通“哉”。))来许(许:通“御”,侍奉。),绳(绳:继续,继承。))其祖(祖:祖先,先王。))武(武:脚印,足迹。))。于万斯(斯:助词,无实义。))年,受天之祜(祜(hu,四声):福。))。

受天之祜,四方来贺。于万斯年,不遐(不遐:遐不,为什么不。遐;通“胡”,何,为什么。))有佐(佐:辅佐,拥戴。))。

只有周朝才后继有人，世世代代都有明君。三代先王在天有灵，武王在镐京顺应天命继承王位。武王在镐京顺应天命继承王位，可与先祖的德行相媲美。永远顺应天命，成就一代贤王的信誉。成就一代贤王的信誉，他是天下百姓的榜样。永远坚守孝道，克尽孝道是行为的准则。天下百姓爱戴武王这个人，其子应侯继承他的美德。永远坚守孝道，勉力履行自己的职责。勉力侍奉天子，遵循他们祖先的足迹前进。啊！王业万年流传，承受上天的赐福。承受上天的赐福，天下各国都来祝贺。啊！王业万年流传，怎么能不受拥戴呢？

## 文王有声

文王有(有：拥有，享有。)声(声：声望，名声。)，遘(通(yu，四声)：助词，无实义。)骏(骏：大。)有声。迓(厥(厥：其，百姓。)宁(宁：安宁，安定。)，迓观(观：看到。)厥(厥：其，指政治。)成。文王烝(烝：君，君王。)哉！

文王受命(受命：接受天命。)，有(有：拥有，建立。)此(此：这样。)武(武：军事。)功。既伐于崇(崇：古代诸侯国名。)，作(作：建造。)邑(邑：城邑。)于丰(丰：古城邑名。原为崇国所在地，文王灭了崇国，建立丰邑，并迁都于此。)。文王烝哉！

筑城(城：城墙。)伊(伊：为，修筑。)浹(浹(xu，四声)：护城河。)，作丰伊匹(匹：相称，相等。)。匪(匪：通“非”，不是。)棘(棘：急。)其欲，迓追(追：追求。)来(来：用在动词前，表示要进行该动作。)孝(孝：尽孝。)。王后(王后：君王，指文王。后：君王。)烝哉！

王公(公：通“功”，功勋，功业。)伊(伊：助词，无实义。)濯(濯：大，伟大。)，维(维：语气词，加强判断语气。)丰之垣(垣：墙，城墙。)。四方(四方：各诸侯国。)攸(攸：乃，就。)同(同：归顺。)，王后维翰(翰：通“干”，骨干，栋梁。)。王后烝哉！

丰水(丰水：即“泮水”，水名，在今陕西省户县。)东注，维禹(禹：大禹，传说中的古代部落联盟首领，曾治平洪水。)之绩。四方攸同，皇王(皇王：大王，这里指武王。)维辟(辟：法则，榜样。)。皇王烝哉！

镐京(镐京：西周王都，周武王所建，在今陕西省长安县斗门镇附近。)辟廱(辟廱(yong，一声)：周王朝为贵族子弟设立的学校。)，自西自东，自南自北，无思(思：助词，无实义。)不服(服：臣服，服从。)。皇王烝哉！

考卜维王(考卜维王：即“维王考卜”，武王占卜。考：问。卜：占卜。)，宅(宅：住，居住。)是(是：这。)镐京。维龟(龟：占卜时龟甲上出现的纹路，古人以此预测凶吉。)正(正：定，决定。)之，武王成(成：完成。)之。武王烝哉！

丰水有芑(芑(qi，三声)：水芹，一种野菜。)，武王岂不仕(仕：做事，工作。)。诒(诒：通“贻”，遗留，留下。)厥(厥：其，他的。)孙(孙：子孙后代。)谋(谋：谋划，宏图。)，以燕(燕：安，安定。)翼(翼：用翅膀盖住，比喻保护、庇护。)子。武王烝哉！

文王享有崇高的声望，他的威名天下传扬。文王力求使百姓安宁，终于看到政治成功。文王真是个明王！

文王接受天命，建立了如此的战功。他征讨了崇国，建立丰邑并迁都于此。文王真是个明王！

筑起城墙，挖好护城河，建筑丰邑与此相适应。并不是为满足自己的欲望而急于求成，是为了追念先王而尽自己的孝心。文王真是个明王！

文王的功勋太伟大了，他是丰都的城墙。天下诸侯国都归顺周国，文王是支撑天下的栋梁。文王真是个明王！

泮水向东流去，这是大禹疏浚河道的功劳。天下诸侯国都归顺周国，武王树立好的榜样。武王真是个明王！

武王建都镐京，兴办学校。在西方又在东方，在南面又在北面，没有人不臣服的。武王真是个明王！

武王问卜，可否居住在这镐京。龟甲上的吉兆作出了正确的决定，武王完成了定都之举。武王真是个明王！

泮水边长着茂密的水芹，武王难道不亲于政务吗？留个他的子孙远大的宏图，从而保佑他的子孙后代。武王真是个明王！

## 生民

厥(厥：其，那。)初生(生：生育。)民(民：特指周人，周族人。)，时(时：通“是”。)维(维：语气词，加强肯定语气。)姜嫄(姜嫄：周族的始祖后稷之母。相传她是有邠氏的女儿，帝誉之妃，姜是姓，嫄为谥号。她可能是原始社会母系氏族的一个领袖。)。生民如何？克(克：能，善于。)禋(禋(yin, 一声)：放火出焰以祭天，古代祭天的典礼。)克祀(祀：祭祀。)，以弗(弗：通“祓”，通过祭祀神灵除去灾难。)无子。履(履：踩，踏。)帝武(武：足迹，脚印。)敏(敏：大脚趾，拇趾。)，歆(歆：感动，这里指姜嫄身心有一种异样的体验。)，攸(攸：于是，就。)介(介：通“媪”，休息。)攸止(止：止息，休息。)，载(载：则。)震(震：通“娠”，怀孕。)载夙(夙：通“肃”，生活严肃，不再和别的男人交往。)。载生(生：生下，分娩。)载育(育：养育，哺育。)，时维后稷(后稷：周族的始祖。相传姜嫄曾因她是踩上上帝的脚印而怀孕的，以为不详，将其丢弃，故名弃。长大后担任舜的农官，号后稷，别姓姬氏。因其发明种植五谷，被尊为农神。)。)

诞(诞：句首助词，无实义。)弥(弥：满，足。)厥月(厥月：那月份，指胎儿发育成熟的月份。)，先生(先生：初生，头胎分娩。)如达(达：通“拳”，初生的小羊。)。不坼(坼(che, 四声)：裂开。)不副(副：裂开，破裂。)，无箝(箝(zai, 一声)：通“灾”。)无害。以赫(赫：显露。)厥灵(灵：灵异，不同寻常。)。上帝不宁(宁：安宁。)，不康(康：通“庚”，继续。)禋祀(居(居然：竟然，出乎意料之外。)生子。

诞置(置：放，丢弃。)之隘(隘：狭窄。)巷，牛羊腓(腓：庇护。)字(字：哺育，给……奶吃。)之。诞置之平林(平林：平原上的树林。)，会(会：碰上。)伐平林。诞置之寒冰(寒冰：寒冷的冰面。)，鸟覆翼(翼：鸟张开翅膀盖住。)之。鸟乃(乃：才。)去矣，后稷呱(呱：婴儿啼哭。)矣。实(实：通“寔”，是，这。)覃(覃：长，悠长。)实駉(駉(tui, 四声)：大，洪亮。)，厥声载(载：满，充满。)路。

诞实匭匭(匭匭：爬行。)，克(克：能。)岐(岐：懂事，分别事物。)克嶷(嶷(ni, 四声)：识别事物。)。以(以：而，并且。)就(就：寻找。)口食。艺(艺：种植。)之(之：这。)萑菽(萑菽：大豆。)，萑菽旆旆(旆(pei, 四声)旆：枝叶茂盛的样子。)。禾役(役：禾穗。)穰穰(穰(sui, 四声)穰：禾穗下垂的样子。)，麻麦幪幪(幪(meng, 三声)幪：茂盛的样子。)，瓜瓞(瓞(die, 二声)：小瓜。)嗶嗶(嗶(beng, 三声)嗶：果实累累的样子。)

诞后稷之(之：助词，用于主语与谓语之间，取消句子独立性。)穡(穡：种植五谷。)，有相(相(xiang, 四声)：观察。)之道(道：方法，本领。)。萑(萑(fu, 二声)：拔除。)厥丰(丰：茂密，茂盛。)，草，种之黄茂(黄茂：良种谷物。)。实(实：通“寔”，是，指代庄稼。)方(方：禾苗吐芽生成。)实苞(苞：茂盛，禾苗长高。)，实种(种：生长肥大。)实褭(褭(you, 四声)：禾苗长。)。实发(发：抽穗。)实秀(秀：植物吐穗开花。)，实坚(坚：饱满结实。)实好(好：良好。)。实颖(颖：谷穗下垂。)实栗(栗：谷粒饱满。)，即(即：就，到……去。)有(有：助词，放在名词前。)邠(邠(tai, 二声)：古国名，相传后稷封于此地。)家室(家室：安家，成家立业。))。

诞降(降: 赐予。)嘉(嘉: 好, 良。)种, 维秬(秬(jù, 四声): 黑黍, 古代的一种良种黍。)维秠(秠(pī, 一声): 古代的一种良种黍, 一个壳里有两粒米。), 维糜(糜(méi, 二声): 一种良种黍。)维芑(芑(qǐ, 三声): 古代的一种良种黍, 也叫白粱粟。)。恒(恒: 遍, 满, 广泛种植。)-之(之: 这些。)-秬秠, 是(是: 助词, 表示两种动作并存。)-获(获: 收获庄稼。)-是亩(亩: 整治田垄。)-。恒之糜芑, 是任(任: 用肩挑, 担。)-是负(负: 背。)-。以归肇(肇: 开始准备。)-祀。

诞我祀如何? 或(或: 有的, 有的人。)-舂或揄(揄(yú, 二声): 舀取, 从白中把舂好的米舀出来。)-, 或簸(簸: 簸扬去糠。)-或蹂(蹂: 通“揉”, 将谷粒放在手中揉搓去糠。)-。释(释: 淘米。)-之叟(叟: 淘米声。)-, 蒸(蒸: 蒸。)-之浮浮(浮浮: 热气上升的样子。)-。载谋(谋: 谋划。)-载惟(惟: 思考。)-。取萧(萧: 一种蒿草, 有香味。)-祭脂(脂: 油脂, 脂肪。)-, 取羝(羝(dī, 一声): 公羊。)-以馯(馯(bā, 二声): 祭祀路神。)-, 载燔(燔: 将肉放在火中烧熟。)-载烈(烈: 将肉悬在火上烤。)-, 以兴(兴: 兴旺, 这里用作使动, 使……兴旺。)-嗣岁(嗣岁: 来年, 第二年。)-。

印(印(āng, 二声): 戕。)-盛于豆(豆: 古代盛肉或熟菜的器皿, 形似高脚盘。)-, 于豆于登(登: 古代盛食物的器皿, 形似豆而浅。)-。其香始升, 上帝居(居: 安。)-歆(歆: 享用, 享受。)-。胡(胡: 大。)-臭(臭: 气味, 这里指香味。)-亶(亶(dān, 三声): 确实, 实在是。)-时(时: 善, 美。)-。后稷肇祀。庶(庶: 幸而。)-无罪悔(悔: 过失。)-, 以迄(迄: 流传。)-于今。

那最初生育周族的人, 她就是姜嫄。她是怎样生育周人的呢? 她祭祀神灵, 从而除去无子的灾难。她踩了上帝的拇趾印, 身心有一种异样的感受, 于是坐下来休息。怀孕之后小心谨慎, 生下了一个男孩尽心哺育。这就是周族的始祖后稷。

姜嫄怀孕足月了, 头胎分娩就像母羊产子一样顺利。分娩顺利没有损伤产道, 母子没有受到灾害。从而显示出他的灵异, 连上帝也感到心神不宁。姜嫄没有继续祭祀, 竟然这样生了个儿子。

于是姜嫄将后稷丢到了小巷里, 牛羊保护喂养他。于是又把后稷丢到平原上的树林, 恰好碰上了伐木的樵夫救了他。于是又把后稷弃置在寒冷的冰面上, 鸟儿用翅膀覆盖着他。鸟儿一飞走, 后稷就大声啼哭。这哭声洪亮而悠长, 哭声响彻整条大路。

后稷学会爬了, 能分辨、识别事物, 并且能自己寻找食物。他种植这大豆, 大豆茁壮茂盛。庄稼茁壮穗大沉沉下垂, 麻和麦子长势良好, 大瓜小瓜结成了串。

后稷种植庄稼, 具有观察作物的本领。拔掉那些茂密的杂草, 种上这种良种谷物。庄稼长出了嫩芽逐渐长高, 长得越来越粗壮结实。长出禾穗吐穗开花, 籽粒结实长势良好。谷穗沉甸甸的颗粒饱满, 后稷就到郅定居, 成家立业。

后稷赐给百姓良种, 有秬有秠, 有糜有芑。广泛种植这些秬和秠, 收割庄稼, 整修田垄。广泛种植这些糜和芑, 肩挑背扛颗粒归仓, 以便回家准备祭祀。

我们怎么准备祭祀呢? 有的舂米, 有的舀米, 有的用簸箕簸, 有的用手揉。用水淘米嗖嗖响, 烧水蒸饭热气腾腾。

精心谋划认真思考以使祭祀完美无缺, 取来香蒿和以油脂燃烧祭祀神灵, 宰杀公羊祭祀路神。将肉烧熟烤熟, 从而求得来年风调雨顺。

我把祭品盛入盘中, 盛入大盘小盘。祭品香气开始升腾四溢, 上帝开始安享祭品。浓郁的香味实在是太美了, 后稷开创祭祀之礼。幸而没有什么过失, 并一直流传到今天。

## 行苇

敦(敦(dūn, 二声): 丛集的样子。)-彼行(行(háng, 二声): 道路。)-苇, 牛羊勿(勿: 不要, 别。)-践履。方(方: 正, 正当。)-苞(苞: 茂盛。)-方体(体: 长成形体, 长出茎秆。)-, 维(维: 语气词, 表示肯定语气。)-叶泥泥(泥泥: 茂盛的样子。)-。戚戚(戚戚: 亲爱的。)-兄弟, 莫(莫: 别, 不要。)-远(远: 疏远。)-具(具: 通“俱”, 都。)-尔(尔: 通“迓”, 近, 亲近。)-。或(或: 又, 表示并

列的几个动作。)肆(肆:陈设,铺上。)之(之:他们,指客人。)筵(筵:竹编的垫席。),或授(授:给予。)之几(几(jǐ,一声):矮桌,古人设在座前摆放食物。)

肆筵设(设:陈设,铺设。)席(席:莞蒲织的席子。),授几有緝(緝(qì,一声):相继,轮番不断地。)御(御:进献,上菜。),或(或:有的人。)献(献:主人向客人敬酒。),或酢(酢(zuò,四声):客人回敬主人。),洗爵(爵:古代的酒器,青铜铸就。),奠(奠:放置。),罍(罍(jiā,三声):古代酒器,与爵类似。周代饮酒仪式是:敬酒前要将酒杯洗一洗,斟满酒后敬给客人,客人饮毕将其放在几案上。),醢(醢(tān,三声):肉酱的汁。),醢(醢(hāi,三声):肉酱。),以(以:用。),荐(荐:进献,摆上。),或(或:有的,有的东西。),爇(爇(shāo,二声):烧熟的肉。),或炙(炙:烤熟的肉。),嘉馐(嘉馐:同“佳肴”。)脾(脾:通“臄”,牛百叶。),臄(臄(jué,二声):牛舌。),或歌或号(号(hào,四声):只击鼓而不唱歌。)

敦(敦(diān,一声):通“雕”,绘有彩画的。),弓既(既:都。),坚,四鍤(鍤:金属箭头的箭。),既钧(钧:通“均”,一样。),舍(舍:放,射出。),矢既均(均:都射中。),序(序:排列次序。),宾以(以:按照。),贤(贤:才能,这里指射技。),敦弓既句(句(gōu,四声):通“鞬”,拉满弓,张弓。),既挟(挟(xié,二声):接,箭与弦相接,即将箭搭在弓弦上。),四鍤。四鍤如树(树:竖立,插。),序宾以不侮。

曾孙(曾孙:先王的后代,这里指宴客的贵族。),维(维:语气词,加强判断语气。),主,酒醴(醴(lǐ,三声):甜酒。),维醕(醕(rú,二声):酒味醇厚。),酌(酌:斟酒,斟。),以(以:用。),大斗(斗:古代的一种酒器。有柄。),以祈(祈:向鬼神祈祷、恳求。),黄耇(耇(gōu,三声):长寿。),

黄耇台背(台背:驼背。),以(以:连词,表示两个动作并存。),引(引:牵引,在前面引导。),以翼(翼:从两旁搀扶。),寿考(考:寿命长。),维祺(祺:吉祥。),以介(介:求。),景(景:大。),福。

那路边的芦苇丛密密的,不要让牛羊践踏它。芦苇茂盛茎杆茁壮,叶儿蓬勃翠绿。

亲如骨肉的兄弟,不要互相疏远,都要彼此亲近,又给他们铺上竹席,又给他们摆好几案。

铺好竹席展开蒲席,侍者轮流将菜肴摆上几案。有的敬酒,有的回敬,主人洗好酒杯斟酒敬客,客人饮毕置之几案上。

摆上多汁的肉酱,有的是烧肉,有的是烤肉。美味佳肴有百叶和牛舌,有的人唱歌,有的人击鼓。

雕弓都刚劲有力,四个人都用同样的箭。开弓放箭,箭箭射中,按照射技高底排列宾客座次。

张开弓箭拉满弓,四支箭都搭在了弦上。四支箭如同用手插在靶心上一样,排列宾客座次也不怠慢射不中的宾客。

这位贵族是主人,美酒芳香醇厚。用大杯斟酒,从而求神保佑大家健康长寿。长寿老人弓腰驼背,在前边领着他,从两旁搀扶他。长寿健康就是吉祥,从而祈求大福。

## 既醉

既(既:已经。),醉以(以:因为。),酒,既饱以德。君子(君子:这里指周王。),万年,介(介:赐予。),尔景(景:大。),福。

既醉以酒,尔馐(馐:用鱼肉做的荤菜,精美的菜。),既将(将:美。),君子万年,介尔昭明(昭明:光明。),

昭明有(有:助词,放在形容词之前。),融(融:长,长久。),高朗(高朗:光明伟大。),令(令:善,美,好。),终(终:始终,永久。),令终有假(假(chū,四声):厚。),公(公:祖先。),尸(尸:古代祭祀时,代替被祭者受祭的人。),嘉告(嘉告:善言,指祝官代尸致祝福之词。),

其告维何？筮(筮(bian, 一声)：古代祭祀或宴会时盛果品的竹器，形似高脚盘。)豆(豆：古代盛肉或熟菜的器皿，形似高脚盘。)静(静：洁净。)嘉(嘉：精美。)朋友攸(攸：乃，就。)摄(摄：帮助，辅佐。)摄以威仪(威仪：礼节。)

威仪孔(孔：很，十分。)时(时：善，完美。)君子有孝子。孝子不匮(匮：缺乏，枯竭。)永锡(锡：赐，赐予。)尔类(类：善，福庆。)

其类维何(维何：怎样，什么。)？室家(室家：家庭。)之(之：助词，用于主语与谓语之间，取消句子独立性。)壶(壶：光大，兴旺昌盛。)君子万年，永锡祚(祚(zuo, 四声)：福。)胤(胤：后代。)

其胤维何？天被(被：覆盖。)尔禄(禄：福。)君子万年，景命(景命：大命，天命。)有(有：助词，放在动词前。)仆(仆：附着，随着。)

其仆维何？厘(厘：赐，赏赐。)尔女士(女士：士女，男女。)厘尔女士，从(从：重(chong, 二声)，加上。)以孙子(孙子：子孙后代。)

你的美酒已使我酣醉，你的恩惠已使我心满意足。君王万寿无疆，神灵赐给你大福。

你的美酒已使我酣醉，你的佳肴鲜美可口。君王万寿无疆，神灵赐给你无上的光明。

光明智慧照四方，光明伟大美名永存。美名永存福泽绵长，祝官代表祖先的尸主向主祭者致以祝福之词。

那祝福之词是什么呢？祭器中的祭品洁净精美。亲朋好友开助祭，帮助完成各种礼节。

礼节十分完美，君王有孝子。孝子尽孝没完的时候，神将永远赐福予你。

那福庆是什么呢？家庭兴旺昌盛。君王万寿无疆，神将保佑你的后代万世幸福。

你的后代怎样呢？上天降幅予你。君王万寿无疆，天命常随你。

天命归附又怎样呢？赐予你男女儿郎。赐予你男女儿郎，再加上你的子孙后代。

## 鳧鷖

鳧(鳧(fu, 二声)：野鸭。)鷖(鷖(yi, 一声)：鸥鸟。)在涇(涇：河的中流，河心。)公尸(公尸：祭祀时，代替祖先受祭的人，一般由晚辈充任。周王在祭祀祖先的次日宴请公尸作为答谢。)在燕(燕：通“宴”，饮酒。)来宁(宁：安乐，欢乐。)尔酒既(既：与下句的“既”连用，表示两种状态并存。)清(清：洁净。)尔馐(馐：佳肴，精美的菜。)既馨(馨：香气散发很远。)公尸燕饮，福祿(祿：福。)来成(成：成就，佑护。)

鳧鷖在沙(沙：水边的沙地。)公尸来燕来宜(宜：安享，享用。)尔酒既多，尔馐既嘉(嘉：美。)公尸燕饮，福祿来为(为(wei, 四声)：助，帮助。)

鳧鷖在渚(渚：水中的沙洲。)公尸来燕来处(处：安乐。)尔酒既清(清：酒清。)尔馐伊(伊：语气词，加强判断语气。)脯(脯：干肉。)公尸燕饮，福祿来下(下：降，降临。)

鳧鷖在深(深(cong, 一声)：水流汇集的地方。)公尸来燕来宗(宗：尊敬。)既燕于宗(宗：宗庙。)福祿攸(攸：乃，就。)降。公尸燕饮，福祿来崇(崇：累积，增多。)

鳧鷖在臺(臺(men, 二声)：峡谷中两岸相夹如门的地方。)公尸来止(止：停留，指赴宴，作客。)熏熏(熏熏：和悦的样子。)旨(旨：味美。)酒欣欣(欣欣：香气浓烈的样子。)燔(燔(fan, 二声)：烧熟的肉。)炙(炙：烤熟的肉。)芬芬(芬芬：香气浓烈的样子。)公尸燕饮，无有后艰(后艰：以后的灾祸。)

野鸭、鸥鸟在河心飞翔，祖先的尸主来饮酒尽欢。你的美酒很清纯，你的佳肴香气四溢。祖先的尸主举杯畅饮，福运庇佑以成就。

野鸭、鸥鸟在河边的沙地，祖先的尸主来饮酒享用。你的美酒很丰盛，你的佳肴味美无比。祖先的尸主举杯畅饮，福运保佑来相助。

野鸭、鸥鸟在河边的沙洲，祖先的尸主来饮酒安乐。你的美酒很醇和，你的佳肴有干肉。祖先的尸主举杯畅饮，福运自天而降临。

野鸭、鸥鸟在水流汇集的地方，祖先的尸主来饮酒显尊。在宗庙里设宴畅饮，于是福运降临。祖先的尸主举杯畅饮，福运累积得越来越多。

野鸭、鸥鸟在峡谷中两岸如门的地方，祖先的尸主和悦舒畅来赴宴。美酒四处飘香，烧肉烤肉美味诱人。祖先的尸主举杯畅饮，以后永无灾祸。

## 假乐

假(假(xia, 四声): 嘉, 美。)乐君子(君子: 这里指周王。), 显显(显显: 光明的样子。)令(令: 美好。)德, 宜(宜: 善, 相处得宜。)民(民: 百姓。)宜人(人: 贵族, 群臣百官。)。受禄(禄: 福。)于天, 保佑(保佑: 同“保佑”。)命(命: 授命。)之, 自天申(申: 重复, 多次。)-之。

干(干: 求。)禄百福, 子孙千亿(千亿: 形容数量多。)。穆穆(穆穆: 庄重恭敬的样子。)皇皇(皇皇: 美好的样子。), 宜(宜: 相称, 适合。)君宜王。不愆(愆: 过错, 过失。)不忘(忘: 通“亡”, 遗失, 失误。), 率(率: 遵循。)由(由: 依从, 遵循。)|旧(旧: 旧有的, 先王制定的。)|章(章: 章程, 制度。)|。

威仪(威仪: 仪表举止。)抑抑(抑抑: 美好的样子。), 德音(德音: 好名誉, 美名。)|秩秩(秩秩: 清明的样子。)|。无怨(怨: 怨恨。)|无恶(恶(wu, 四声): 憎恶。), 率由群匹(匹: 佐, 指辅政大臣。)|。受福无疆(无疆: 无穷无尽。疆: 止境, 界限。), 四方之纲(纲: 法则, 纲纪。)|。

之(之: 这。)|纲之纪, 燕(燕: 安, 和谐。)|及(及: 达到, 涉及。)|朋友(朋友: 群臣。)|。百(百: 所有的。)|辟(辟: 君, 诸侯。)|脚士(脚士: 总管朝政的大臣。), 媚(媚: 爱, 爱戴。)|于天子。不解(解(xie, 四声): 怠惰, 松懈。)|于位(位: 职守, 职责。), 民之攸(攸: 代词, 与后面的动词组成名词性结构, 表示“……的人”。)|暨(暨(xi, 四声): 爱, 爱戴。)|。

美好快乐的君王，你的美德光昭日月。善于安民和用人，你承受上天的赐福。上天保佑你授予你天命，上天还不断地赐福予你。

求得无数的福运，子子孙孙无穷无尽。他们庄重恭敬品德高尚，是称职的君王。没有过错没有失误，一切都遵循先王制定的章程。

仪表举止雍容高雅，美名远扬四方。没有人怨恨也没有人憎恶，完全听从群臣正确的意见。永远受到上天的福佑，你是天下四方的准则。

这维系天下的纲纪——天子，使朝中群臣和谐一致。各国诸侯和朝内大臣，对天子非常爱戴。他们勤勤恳恳忠于职守，是百姓爱戴的人。

## 公刘

笃(笃: 忠厚。)公刘(公刘: 相传为后稷的曾孙, 名刘, 公是尊称。他率周族由邠地迁往豳地。), 匪(匪: 通“非”, 不。)居(居: 居住。)匪康(康: 安, 乐。), 迺(迺: 同“乃”, 就, 于是。)塙(塙(yi, 四声): 整修田中的小界。)迺疆(疆: 整治田中的大界。), 迺积(积: 露天存放食物。)迺仓(仓: 动词, 装入粮仓。), 迺裹(裹: 包。)緦粮(緦(hou, 二声)粮: 干粮。), 于(于: 介词, 在。)囊(囊(tuo, 二声): 没有底的口袋, 装入东西后用绳子绑住两头。)于囊(囊: 有底的口袋。), 思(思: 想, 谋求。)辑(辑: 和睦。)用(用: 而, 从而。)光(光: 光大。), 弓矢斯张(弓矢斯张: 宾语前置, 即“张弓矢”), 装备好弓箭。斯: 代词, 放在动词前, 复指前置宾语。张: 将弓弦绑在弓上。古人在不用弓箭时, 将弓弦卸下, 让弓处于松弛状态, 用时再装上弓弦。), 干(干: 盾。)戈(戈: 平头戟。)戚(戚: 斧, 古代的兵器。)扬(扬: 古代像大斧一样的兵器。), 爰(爰: 于是。)方(方: 开始。)启行(启行: 出发, 动身。),

笃公刘, 于(于: 助词, 放在动词前。)胥(胥: 察看, 勘察。)斯原(斯原: 这块原野, 指豳地。斯: 这。), 既(既: 与后面的“既”连用, 表示两种状况并存。), 庶(庶: 多, 众多。), 既繁(繁: 众多。), 既(既: 已经。), 顺(顺: 安定, 安居乐业。), 迺宣(宣: 宣告, 畅快。), 而(而: 连词, 表示并列。), 永无叹(永无叹: 长叹。), 陟(陟: 登上。), 则(则: 就。), 在(在: 介词, 不和大山相连的小山。), 复(复: 又。), 降(降: 下, 走下。), 在原(原: 广而平的土地。), 何以(何以: 宾语前置, 即“以何”, 用什么。), 舟(舟: 通“周”, 环绕。), 之(之: 他, 指公刘。), 维(维: 语气词, 加强判断语气。), 玉及瑶(瑶: 像玉的美石。), 鞞(鞞(bing, 三声): 刀鞘。), 琫(琫(beng, 三声): 刀鞘口部的玉饰。), 容刀(容刀: 配刀。),

笃公刘, 逝(逝: 去, 往。), 彼百泉(百泉: 众多的泉水。), 瞻彼溇(溇(pu, 三声): 广大。), 原。乃陟南冈, 乃覲(覲(gou, 四声): 看见。), 于京(京: 京邑, 豳地的邑名。), 京师(京师: 即“京邑”。), 师: 都邑的通称。), 之野, 于时(于时: 于是, 在这里。), 处处(处处: 许多人居住。), 于时庐旅(庐旅: 即“旅旅”, 许多人寄住, 往来寄宿。), 于时言言(言言: 许多人说话。), 于时语语(语语: 许多人聚在一起交谈。),

笃公刘, 于京斯(斯: 就。), 依(依: 安居, 定居, 这里指定为国都。), 跼跼(跼(qiang, 一声)跼: 步履稳健的样子。), 济济(济济: 整洁大方、典雅的样子。), 俾(俾: 使, 让。), 筵(筵: 竹席, 这里用作动词, 铺设竹席。), 俾几(几: 几案, 古代的一种矮桌, 摆在座前陈放东西或靠着休息。这里用作动词, 摆放几案。), 既登(登: 登上, 入席。), 乃依(依: 依靠, 靠几上。), 乃造(造: 到, 去。), 其曹(曹: 群, 这里指牧群, 畜群。), 执(执: 抓, 捉。), 豕(豕: 猪。), 于牢(牢: 猪圈。), 酌之(酌之: 给宾客斟酒喝。), 用匏(匏(pao, 二声): 葫芦, 将其剖为两半, 可做酒器, 成为匏爵。), 食(食: 给……吃。), 之饮(饮: 给……喝。), 之, 君(君: 君主, 这里用作动词, 做君主。), 之宗(宗: 宗主, 这里用作动词, 做宗主。), 之。

笃公刘, 既溇(溇, 三声): 测定日影以确定方位。), 乃冈(冈: 山冈, 这里用作动词, 登上山冈。), 相(相: 看, 观察。), 其(其: 它, 指山。), 阴(阴: 山北。), 阳(阳: 山南。), 观其流泉。其军三单(单(shan, 四声): 通“禫”, 轮换更替。), 度(度(duo, 二声): 测量。), 其隰(隰(xi, 二声): 低湿之地。), 原, 彻(彻: 治理, 开垦。), 田为(为: 生产。), 粮。度其夕阳(夕阳: 山的西面。), 豳居(居: 居住的地方。), 允(允: 的确, 实在是。), 荒(荒: 大。),

笃公刘, 于豳始馆(馆: 修剪房屋宫室。), 涉渭(渭: 渭水。), 为(为: 造。), 乱(乱: 横流而渡的船。), 取厉(厉: 粗硬的磨刀石。), 取鍛(鍛: 打造金属用的石砧。), 止基(止基: 居室的地基。), 迺理(理: 治理好。), 爰(爰: 于是, 就。), 众(众: 人多。), 爰有(有: 丰足。), 夹(夹: 在……两边(居住。), 其皇涧(皇涧: 涧名。), 溯(溯: 向, 面对。), 其过涧(过涧: 涧名。), 止旅(旅: 寄居, 寄宿。), 乃密(密: 多, 众多。), 芮鞠之(芮(rui, 四声)鞠(ju, 一声)之: 宾语前置, 即“即芮鞠”。到水边曲折之地居住。芮: 水边向内凹的地方。鞠: 水边向外凸的地方。之: 代词, 放在动词前复指前置宾语。即: 去, 到。),

忠厚仁德的公刘，不敢安于现状而不求上进。于是整修田垄田界，将粮食堆成堆装满仓。于是包好干粮，将其装入各种口袋。想方设法团结部族百姓，从而使周族昌盛广大。装备好弓箭，盾戈刀斧都带上。于是开始向邠地进发。

忠厚仁德的公刘，仔细勘察这片原野。跟随公刘的人成群结队，他们在这里安居乐业，心情就格外舒畅。没有人再忧伤叹气。公刘登上山顶四处观望，又走下平原。他周身佩戴着什么呢？美玉和美石样样有，华美的佩刀插在缀满玉饰的刀鞘里。

忠厚仁德的公刘，前往那泉水纵横流淌的地方，瞭望那辽阔的原野。于是登上南边的山冈，看到了地势优越的京邑。在京邑的广大原野上，人们纷纷在这里安居，在这里往来寄宿，在这里又说又笑，在这里相聚交谈。

忠厚仁德的公刘，就定居在京邑。文武百官步履从容稳健，衣着雍容典雅，公刘让他们设宴陈几，宾客入席靠在几上。于是派人到他的牧群中，到猪圈里抓来猪，宰杀待客。用葫芦瓢给宾客斟酒。给宾客吃饭喝酒，选公刘做他们的君主、宗主。

忠厚仁德的公刘，开辟的土地又宽又长，他测定完日影又登上山冈勘察，观察山南山北，观察其地泉水的流向。将其军队分为三批轮流服役，测量各种田地，开垦良田生产食物。又测量山的西面，发现邠地居住的地方的确很大。

忠厚仁德的公刘，于是就在邠地修建房屋宫室。渡过渭水伐木造船，取来磨刀石和石砧。居室的地基整修完毕，于是人口越来越多，物产愈加富有。人们有的住在那皇涧两边，有的面向过涧而居。定居及过往寄居的人口越来越多，就到水边曲折之地居住。

## 洞酌

洞(洞(jiōng, 三声)：远。)酌(酌(舀取。))彼行潦(行潦(láo, 三声)：山涧中的流水。)，挹(挹：舀取。))彼(彼：它，指行潦。))注(注：灌入。))兹(兹：此，这里指盛水器皿。))，可(可：可以，能。))以(以：用，用来。))饛(饛(fēn, 一声)：蒸。))饔(饔(chī, 四声)：酒食。))。岂弟(岂弟：同“恺悌”，和乐平易的样子。))君子(君子：这里指统治者。))，民之父母。

洞酌彼行潦，挹彼兹兹，可以濯罍(濯罍(léi, 二声)：洗酒坛子。濯：洗涤。罍：古代的盛酒器具，小口肚大，形似坛子，青铜铸制。))。岂弟君子，民之攸(攸：代词，与后面的动词组成名词性结构，表示“……的人”。))归(归：归依，附归。))。

洞酌彼行潦，挹彼兹兹，可以濯漑(漑：通“概”，古代一种盛酒漆器。))。岂弟君子，民之攸(攸(è(è, 四声)：爱，爱戴。))。

从远远的山涧中舀来那清水，把它灌到盛水的器皿中，可以用它来蒸饭煮酒。和乐平易的君子，就好像百姓的父母一样。

从远远的山涧中舀来那清水，把它灌到盛水的器皿中，可以用它来洗酒坛子。和乐平易的君子，他是百姓归依的人。

从远远的山涧中舀来那清水，把它灌到盛水的器皿中，可以用它来洗盛酒漆器。和乐平易的君子，他是百姓爱戴的人。

## 卷阿

有(有：助词，放在形容词之前。))卷(卷：弯曲。))者(者：结构助词，相当于“之”、“的”。))阿(阿：大的山陵。))，飘风(飘风：暴风，旋风。))自南。岂弟(岂弟：同“恺悌”，和乐平易的样子。))君子(君子：这里指周王君臣。))，来游来歌，以矢(矢：陈列，展示。))其音(音：声音，这里指歌咏之声。))。

伴矣(伴(pán, 四声)矣: 悠闲自得的样子。)尔游矣, 优游(优游: 从容自得的样子。)尔休(休: 休息, 休憩。)矣。岂弟君子, 俾(俾: 使, 让。)尔弥(弥: 尽, 满。)尔性(性: 生命, 天年。), 似先公(先公: 先王。)酋(酋: 善始善终。)矣。

尔土宇(土宇: 疆域, 国土。)版章(版(bān, 三声)章: 版图。), 亦(亦: 也。)孔(孔: 很, 十分。)之(之: 用于状语与中心词之间。)厚(厚: 富庶。)矣。岂弟君子, 俾尔弥尔性, 百神(百神: 所有的神灵。)尔主矣。

尔受命(受命: 接受天命。)长矣, 萸(萸: 通“福”。)禄尔康(康: 安乐, 康乐。)矣。岂弟君子, 俾尔弥尔性, 纯(纯: 大。)嘏(嘏(gu, 三声): 福。)尔常(常: 长有, 永享。)矣。

有冯(冯(píng, 二声): 依靠。)有翼(翼: 辅佐, 帮助。), 有孝(孝: 孝顺的人。)有德(德: 品德高尚之人。), 以(以: 连词, 表示并列的两个动词。)引(引: 引导。)以翼。岂弟君子, 四方为(为: 结构助词, 相当于“之”, “的”。)则(则: 准则。)

颙颙(颙(yóng, 二声)颙: 温和的样子。)印印(印(yìng, 二声)印: 同“昂昂”, 器宇轩昂的样子。), 如圭(圭: 古代的一种礼器, 天子诸侯在隆重的庆典仪式上所持。)如璋(璋: 古代的礼器, 形状像圭的一半, 用途与圭略同。), 令(令: 美好。)闻(闻: 名声。)令望(望: 名望。)。岂弟君子, 四方为纲(纲: 纲纪, 法则。)

凤凰于(于: 助词, 放在动词前。)飞, 翱翔(翔(huáng, 四声)翔: 鸟飞声。)其羽, 亦(亦: 又。)集(集: 鸟停在树上。)爰(爰: 于此, 在这里。)止(止: 句末语气词。)。蔼蔼(蔼蔼: 众多的样子。)王多吉士(吉士: 贤士, 这里指群臣。), 维(维: 语气词, 加强肯定语气。)君子使(使: 指使, 差遣。), 媚(媚: 爱戴。)于天子。

凤凰于飞, 翱翔其羽, 亦傅(傅: 至, 到。)于天。蔼蔼王多吉人, 维君子命(命: 命令, 差遣。), 媚于庶人(庶人: 百姓。)

凤凰鸣矣, 于彼高冈。梧桐(梧桐: 落叶乔木, 传说凤凰只在梧桐树上栖息。)生矣, 于彼朝阳(朝(zhāo, 一声)阳: 山的东面。)。萋萋(萋(bēng, 三声)萋: 茂盛的样子。)萋萋(萋萋: 茂盛的样子。), 雝雝(雝(yōng, 一声)雝: 和谐的声音。)喈喈(喈(jiē, 一声)喈: 鸟鸣和谐的样子。)

君子之车, 既(既: 与后面的“且”连用, 表示两种状况并存。)庶(庶: 多, 众多。)且多。君子之马, 既闲(闲: 动作娴熟, 训练纯熟。)且驰。矢(矢: 陈, 献。)诗不多(不多: 不厌多, 不嫌多。), 维以(以: 将, 把。)遂(遂: 成, 谱写为。)歌。

弯弯曲曲的山陵, 暴风从南边吹来。和乐平易的君子, 来这里游览歌唱, 表现各自的文才歌喉。你悠闲自得地游赏, 你从容自得地休养身心。和乐平易的君子, 使你能延年益寿, 就像先王那样善始善终。

你的封疆版图, 非常广大富庶。和乐平易的君子, 使你能延年益寿, 神灵使你为君主。

你接受天命很长久, 你幸福安乐无忧无虑。和乐平易的君子, 使你能延年益寿, 能永享大福。

你有依靠、有辅佐的人, 有孝顺之人, 有贤德之臣。他们引导你, 辅佐你。和乐平易的君子, 你是天下四方的准则。

你温文尔雅器宇轩昂, 品行高洁如同圭和璋, 有美好的名声和崇高的威望。和乐平易的君子, 你是天下四方的纲纪。

凤凰展翅飞翔, 翅膀在风中沙沙作响, 又落在了树上。周王有众多的贤臣, 他们听凭君王差遣, 衷心爱戴周天子。

凤凰展翅飞翔, 翅膀在风中沙沙作响, 也高飞冲天。周王有众多的贤臣, 他们听从君王的命令, 衷心爱戴百姓。

凤凰引颈长鸣，停在那高冈之上。梧桐树伟岸挺立，在那山的东边。梧桐枝繁叶茂郁郁葱葱，凤凰鸣叫和谐悦耳。

君王所乘的车子，各种各样形状众多。君王拉车的马儿，训练纯熟奔走如飞。群臣献诗不嫌多，将其谱曲做歌。

## 民劳

民劳(亦：也。)劳(劳：劳苦，疲劳。)止(止：句末语气词。)汔(汔(qi，四声)：庶几，希望。)可(可：能。)小(小：稍微。)康(康：安，安定。)惠(惠：仁爱，爱护。)此(此：这。)中国(中国：周王朝直接统治地区，即京城。)以(以：从而，以便。)绥(绥：安抚。)四方。无(无：通“毋”，别，不要。)纵(纵：听从，听信。)诡随(诡随：奸诈虚伪的人。)以(以：连词，而，并且。)谨(谨：小心，谨慎。)无良。式(式：该，当，表示劝诱。)遏(遏：制止。)寇(寇：抢劫，掠夺。)虐，僭(僭(jian，三声)：曾，竟然。)不畏明(明：白天。)柔(柔：怀柔，招抚。)远(远：远方之民。)能(能：安抚，柔善。)迓(迓：近处之人。)以定(定：安定。)我王。

民亦劳止，汔可小休(休：休息，歇息。)惠此中国，以为民逯(逯：聚集，聚居。)无纵诡随，以谨僭(僭(jian，三声)：曾，竟然。)傲(傲(nao，二声)：争吵不休。)式遏寇虐，无俾(俾：使，让。)民忧。无弃尔劳(劳：功劳。)以为(为：成，成就。)王休(休：美，美德。)

民亦劳止，汔可小息(息：歇息，休息。)惠此京师(京师：义同上文“中国”)，以绥(绥：安抚)四方。无纵诡随，以谨罔(罔：无法无天，为非作歹。罔：无，没有。极：法则。)式遏寇虐，无俾作(作：作恶。作：作恶。作：作恶。)敬慎(敬慎：小心谨慎。)威仪(威仪：仪容举止，言行举止。)以近(近：亲近。)有德(有德：有德之人，品德高尚的人。)

民亦劳止，汔可小偈(偈(ji，四声)：休息。)惠此中国，俾民忧泄(忧泄：消除忧愁。泄：发泄，除去。)无纵诡随，以谨丑(丑：邪恶。)式遏寇虐，无俾正(正：政治败坏。正：通“政”，政治，朝政。)戎(戎：汝，你。)虽小子(小子：年轻人。)而(而：但，但是。)式(式：作用。)弘(弘：大。)大。

民亦劳止，汔可小安(安：安定，安宁。)惠此中国，国无有残(残：害。)无纵诡随，以谨缙(缙：反复无常。)式遏寇虐，无俾正反(正反：政治覆灭。反：颠覆，覆灭。)王欲(欲：爱，爱护。)女(女(ru，三声)：汝，你。)是用(是用：因此。)大(大：深切地，大大地。)谏(谏：规劝，劝谏。)

老百姓也劳苦不堪了，真希望能稍微喘口气儿。仁爱这京师百姓，从而安抚天下四方。不要听从奸诈虚伪的人，对不良之人要小心警惕。应制止掠夺和暴虐，他们竟然不怕白天。要招抚远方之民亲近处之人，以安定我们的君王。

老百姓也劳苦不堪了，真希望能稍微休息一下。仁爱这京师百姓，从而使百姓安居乐业。不要听从奸诈虚伪的人，要警惕争吵不休闹事之人。应制止掠夺和暴虐，不要使百姓忧愁不堪。不要前功尽弃，从而成就君王的美德。

老百姓也劳苦不堪了，真希望能稍微歇息一下。仁爱这京师百姓，从而安抚天下四方。不要听从奸诈虚伪的人，要警惕无法无天的人。应制止掠夺和暴虐，不要作恶太得意。要十分注意你的言行举止，并且要亲近有德之人。

老百姓也劳苦不堪了，真希望能稍微喘息一下。仁爱这京师百姓，从而使百姓能消除忧愁。不要听从奸诈虚伪的人，要警惕作恶生乱的人。应制止掠夺和暴虐，不让政治败坏。你虽然是个年轻人，但作用却十分巨大。

老百姓也劳苦不堪了，真希望能稍微安定一下。仁爱这京师百姓，不要让国家受到危害。不要听从奸诈虚伪的人，要警惕反复无常的人。应制止掠夺和暴虐，不要使政权覆灭。君王爱护你，因此我

才深切地劝谏你。

## 板

上帝(上帝:神话中最高天神,这里指周王。)板板(板板:无常,乖戾。),下民(下民:人间的百姓,相对“上帝”而言。)卒(卒:通“瘁”,劳累致病。)瘳(瘳(dan,四声):病,痛苦。)。出(出:说出。)话不然(然:对,正确。),为(为:做,制定。)犹(犹:谋略,规划。)不远。靡(靡:无,没有。)圣(圣:圣人,具有最高智慧及道德水准的人。)管管(管管:随心所欲,恣意妄为。)。不实(实:忠实于,实践。)于亶(亶(dan,三声):信义,诚信。)。犹之(之:助词,用在主语与谓语之间,取消句子独立性。)未远,是用(是用:因此。)大(大:深切地,大大地。)颯。

天之方(方:正,正当。)难(难(nan,四声):降灾难。),无(无:通“毋”,别,不要。)然(然:这样,如此。)究究(究究:高兴的样子。)。天之方蹶(蹶(gui,声):变动,降下动乱。),无然泄泄(泄(yi,四声)泄:喋喋不休,多言的样子。)。辞(辞:政令。)-之辑(辑:温和,和谐。)-矣,民之洽(洽:和谐,融洽。)-矣。辞之悻(悻:败坏。)-矣,民之莫(莫:通“痍”,疾苦。)-矣。

我虽异(异:不同。)事(事:职务。),及尔同寮(同寮:同“同僚”,同朝做官。)。我即(即:就,到……去。)-尔谋(谋:谋划,同事。),听我嚚嚚(嚚嚚:傲慢不听批评的样子。)。我言维(维:语气词,加强判断语气。)-服(服:事实。),勿以(以:以为。)-为(为:是。)-笑。先民(先民:古人,特指古代贤人。)-有言,询(询:征求意见。)-于刍荛(刍(chu,二声)荛(rao,二声):割草打柴的人。)-。

天之方虐(虐:降灾。),无然谑谑(谑谑:喜乐的样子,幸灾乐祸。)。老夫(老夫:作者自称。)-灌灌(灌灌:情意恳切的样子。),小子(小子:作者称年轻的当政者。)-蹇蹇(蹇(jue,二声)蹇:骄傲的样子。)-。匪(匪:通“非”,不是。)-我言(言:助词,用在动词前。)-耄(耄(mao,四声):年老昏愤。),尔用(用:把,将。)-忧(忧:忧虑之事。)-谑(谑:开玩笑。)-。多将(多将:多用,这里指多做坏事。)-焯焯(焯(he,四声)焯:火势炽盛,比喻不可收拾。),不可救药(药:用药物治疗。)-。

天之方瘳(瘳(qi,二声):愤怒,盛怒。),无为夸毗(夸毗:阿谀奉承,谄媚。)-。威仪(威仪:礼节,这里指君臣之礼。)-卒(卒:全部,完全。)-迷(迷:迷乱,丧失。),善人载(载:则。)-尸(尸:成为死尸。)-。民之方殿屎(殿屎(xi,一声):痛苦呻吟。),则莫我敢葵(莫我敢葵:宾语前置,即“莫敢我葵”。莫:没有谁。葵:通“揆”,度量,考察。)-。丧乱(丧乱:死丧祸乱。)-蔑(蔑:没有。)-资(资:财物。),曾(曾:竟然。)-莫(莫:不。)-惠(惠:施恩,抚恤。)-我师(师:众,民众。)-。

天之牖民(牖民:引导百姓。牖:通“诱”,诱导,引导。),如埙(埙(xun,一声):古代一种吹奏乐器,状如鸡蛋,多用陶土烧制。)-如篪(篪(chi,二声):古代的竹管乐器,形似笛子。),如璋如圭(如璋如圭:就像璋和圭相合无间。璋、圭都是古代的玉制礼器,帝王、大臣在重大典礼仪式上所持。璋的形状像半个圭,两个璋可合成一个圭。),如取(取:取东西。)-如携(携:提东西。)-。携无曰(曰:助词,放在形容词之前。)-益(益:通“隘”,障隘,阻隘。),牖民孔易(孔易:十分容易。孔:十分,很。)-。民之多辟(辟:邪僻,不正常。),无自立辟。

价人(价(jie,四声)人:大德之人,价:大,善。)-维(维:语气词,加强判断语气。)-藩(藩:藩篱,比喻屏障。),大师(大师:大众,人民。师:众。)-维垣(垣:城墙。)-。大邦维屏(屏:诸侯国。),大宗(大宗:周制,嫡长子为大宗,其余为小宗。)-维翰(翰:通“干”,栋梁。)-。怀(怀:心中存有。)-德维宁,宗子(宗子:太子,嫡长子。)-维城(城:城墙。)-。无俾(俾:使,让。)-城坏(城坏:倒塌。),无独斯畏(无独斯畏:宾语前置,即“无独畏斯”,不要老是怕他。斯:他,指太子。)-。

敬(敬:敬畏。)-天之怒,无敢戏(戏:嬉戏。)-豫(豫:游乐,娱乐。)-。敬天之渝(渝:变,突变。),无敢驰驱(驰驱:纵马奔驰,引申为放纵任性。)-。昊天(昊天:上天。)-曰(曰:助词,放在形容词之前。)-明,及(及:与。)-尔出王(王:通“往”,去。)-。昊天曰旦(旦:明亮,明察。),及尔游衍(游衍:外出游玩,游荡。)-。

上帝乖戾反常，老百姓劳苦不堪。说出的话荒唐无理，制定政策毫无远见。目无圣人恣意妄为，不真诚信毫无信誉。政治眼光短浅，所以我深切地向你提出规谏。

老天正降下灾难，不要如此得意忘形。老天正降下动乱，不要总是喋喋不休。政令如果和缓协调，百姓就会团结和睦。政令一旦败坏涣散，百姓就会遭受苦难。

我虽然与你职务不同，但与你同朝为官。我到你那里商讨国事，听了我的话却置若罔闻。我说的都是事实，不要认为是笑话。古代贤人有一句话，向打柴的樵夫征询意见大有益处。

老天正降下灾难，不要如此幸灾乐祸。老夫我恳切真诚，你这年轻人却狂傲无忌。不是我年老昏愤，而是你将忧患之事当成玩笑。你坏事做尽不可收拾，已经不能用药物治疗了。

老天正在勃然大怒，不要做阿谀奉承的事。君臣之礼完全丧失了，善良的人成了死尸缄口不言。百姓正在痛苦呻吟，没有谁敢考察我的建议。社会动荡混乱，竟然不抚恤广大百姓。

老天正在引导教化百姓，就像坝和簾相应相合。就像璋和圭相合无间，就像取东西和提东西一样轻松。提起来毫无阻隘，引导教化百姓十分容易。百姓行为乖张目无法纪，当政者不要行为乖张为百姓作个坏榜样。

大德之人是国家的屏障，人民是城墙。大诸侯国是王国的屏卫，嫡长子是国家的栋梁。有德就会安宁，太子是国家的干城。不要让城墙倒塌，不要老是怕他。

敬畏上天的愤怒，不敢嬉戏游乐。敬畏上天的变化，不敢放纵任性。上天明察秋毫，他和你一起来进去。上天的惩戒无时不在，他和你一起外出游玩。

## 荡

荡荡(荡荡：法纪废弛混乱无序的样子。)上帝(上帝：这里指周王。)，下民之辟(辟(bì，四声)：君王。)。疾威(疾威：暴虐无道。))上帝，其命(命：命令，政令。))多辟(辟(pì，四声)：邪僻，不。))正常。))天生烝民(烝民：民众，百姓。烝：众多。))，其命匪(匪：通“非”，不。))谄(谄(chèn，二声)：信，诚信。))。靡(靡：无，没有。))不有初(初：开始，开头。))，鲜(鲜：少。))克(克：能。))有终(终：结束，结局。))。

文王曰咨(文王曰咨：文王叹息一声，说。以下为文王的话，作者借文王指斥商纣王来讽刺周王。曰：助词，无实义。咨：叹息声。))，咨女(女(rǔ，三声)：汝，你。))殷商(殷商：商王朝。))。曾(曾：竟，竟然。))是(是：这样，如此。))强御(强御：强横暴虐。))，曾是掎克(掎(pōu，二声)克：搜刮聚敛，残酷盘剥。))，曾是在位(在位：占据统治地位。))，曾是在服(在服：掌握政权。服：职务。))。天降怛德(怛(hào，一声)德：越出常规，即灾祸，灾异。怛：通“洶”，水大漫出，引申为越出。德：自然规律，法则。))，女兴(兴：助长。))是力(是力：宾语前置，即“力是”。制造灾祸。力：力行，制造。是：这，指灾祸。))。

文王曰咨，咨女殷商。而(而：你。))秉(秉：执掌，这里指执掌大权。))义(义：通“宜”，应当，应该。))类(类：善，这里指施行善政。))，强御多怼(怼(duì，四声)：怨恨。))。流言以对(对：遂，通达。))。寇攘(寇攘：盗贼。))式(式：用，任用。))内(内：朝内。))。侯(侯：语气词，加强肯定语气，相当于“维”。))作(作(zuò，三声)：通“诅”，祈祷鬼神降灾于所恨的人。))侯祝(祝(zhòu，四声)：通“咒”，义同“诅”。))，靡(靡：无，没有。))届(届：尽，完。))靡究(究：穷，穷尽。))。

文王曰咨，咨女殷商。女徂(徂(cǐ，二声)然(然(xiào，四声)：同“咆哮”，野兽怒吼，比喻专横凶暴。))于中国(中国：周王朝直接统治的地区，即京城。))。敛怨(敛怨：招致怨恨。))以为(以为：把它当成。))德(德：德政。))。不明(明：修明，修养。))尔德，时(时：通“是”，于是。))无背(背：背后。))无侧(侧：侧面。背后两侧都没人。))。尔德不明，以(以：因此。))无陪(陪：辅佐，这里指辅佐大臣。))无卿(卿：卿士，朝中百官。))。

文王曰咨，咨女殷商。天不湏(湏：使沉湎于酒。)尔以(以：介词，用。)酒，不义(不义：不义之人。)从(从：听从，听信。)式(式：用，任用。)既愆(愆：使有差错。)尔止(止：容止，言行。)靡明(明：白天。)靡晦(晦：晚上。)式(式：助词，无实义。)号(号：喊叫。)式呼，俾(俾：使。)昼作(作：当作。)夜。

文王曰咨，咨女殷商。如蜩(蜩(tiao，二声)：蝉。)如螭(螭(tang，二声)：蝉的一种。)如沸如羹(羹：肉汤。)小大(小大：小孩和大人。)近(近：接近。)丧(丧：死亡。)人(人：这里指统治者。)尚(尚：还，仍然。)乎(乎：句中语气词。)由(由：沿，顺着，按老样子。)行(行：实行，做。)内鬯(鬯(bi，四声)：愤怒。)于中国，覃(覃：延长，波及。)及鬼方(鬼方：商周时期活动在我国西北的一个部族。这里泛指远方。))。

文王曰咨，咨女殷商。匪(匪：通“非”，不是。)上帝不时(时：善，好。)殷不用(用：沿用好，遵循。)旧(旧：过去制定的典章制度。)虽无老成人(老成人：德高望重的老臣。)尚有典刑(典刑：旧法常规。)曾是莫听，大命(大命：天命，借指商王朝。古代统治者为使其统治合法化，宣扬其政权是上帝意志的体现，即所谓的天命。)以(以：从而。)倾(倾：倾覆，覆灭。))。

文王曰咨，咨女殷商。人(人：指古代贤人。)亦有言：颠沛(颠沛：倒下。)之(之：助词，用于状语与中心词之间。)揭(揭：树根蹶起。)枝叶未有害，本(本：根。)实(实：确实，实在是。)先拔(拔：断，绝。)殷鉴(鉴：镜子。)不远，在夏后(夏后：周人称夏为夏后氏。)之世(世：代，每一王朝成为一世。))。

无法无天的上帝，你是下届百姓的君王。暴虐无道的上帝，你的政令昏乱无常。上天养育天下百姓，你的政令反复无常不讲信誉。任何事情都有开始，但很少能有一个好的结局。

文王叹息一声说，唉！你这商纣王。竟然如此强横残暴，竟然这样搜刮聚敛残酷盘剥。竟然如此占据统治地位，竟然这样掌握政权。上天降下灾祸，你却助长并制造灾祸。

文王叹息一声说，唉！你这商纣王。你执掌朝政大权应该实行善政，可你却强横残暴仇视百姓。流言蜚语畅通无阻，盗贼把持朝政。他们使用各种手段陷害忠良，没完没了地造孽。

文王叹息一声说，唉！你这商纣王。你在京城横行无忌，推行导致民怨沸腾的暴政却自以为是在施行德政。不修养你的道德品行，于是周围没有得力的贤臣。不修养你的道德品行，因此没有辅佐大臣和卿士。

文王叹息一声说，唉！你这商纣王。上天没有让你沉湎于酒你却酗酒行凶，听从任用不义之人。你的言行狂乱失常，你没日没夜地饮酒作乐。整天狂呼乱叫，将白天当作黑夜。

文王叹息一声说，唉！你这商纣王。百姓痛苦叹息如蝉儿鸣叫，百姓的怨恨如同沸腾的开水。小孩大人都在死亡的边缘挣扎，而你还我行我素一意孤行。在内激起了京城百姓的愤怒，并波及到远方。

文王叹息一声说，唉！你这商纣王。不是上帝不善，而是你商纣王不遵守过去的典章制度。虽然没有元老旧臣，尚有现有的典章制度可依。你竟然如此不听忠言，商王朝从而覆灭了。

文王叹息一声说，唉！你这商纣王。古代贤人曾说过，树木轰然倒下连根蹶起。枝叶并没有损害到它，实在是因为它的根早就断了。殷商的镜子并不久远，就是夏代。

## 抑

抑抑(抑抑：庄重谨慎的样子。)威仪(威仪：端正的仪表容止。)维(维：语气词，加强判断语气。)德之隅(隅：棱角，外在的表现。)人(人：这里指古代贤人。)亦有言，靡(靡：没有。)哲(哲：哲人，明智的人。)不愚。庶人(庶人：一般人，常人。)之(之：助词，用于主语与谓语之间，取消句子独立性。)愚，亦(亦：助词，无实义。)职(职：本身。)维疾(疾：毛病。)哲人之愚，亦维斯戾(戾：畏罪，避罪。))。

无竞(竞:强,胜过。)维(维:于,比。)人(人:贤德之人。),四方其(其:语气词,表示推测。)训(训:通“顺”,顺从,归顺。)之。有(有:助词,放在形容词之前。)觉(觉:高大。)德行,四国顺之。訏(訏(xu,一声):大。)谟(谟:谋略,远大的眼光。)定命(命:政令。),远犹(犹:谋略,规划。)辰(辰:按时。)告。敬慎威仪(威仪:仪容举止。),维民之则(则:准则,榜样。)

其在于今,兴(兴:全都。)迷乱(迷乱:混乱。)于政。颠覆(颠覆:败坏。)厥(厥:其,你的。)德,荒(荒:过度。)湛(湛(dan,一声):沉溺,沉湎。)于酒。女虽(虽:通“惟”,只。)湛乐(湛乐:荒唐。)(从:从事,追求。),弗念厥绍(绍:所继承的事业。)。罔(罔:无,不能。)敷(敷:广泛,普通。)求先王,克(克:能。)共(共:执行。)明刑(刑:法度,方针。)

肆(肆:因此。)皇天(皇天:上帝。)弗尚(尚:保佑。),如彼泉流(流:流水。),无(无:助词,无实义。)沦胥(沦胥:相率。)以(以:而。)亡(亡:败亡。)。夙(夙:早上。)兴(兴:起来。)夜寐,洒扫(洒扫:洒水压尘,再清扫。)庭(庭:通“庭”,堂前的平地。)内(内:屋里,堂内。),维民之章(章:表率,榜样。)。修尔车马,弓矢戎兵(戎兵:均指武器,兵器。)。用(用:以,以之。)戒(戒:防备,警惕。)戎(戎:战争。)(作:作:暴发,兴起。),用遏(遏(ti,四声):整治,抵御。)蛮方(蛮方:泛指四方边远民族。)

质(质:安定,治平。)尔人民,谨尔侯(侯:君。)度(度:法度,法则。),用戒不虞(不虞:意料不到的事。虞:考虑。)。慎尔出话,敬尔威仪,无不柔(柔:温和。)嘉。白圭(圭:古代的玉制礼器,帝王大臣在重大庆典仪式上所持。)之玷(玷(dian,四声):玉上的斑点,也指缺点、毛病。),尚(尚:还,犹且。)可磨也。斯(斯:这。)言之玷,不可为(为:收拾,挽回。)也!

无易(易:随便,轻易。)由(由:于,在……方面。)言,无曰苟(苟:随便,马虎。)矣,莫(莫:没有人,没有谁。)扞(扞:接住。)朕(朕:我。从秦始皇以后才专用作皇帝自称。)舌,言不可逝(逝:及,追。)矣。无言不讎(讎(chou,二声):用,起作用。),无德不报(报:回报。)。惠(惠:施惠,施恩。)于朋友(朋友:群臣。),庶民(庶民:平民百姓。)小子(小子:子弟。)。子孙绳绳(绳绳:小心谨慎的样子。),万民靡不承(承:服从,拥护。)

视(视:看。)尔友(友:友爱。)君子(君子:这里指贵族。),辑(辑:温和。)柔(柔:柔和,温和。)尔颜,不遐(遐:通“胡”,何。)有愆(愆:过失。)。相(相:看。)在尔室,尚不愧于屋漏(屋漏:屋里的西北角。)。无曰不显(显:光明。),莫予云覿(莫予云覿(gou,四声):宾语前置,即“莫云覿予”,没有人能看见我。云:助词,无实义。覿:见,看到。)。神之(之:助词,用于主语与谓语句之间,取消句子独立性。)格(格:至,到来。)思(思:句末语气词。),不可度(duo,二声):揣度,预料。)思,矧(矧(shen,三声):况,何况。)可射(射(yi,四声):通“斲”,厌倦。)思!

辟(辟:明,彰明。)尔为(为:结构助词,相当于“之”、“的。))德,俾(俾:使,让。)臧(臧:善。)俾嘉(嘉:美,好。)。淑(淑:善,美。这里用作使动,使……美。)慎(慎:谨慎,稳重。这里用作使动,使……稳重。)尔止,不愆于仪(仪:礼仪,礼节。)。不僭(僭(jian,四声):越礼,越权。)不贼(贼:害,害人。),鲜(鲜(xian,三声):少。)不为则。投(投:投赠,赠送。)我以桃,报之以李。彼童(童:没有角的牛羊。)而角(角:这里用作动词,长角。),实(实:的确,实在是。)虹(虹:通“江”,惑乱。)小子。

萑染(萑染:柔弱的样子。)柔(柔:柔韧,美好。)木,言(言:助词,放在动词之前。)缙(缙(min,三声):装上丝弦。)之(之:它,指琴瑟。“缙”的间接宾语。))丝(丝:丝弦,琴弦。)。温温(温温:温柔和气的样子。)恭(恭:谦逊而有礼貌。))人,维德之基(维德之基:宾语前置,即“基德”,将道德品行作为根本。维……之……:宾语前置格式。基:立足,作为基础。)。其(其:语气词,表示推测。)维哲人,告之语言(语言:善言,古代的至理名言。),顺(顺:遵循。)德之(之:助词,用于状语与中心词之间。)行(行:干,行事。)。其维愚人,覆(覆:反而。)谓我僭(僭:虚假,不诚实。)。民(民:人。)各有心(心:思想,想法。)

於乎(於乎:叹词,表示叹息,相当于“唉”。)小子,未知臧否(臧否(pi,三声):善恶,好歹。)。匪(匪:通“非”,不仅,不但。)手携(携:牵着,拉着。)之,言(言:助词,放在动词前。)示(示:指示。)之事。匪面(面:当面,面对面。)命(命:教导,指教。)之,言提(提:附着,贴着。)其耳。借(借:即便,假使。)曰未知,亦既(既:已经。)抱子。民之靡盈(盈:满,完满。),谁夙(夙:早上。)知而莫(莫(mu,四声):同“暮”,晚上。)成?

昊天(昊天：上天。)孔(孔：十分，很。)昭(昭：明察，明白。)我生(生：活着。)靡乐。视尔梦梦(梦(meng，二声)梦：昏愤不明的样子。)我心惨惨(惨惨：当作“惓惓”，忧愁不安的样子。)诲(诲：教导。)尔谆谆，听我藐藐(藐藐：漠然轻视的样子。)匪用(用：以。)为(为：做)教(教：政令。)覆用为虐(虐：通“谑”，戏谑，玩笑。)借曰未知，亦聿(聿：助词，无实义。)既耄(耄(mao，四声)：老，年纪大。)

於乎小子，告尔旧(旧：旧章旧法。)止(止：句末语气词。)听用我谋，庶(庶：或许可以。)无大悔(悔：过失。)天方(方：正，正在。)艰难，曰(曰：助词，无实义。)丧厥国。取譬(譬：例子。)不远，昊天不忒(忒(te，四声)：差错。)。回遹(回遹(yu，四声)：邪僻，不正常。)其德，俾民大棘(棘：通“亟”，紧急，这里引申为难以抵御的灾难。)

庄重典雅的举止风度，那是高尚道德的外在表现。古代贤人曾说过，没有一个智者表面看来不愚蠢。一般人愚蠢，那是因为他本身有毛病。智者愚蠢，那是为了躲避灾祸。

没有比贤人更宝贵的了，有了贤人，四方诸侯就会归顺他。道德品行崇高伟大，四方诸侯就会服从他。以远大的眼光确定政令，将远大的规划及时告知群臣。仪容举止严肃认真，是天下百姓的榜样。

在这个时候，政治完全糜烂败坏。你的德行已经败坏，一味沉湎于酒色之乐。你只顾寻欢作乐，完全不想你所继承的王业。不广泛探求先王的治国之道，以便能执行正确的方针。

因此上帝不再保佑你，就像那泉水一样，君臣相继败亡。应该早起晚睡，打扫屋里屋外，为百姓树立榜样。整修你的车马，准备好弓箭和各种武器。以防战争暴发，以抵御边远民族的入侵。

安定你的百姓，谨守你为君的法度，以防突发事件。说话要谨慎小心，仪容举止要严肃端庄，时时处处温和美好。白圭上的斑点，还可以把它磨掉。这言语的毛病，却不能挽回。

说话不要随便，不要说马马虎虎就可以了。没有人按我的舌头，话一出口就追不回来了。没有说出不引起反响的，没有施德而得不到回报的。施恩于群臣，推及广大百姓。子子孙孙小心谨慎保佑王位，天下百姓无不拥护。

看你对贵族是很关爱，和颜悦色平易可亲，不会有过失。看你独自一人到你的房间里，在阴暗无人之处也能问心无愧。不要说这里昏暗不明，没有人能看见我。神灵降临，不可揣度，怎么能厌倦呢？

彰明你的德行，使之尽善尽美。使你的言行美好稳重，不要有损礼仪。不犯过错不害人，很少不能成为学习的榜样。别人赠送我桃子，我回报他李子。那秃羊长角的话，实在是惑乱年轻人。

柔韧而美好的树木，用它制成琴瑟给它装上丝弦。温文尔雅谦逊有礼的人，将道德品行作为根本。如果是明智的人，我告诉他古代贤哲的名言，他就会遵循道德规范行事。如果是愚蠢的人，反而会认为我不诚实。每个人都有各自的想法。

唉！你这年轻人，真不知好歹。我不但手把手教你，还教你事理。不但当面教导你，还贴着你的耳朵提醒你。即使说你愚昧无知，也已抱上儿子。人没有完美无缺的，有谁能早上知道怎么做，到晚上就能做成呢？

上天最明白，我或在世上毫无乐趣。看那昏愤糊涂，我心中充满忧愁。我对你谆谆教导，你却心不在焉地听着。不将我的建议化为政令，反而将我的建议当成玩笑。即使说你愚昧无知，也已上了年岁了。

唉！你这年轻人，告诉你过去的典章制度。听从采纳我的主张，或许能不犯大的过失。上天正降下灾难，要颠覆你的国家。我举的例子并不遥远，上天赏罚严明决无差错。如果你的品行乖戾无常，就会使百姓遭受重大的灾难。

菀(菀(wan, 三声):茂盛的样子。)彼桑柔(桑柔:即柔桑。),其下侯(侯:语气词,加强判断语气,相当于“维”。)旬(旬:普通,这里指均匀的树荫。),捋(捋(luo, 一声):成把地采,用手握住树枝向一端滑动。)采其(其:那。)刘(刘:凋残,光秃秃的枝条。),癯(癯(mo, 四声):病,痛苦,这里用作使动,使……痛苦。)此下民。不殄(殄(tian, 三声):消除。)心忧,仓兄(仓(chuang, 四声)兄(huang, 三声):同“怆怆”,悲伤失意。)填(填(chen, 二声):长久。)兮。倬(倬(zhuo, 一声):光明。)彼昊天(昊天:上天。),宁(宁:竟然。)不我矜(不我矜:宾语前置,即“不矜我”。矜:怜悯,同情。)

四牡(四牡:驾一辆车的四匹马。)骎骎(骎(kui, 二声)骎:马不停地奔跑。),旗(旗(yu, 二声):绘有鹰隼图案的旗帜。)旒(旒(zhao, 四声):绘有龟蛇图案的旗帜。)有(有:助词,放在动词前。)翩翩(翩翩:飘动的样子。)。乱生不夷(夷:平定。),靡国(国:诸侯国。)不泯(泯:乱。)。民靡有黎(黎:多,众。),具(具:通“俱”,都,一齐。)祸(祸:遭祸。))以(以:连词,而。))烬(烬:化为灰烬。))於乎有哀,国步(国步:国家的命运。))斯(斯:乃,就。))频(频:危急。))

国步蔑(蔑:无,没有。))资(资:资财,财物。))天不我将(不我将:宾语前置,即“不将我”。)将:扶助,帮助。))靡所(所:代词,与后面的动词组成名词性结构,表示“……的地方”。))止(止:停留,住。))疑(疑:安定。))云(云:助词,无实义。))徂(徂:去,往。))何往(何往:宾语前置,即“往何”,到哪里去。))君子(君子:这里为作者自称。))实维(维:通“惟”,想。))秉心(秉心:用心。))无竞(竞:争,争夺。))谁生厉(厉:祸乱,恶。))阶(阶:阶梯,引申为根源。))至今为梗(梗:害,病。))

忧心殷殷(殷殷:忧愁的样子。))念我土宇(土宇:田地房屋,家园。))我生不辰(不辰:不逢时运。))不是时候。辰:时,时运。))逢天俾(俾(dan, 四声):厚,盛。))怒。自西徂(徂:往,去。))东,靡所定(定:安定。))处(处(chu, 三声):居,住。))多我覯(覯:见,遇见。))瘠(瘠(min, 三声):疾,灾难。))孔(孔:很,十分。))棘(棘:紧急,这里用作使动,使……紧急,指大举进犯。))我圉(圉(yu, 三声):边境。))

为(为:连词,表示并列的两个动作。))谋(谋:策划,谋划。))为毖(毖(bi, 四声):谨慎。))乱况(况:情况,状况。))斯(斯:乃,就。))削(削:减轻。))告尔(尔:指执政者。))忧恤(恤:忧虑。))海尔序(序:排定次序。))爵(爵:爵位,官爵。))谁能执(执:拿着。))热(热:热物,滚烫的东西。))逝(逝:助词,无实义。))不以(以:以之,把它。))濯(濯(zhuo, 二声):洗。))其(其:这样,如此。))何能淑(淑:善,有好结果。))载(载:则。))胥(胥:相率,相继。))及(及:到,陷入。))溺(溺:淹没,灭亡。))

如彼溯(溯:向,面对。))风,亦孔(孔:很,十分。))之(之:助词,用于状语与中心词之间。))僊(僊(ai, 四声):气紧,呼吸困难。))民(民:人。))有肃(肃:前进,向前走。))心,并(并(ping, 一声):使。))云(云:助词,无实义。))不逮(逮:及,达到。))好(好(hao, 四声):喜爱,这里指努力从事。))是(是:这。))稼穡(稼穡:耕种和收获,这里指农业生产。))力(力:使……尽力。))民代食(代食:代替俸禄,指率领百姓自食其力。))稼穡维(维:语气词,加强判断语气。))宝,代食维好(好:好方法。))

天降丧乱(丧乱:死丧祸乱。))灭我立王(立王:所立的君王,周厉王。厉王施行暴政,被放逐到彘。))降此蠹(蠹(mao, 二声):一种吃庄稼根须的害虫。))贼(贼:吃庄稼茎秆的害虫。这里泛指危害农作物的害虫。))稼穡(稼穡:这里指农作物。))卒(卒:皆,尽。))痒(痒:病。))哀恫(恫(tong, 一声):痛,悲伤。))中国(中国:国中,国内,指周王朝的版图之内。))具赘(赘:接连发生。))卒荒。靡有旅力(旅力:同“膂力”,力量,体力。))以(以:而。))念(念:祈祷,祷告。))穹苍(苍穹:上天,苍天。))

维(维:只有。))此惠(惠:顺。))君,民人所瞻(瞻:仰起头恭敬地看,景仰。))。秉心宣(宣:遍,全面。))犹(犹:谋划,规划。))考(考:考察。))慎(慎:慎重选择。))其相(相:辅佐大臣。))。维彼不顺,自独俾臧(臧:善,好。))。自有肺肠(肺肠:心肠,心地。))俾民卒(卒:通“瘁”,劳累致病。))狂(狂:消瘦。))

瞻彼中林(中林:林中。))牲牲(牲(shen, 一声)牲:通“莘莘”,众多的样子。))其鹿。朋友已(已:已经。))谖(谖(jian, 四声):不信任,猜忌。))不胥(胥:相互。))以穀(穀:善意相待。))。人人(人:指古代的贤人。))亦有言,进退维谷(谷:穷,无路可走。))

维此圣人(圣人:具有最高智慧和道德水平的人。),瞻言(言:助词,无实义。)百里。维彼愚人,覆狂以喜。匪言不能,胡斯畏忌。

维此良人(良人:贤人,德才兼备的人。),弗求(求:寻求,访求。)弗迪(迪:任用。)。维彼忍心(忍心:残酷无情的人。),是(是:助词,表示两个动作并存。)顾(顾:照顾。)是复(复:庇护,包庇。)。民之(之:助词,用于主语与谓语之间,取消句子独立性。)贪(贪:贪求,想要。),乱(乱:作乱,造反。),宁(宁:竟,怎能。))为(为:做,干。)荼毒(荼毒:残害,这里指残害百姓的事。)。大风有(有:助词,放在形容词之前。)隧(隧:迅猛,急速。),有空(空:深,大。),大谷。维此良人,作为(作为:所作所为,言行。)式(式:助词,无实义。),穀。维彼不顺(不顺:义同“忍心”。),征(征:行,做。))以中垢(中垢:内里的污垢,指阴暗见不得人的事。))。

大风有隧,贪人败(败:摧残,残害。),类(类:同类。),听(听:顺从。),言则对(对:答。),诵(诵:讽谏。),言如醉。匪用其良(良:善言。),复俾我悖(悖:悖乱,身心狂乱不安。))。

嗟(嗟:叹息声,唉。),尔朋友,予岂不知而(而:你的。),作(作:言行,所作所为。),如彼飞虫(虫:这里指鸟。),时亦弋(弋:用带有绳子的箭射。),获(获:猎获。),既(既:已经。),之(之:助词,放在状语与中心词之间。),阴(阴:通“谄”,了解,熟知。),女(女(ru,三声):汝,你。),反予来赫(赫:通“吓”,恐吓。))。

民之(之:助词,用于主语与谓语之间,取消句子独立性。),罔极(罔极:没有法则。),职(职:是因为。),凉(凉:刻薄。),善背(善背:惯于背弃,指毫无信义。),为民不利,如云(云:助词,无实义。),不克(克:能。),民之回遘(回遘:邪僻,不正常。),职竞用力。

民之未戾(戾:安定。),职盗(盗:盗贼,指贪官污吏。),为(为:成为。),寇(寇:盗匪。),凉(凉(liang,四声):恳切,诚恳。),曰不可,覆背(背:背后,背地里。),善(善:大。),詈(詈(li,三声):骂。),虽(虽:即使。),曰(曰:助词,无实义。),匪(匪:通“非”,反对,否定。),予,既作(作:写作,创作。),尔(尔:这。),歌。

那茂盛柔嫩的桑枝,它的下面是均匀的树荫。成把的采摘,只剩下光秃秃的纸条,使这些在下面乘凉的人遭受日头的曝晒。我无法消除心中的忧愁,悲伤失意久久困扰着我。那朗朗的上天哟,竟然毫不怜惜我。

拉车的四匹马奔走如飞,绘有鹰隼和龟蛇的旗帜迎风飘扬。祸乱滋生久久不能平定,没有哪个诸侯国不混乱不堪。百姓流离失所没有以前那么多了,全都遭受战祸化为灰烬。呜呼哀哉,国家的命运就十分危急了。

国家命运艰难资财耗尽,上天不帮助我们。没有安身立命之地,去吧,可上哪儿去呢?我们扪心自问,没有争夺权利的险恶用心。是谁种下了这样的祸根?至今还为害百姓。

我心中充满忧虑,心中想念我的故土家园。我生不逢时,正碰上老天爷大发雷霆。从西边到东边,都没有安身立命之地。我碰上重重灾难,强敌大举侵犯我边境。

周密策划谨慎从事,混乱的状况就会减轻。我告诉你你要忧国忧民,教育你应选贤任能才授官。谁能手持滚烫的东西,却不将其放入凉水中降温?这样下去怎么能有好结果?大家就会相继陷入灭亡的境地。

就像迎风而立,会觉得很难呼吸。人虽有前进之心,狂风也使他不能达到目的。努力从事这农业生产,率领百姓种田产粮自食其力。农业生产是法宝,自食其力是好办法。

老天爷降下灾难,推翻了我们遵立的君王。降下了这些害虫,庄稼全都遭受虫害。可怜我的国家呀,各地都连续不断地发生灾荒。人们精疲力竭,只有祈求上天开恩。

只有这样的顺应民心的君王,才是万民景仰的人。一心用在通盘规划上,全面考察慎重选择他的辅佐大臣。只有那不顺民意的昏君,只为自个儿舒服。与百姓不同心同德,使百姓劳累成病骨瘦如柴。

看那树林之中，鹿儿成群奔跑。朋友之间相互猜忌不能相互以诚相待。古代贤人曾说过，进不得退不得真悲凉。

只有那圣人眼光高远，能看到百里之外的东西。那愚人目光短浅，大祸临头反而狂妄欢喜。并不是不能说话，为什么如此顾忌害怕呢？

那德才兼备的人，当政者却对他们既不寻求也不任用。那残酷无情的人，当政者却对他们又照顾又包庇。百姓本来就要造反了，怎么能还继续干残害百姓的事呢？

狂风呼呼猛吹，来自深深的大谷中。那德才兼备的人，所作所为善良高尚。那残酷无情的人，专干见不得人的事。

狂风呼呼猛吹，贪鄙小人摧残同类。顺耳的话就回答，讽谏的话一概不听。不采纳善言，反而使我不得安宁。哎哟，朋友，我难道不知道你的所作所为？就像那天上飞翔的鸟儿，有时也会被弓箭射中。我已经了解你的底细，反而来恐吓我。

百姓奋起造反，是因为统治者刻薄无信。干不利于百姓的事，好像还嫌做得不够。百姓奋起反抗，是由于统治者竞相采用暴力。

百姓骚乱不安，是因为贪官污吏成了一帮盗匪。我恳切地说，这样下去可不行，你反而在背地里大骂我。即使你反对我，我还是写了这首诗歌来揭发你。

## 云汉

倬(倬(zhuo, 一声)：大，广大。)彼云汉(云汉：银河，天河。)昭(昭：光，星光。)回(回：回旋，转。)于天。王(王：这里指周宣王。)曰於乎(於乎：叹词，表示叹息，相当于“哎哟”。)！何辜(辜：罪。)今之人？天降丧乱(丧乱：死丧祸乱。)饥馑(饥馑：粮食不足为饥，蔬菜不足为馑，合指饥荒，灾荒。)荐(荐：重(chong, 二声)，多次。)臻(臻：至，到来。)靡神不举(举：祭祀。)，靡爱(爱：吝惜，舍不得。)斯(斯：这些。)牲(牲：牺牲，古代用作祭品的毛色纯一的牲畜。)。圭璧(圭璧：都是古代的玉器。周代祭祀要用玉，祭天神时要堆柴焚玉，祭山神、地神要埋玉，祭水神要沉玉。)既(既：已经。)卒(卒：尽，用完。)，宁(宁：竟然。)莫我听(莫我听：宾语前置，即“莫听我”。)。

早既(既：已经。)大甚(甚：厉害，严重。)，蕴(蕴：通“焮”，闷热。)隆(隆：雷声。)虫虫(虫虫：热气熏蒸的样子。)。不殄(殄(tian, 三声)：绝断。)禋祀(禋(yin, 四声)祀：祭祀。)，自郊(郊：郊祀，在郊外祭祀天地。)徂(徂：到。)宫(宫：庙祀，在庙中祭祀。)。上下奠(奠：陈设祭品祭天。)瘞(瘞(yi, 四声)：将祭品埋于地下祭地。)，靡神不宗(宗：尊奉。)。后稷(后稷：周人的始祖。)不克(克：能。)，上帝不临(临：降临，从高处下来。)。耗(耗：损耗。)(du, 四声)：败坏，损害。)下土(下土：人间，天下百姓。)，宁丁(丁：碰，遭遇。)我躬(躬：本身，自身。)

早既大甚，则(则：表示肯定，就是。)不可推(推：排除，去掉。)。兢兢(兢兢：小心谨慎的样子。)(业业(业业：危惧。))如霆(霆：疾雷，炸雷。)如雷。周余(余：剩余，留下来。)(黎(黎：众，多。))民，靡(靡：没。)(有子遗(子遗：残留，残存。))。昊天上帝，则不我遗(不我遗：宾语前置，即“不遗我”。)遗：存问，怜恤。)(胡(胡：何，怎么。))不相(相：表示动作偏指一方。)(畏？先祖于(于：助词，放在动词前。))摧(摧：断绝。))。

早既大甚，则不可沮(沮：阻止，制止。)。赫赫(赫赫：阳光灼热的样子。)(炎炎(炎炎：暑气炽热的样子。))，云(云：助词，无实义。)(我无所。)(大命(大命：大限，死亡的期限。))近止(止：句末语气词。)，靡瞻(瞻：看。)(靡顾(顾：关心，照顾。))。群(群：众。)(公公(祖先。))先(先：先代的，前代的。))正(正：长(zhang, 三声)，诸侯公卿。)，则不我助(不我助：宾语前置，即“不助我”。)助：辅助，帮助。)(父母先祖，胡(胡：何，为什么。))宁忍(忍：忍心。)(予(予：我。))。

早既大甚，涤涤(涤涤：光秃秃无草无水的样子。)(山川。)(旱魃(旱魃(ba, 二声)：古代传说中引起旱灾的怪物。))为(为：干，做。)(虐(虐：灾害。))，如悞(悞(tan, 二声)：火烧。)(如焚。)(我心悼(悼：害怕，畏惧。))暑，忧心如熏(熏：用烟火熏烤。))。群公先正，则不我闻(不我闻(wen, 四

声)：即“不闻我”。闻：通“问”，存问，安慰。)昊天上帝，宁俾(俾：使，让。)我遁(遁：逃离，逃避。)？

旱既大甚，黽勉(黽(mín，三声)勉：努力，竭尽全力。)畏(畏：害怕，不敢。)去(去：离开，这里指离开君位。)胡宁瘖(瘖(dian，一声)：病，使痛苦。)我以旱，僭(僭(cān，三声)：竟，乃。)不知其故。祈年(年：年景，收成。)孔(孔：很，十分。)夙(夙：早。)方(方：祭祀四方之神。)社(社：地神，这里用作动词，祭祀地神。)不莫(莫：同“暮”，晚。)。昊天上帝，则不我虞(不我虞：宾语前置，即“不虞我”。虞：帮助，安抚。)。敬恭(敬恭：敬重，尊敬。)明神，宜(宜：应当，应该。)无悔(悔：恨，怨恨。)怒。

旱既大甚，散无友(友：通“有”。)纪(纪：法纪。)。鞠(鞠(jū，一声)：穷困，没有办法。)哉庶(庶：众。)正，疚(疚：义同“鞠”。)哉冢宰(冢宰：周代官职，为六卿之首，相当于后来的宰相。)。趣马(趣马：掌管周王马匹的官员，是司马的属官。)师氏(师氏：掌握王室子弟教育的官员，是司徒的属官。)，膳夫(膳夫：主管王室饮食事物的官员。)左右。靡人不周(周：救济，救助。)，无(无：贫乏，这里指灾情太重。)不能止。瞻印(印(yāng，二声)：通“仰”，仰起头向上看。)昊天，云(云：助词，无实义。)如何(如何：多么。)里(里：通“悝”，忧愁。))。

瞻印昊天，有(有：助词，放在形容词之前。)嘒(嘒(huì，四声)：明亮。)其星。大夫君子(君子：这里指百官群臣。)，昭假(昭假：向神祈祷。)无赢(赢：多余，保留。)。大命近止，无(无：通“毋”，不要，别。)弃尔成(成：通“诚”，诚心。)。何(何：怎么，难道，表示反问。)求为我？以庚(庚：安定。)庶正。瞻印昊天，曷(曷：何时。)惠(惠：惠赐，恩赐。)其宁。

那广阔无垠的银河，灿烂的星光在天上回旋。宣王说：哎哟！现在的百姓有什么罪过呢？老天降下灾祸，饥荒接踵而至。没有哪个神灵没有祭祀过，也没有吝惜这些牺牲。祭祀神灵的圭璧都已用光了，神灵竟然不听我的祷告。

旱灾已经十分严重了，暑气蒸熏干雷阵阵。不断地祭祀求雨，从郊祀一直到庙祀。上祭天神下祭地神，没有哪个神灵不尊敬的。先祖后稷不能制止旱灾，上天也不降临。天灾损害天下百姓，竟然落到了我的头上。

旱灾已经十分严重了，就是没有办法排除。小心翼翼胆战心惊，就像提防疾雷闪电一样。周国留下的百姓，竟然就留不下一个人了。苍天上帝哟，就是不怜恤我。怎么能不畏惧呢？祖先的祭祀将会断绝。

旱灾已经十分严重了，就是没有办法制止。骄阳似火暑气灼人，赤地千里却没有我容身之地。死亡的期限快到了，神灵也不关心我。列祖列宗和诸侯公卿，就是不肯降临助我。父母祖先的在天之灵，为何竟然忍心让我惨遭不幸。

旱灾已经十分严重了，只有光秃秃的山和干涸的河床。旱魔到处肆虐，大地就像被火烧烤一般。我心中害怕这炎炎暑气，内心就像被烟火熏烤一样。列祖列宗和诸侯公卿，就是不安慰我。苍天上帝哟，竟然要我逃走吗？

旱灾已经十分严重了，我竭尽全力不敢离开君位逃避职责。为什么竟然用旱灾折磨我呢？竟不知道是什么缘故。我早早祈求神灵赐予好收成，祭祀四方之神、祭祀地神也不晚。苍天上帝哟，就是不帮助我。我平素尊敬神明，神明对我应该没有怨恨。

旱灾已经十分严重了，人心涣散没有法纪。诸侯公卿们束手无策，冢宰大臣智竭技穷。趣马和师氏，膳夫和宣王的左右侍臣。没有一个人不去救助灾民的，只是灾情太重不能遏止。抬头仰望苍天，心中是多么忧伤呀。

抬头仰望苍天，那满天星斗在夜空中闪烁。大夫们和百官公卿们，虔诚祈祷不遗余力。死亡的期限快要到了，不要放弃你们的虔诚之心。难道祈求是为了我吗？是为了安定诸侯公卿们。抬头仰望苍天，什么时候赐予我安宁呢？

嵩(嵩:高而大。)高维(维:语气词,加强判断语气。)岳(岳:高大的山,特指“四岳”,即东岳泰山,西岳华山,南岳衡山,中岳嵩山。),骏(骏:通“峻”,高大,高峻。)极(极:到达,至。),于(于:语气词,加强肯定语气。)岳降神,生甫(甫:甫侯,也称吕侯。)及申(申:申伯,也称申侯。),维申及甫,维周之翰(翰:通“干”,栋梁,骨干。),四国于蕃(四国于蕃:宾语前置,即“蕃四国”,保卫天下各诸侯国。四国:四方诸侯国。于:助词,放在动词之前,指明前面的宾语。蕃:屏障,保卫。),四方于宣(四方于宣:宾语前置,即“宣四方”,守护天下四方。宣:通“垣”,屏卫,护卫。),

亶亶(亶(wei,二声)亶:勤勉不倦的样子。)申伯,王(王:这里指周宣王。)缙(缙(zuan,三声):使继承、继续。)之(之:他,指申伯。)事(事:事业。),于(于:助词,用于动词前。)邑(邑:建筑城邑。),于(于:介词,在。),谢(谢:古地名。),南国是式(南国是式:宾语前置,即“式南国”,规范南方的诸侯国。南国:南方的诸侯国。是:代词,放在动词前,复指前置宾语。式:规范,为……做榜样。),王命召伯(召(shao,四声)伯:召穆公,名虎。),定(定:奠定,建造。)申伯之宅(宅:住处,这里指封国的国都。),登(登:建立,定。),是(是:这。),南邦(邦:诸侯国。),世(世:世世代代。),执其功(功:事,政事。),

王命申伯,式是(是:这。),南邦。因(因:依靠。),是谢人,以(以:连词,表示目的。),作(作:建造。),尔庸(庸:通“墉”,城。),王命召伯,彻(彻:划定田界,制定赋税。),申伯土田(土田:田地。),王命傅御(傅御:辅佐周王处理政务的大臣。),迁其(其:他,这里指申伯。),私人(私人:家臣。),

申伯之功(功:工程,指治田筑城等。),召伯是营(是营:宾语前置,即“营是”,经营它。),有(有:助词,放在动词前。),俶(俶(chu,四声):作,建造。),其城,寢庙(寢庙:宗庙,前面举行祭祀的地方称为“庙”,后面供奉祖先灵位及遗物的地方叫“寢。),既(既:已经。),成。既成藐藐(藐藐:高大的样子。),王锡(锡:赐,赐予。),申伯。四牡(四牡:拉同一辆车的四匹马。),蹻蹻(蹻蹻(jue,二声)蹻:强健威武的样子。),钩膺(钩膺:套在马脖子上和胸前的带饰。),濯濯(濯濯:明亮,发光。),

王遣(遣:送,赐予。),申伯,路车(路车:古代贵族乘坐的马车。),乘(乘(sheng,四声):四,古代一乘四马。),马。我(我:宣王自称。),图(图:考虑。),尔居(居:居所,这里指封国。),莫(莫:没有什么地方。),如南土。锡尔介圭(介圭:圭是古代天子或诸侯所持的玉制礼器,介圭即“玠圭”,是大圭,比普通的主更长。),以(以:以之,将其。),作尔宝。往近(近(ji,四声):语气词,与“矣”相近。),王舅(王舅:宣王称呼申伯,申伯是宣王的母舅。),南土是保(南土是保:宾语前置,即“保南土”,去保卫南方的国土。),

申伯信(信:的确,果真。),迈(迈:行,指南下封国。),王饯(饯:饯行,设酒食送行。),于郟(郟(wei,二声)右邑名,在今陕西郟县东北。),申伯还南(还南:返回南方封国。),谢于诚归(谢于诚归:即“诚归于谢”,高高兴兴返回谢城。),王命召伯,彻申伯土疆(土疆:疆土,疆界。),以(以:并且。),峙(峙:储备,积储。),其粮(粮(zhang,一声):粮食。),式(式:表示劝诱,有“应”“当”的意思。),邇(邇(chuan,二声):迅速,这里用作使动,使迅速,加快。),其行。申伯番番(番(bo,一声)番:英俊威武。),既入于谢。徒(徒:步行的人。),御(御:驾车的人。),啍啍(啍(tan,一声)啍:众多而威武的样子。),周(周:全,遍。),邦咸(咸:全,都。),喜,戎(戎:你,这里指中国的百姓。),有良翰。不(不(pi,一声):通“丕”,大,甚。),显(显:显赫。),申伯,王之元(元:大,长(zhang,三声。),舅,文武是宪(是宪:宾语前置,即“宪是”,效法他。宪:效法。),

申伯之德,柔(柔:温和。),惠(惠:仁爱。),且(且:而,并且。),直(直:正直。),揉(揉:安定,安抚。),此万邦,闻(闻:传播。),于四国。吉甫(吉甫:尹吉甫,周宣王的大臣。),作诵(诵:诗,诗篇。),其诗孔(孔:很,十分。),硕(硕:大,长。),其风(风:曲调,古代诗歌均由乐官配乐演唱。),肆(肆:极,十分。),好(好:美。),以(以:以之,将其。),赠申伯。

高耸入云的是四岳，巍然屹立直插云天。四岳降下神灵，生下了甫侯和申伯。那甫侯和申伯哦，他们是周王朝的栋梁。他们保卫天下各诸侯国，守护天下四方。

勤恳努力的申伯，宣王让他继承祖业。在谢地建筑城邑，规范南方的诸侯国。宣王命令召伯，给申伯建造国都。建立了这个南方的诸侯国，世世代代执掌其政权。

宣王命令申伯，规范教化这些南方诸侯国。依靠这谢地的百姓，来建造你的国都。宣王命令召伯，为申伯规划田界，厘定赋税。宣王命令傅御，将申伯的家臣迁往谢邑。

申伯这些工程，都由召伯主持。建造好这都城，宗庙也已经建成。建成以后高大雄伟，宣王赏赐申伯。四匹骏马矫健威武，马脖子上和胸前的带饰闪闪发光。

宣王赐予申伯，四匹马拉的豪车。我考虑你的封国，没有比南方更合适的地方了。我赐给你珪圭，将其作为你的传国之宝。去吧，王舅，去保卫南方的国土。

申伯果然要启程南归了，宣王在郟地为其饯行。申伯返回南方封国，高高兴兴返回谢城。宣王命令召伯，为申伯划定疆界。并为他积储粮食，申伯当加快行程。

申伯英俊威武，进入了谢邑，步行的和驾车的人前呼后拥威风凛凛。整个封国喜气洋洋，从此百姓有了可信赖的栋梁。显赫无比的申伯，你是宣王的大舅，文武百官都宪法你。

申伯德高望重，温和仁爱而正直。安定了这所有的诸侯国，他的美名传遍天下。尹吉甫写了这首诗，这首诗篇幅很大。它的曲调极美，将它赠给申伯。

## 烝民

天生(生：生育，创造。)烝(烝：众。)民，有物(物：事物。)有则(则：法则，规律。)民(民：人。)之(之：助词，用于主语与谓语之间，取消句子独立性。)秉(秉：禀受。)彝(彝：常情，天性。)好(好(hao，四声)：喜好，喜欢。)是(是：这。)懿(懿：美，美好。)德。天监(监：察，俯视。)有(有：助词，放在名词前。)周，昭假(昭假：向神祷告。)于下。保兹(兹：此，这。)天子，生仲山甫(仲山甫：周宣王的大臣。)

仲山甫之德，柔(柔：温和。)嘉(嘉：美，善良。)维则(则：原则。).令(令：美好，善良。)仪(仪：仪容。)令色(色：脸色，表情。).小心翼翼(翼翼：恭敬谨慎的样子。).古训是式(古训是式：宾语前置，即“式古训”，严格遵循先王的遗典。古训：先王的遗典，祖先留下来的遗训。是：代词，放在动词前，复指前置宾语。式：效法，照着做。),威仪是力(威仪是力：宾语前置，即“力威仪”，努力使自己的言行符合礼节。威仪：礼节。力：努力。).天子是若(天子是若：宾语前置，即“若天子”，事事处处服从天子的意旨。若：顺，服从。),明命(明命：正确的命令，这里指朝廷的政令。).使(使：让。)赋(赋：通“敷”，布，颁布。)

王命仲山甫，式(式：规范，给……做榜样。)是百(百：众多的。)辟(辟：君，诸侯。),缙(缙(zuan，三声)：继承。)戎(戎：你的。)祖考(祖考：祖先。),王躬是保(王躬是保：宾语前置，即“保王躬”，保卫天子。).出(出：发布。)纳(纳：收进，听取。)王命(王命：天子的政令。),王之喉舌(喉舌：比喻掌握机要的重臣。).赋政于外(外：周王朝直接统治的地区之外的地方，各诸侯国。),四方爰(爰：乃，于是。)发(发：执行，实行。)

肃肃(肃肃：严正的样子。)王命，仲山甫将(将：奉行，执行。)之(之：它，指“王命”。).邦国若(若：善，好。)否(否(pi，三声)：恶，坏。),仲山甫明(明：明白，明察。)之。既(既：与后面的“且”连用，表示并列的两种状态。)明且哲(哲：明智，懂事理。),以(以：从而。)保其身(身：身体，这里指身份、地位等，这两句指仲山甫能应付各种复杂的情况，在政治斗争中立足于不败之地。).夙夜(夙夜：从早到晚努力工作。)匪(匪：通“非”，不。)懈(解(xie，四声)：懈怠，松懈。),以事(事：侍奉。).一人(一人：天子，强调其独一无二，这里指宣王。)

人(人：古代贤人。)亦有言，柔(柔：软的东西。)则(则：就。)茹(茹：吃。).之(之，刚刚)刚(刚：硬的东西。)则吐之。维(维：只有。)仲山甫，柔亦不茹，刚亦不吐。不侮矜(矜(guan，一声)：

通“鰥”，没有妻子的人。)寡，不畏强御(强御：强横暴虐的人。)

人亦有言，德輶(輶(you，二声)：轻。)如毛，民鲜(鲜(xian，三声)：少。)克(克：能。)举之。我仪图(仪图：考虑，思索。)之，维仲山甫举之，爰(爰：可惜。)莫助之。袞(袞：古代帝王穿的绣有卷龙图形的礼服。)职(职：适，偶尔。)有阙(阙：残破，破损之处。)，维仲山甫补之。

仲山甫出祖(祖：出行时祭祀路神，以求旅途平安。)。四牡(四牡：拉一辆车的四匹马。)业业(业业：高大矫健。)。征夫(征夫：随行人员。)捷捷(捷捷：行动快速敏捷的样子。)，每(每：常，时时。)怀(怀：心中存有，惦念。)靡及(靡及：达不到，指完不成工作。)。四牡彭彭(彭(bang，一声)彭：强壮有力的样子。)，八鸾(鸾：挂在马嚼子两头的铃铛，四马拉车，故曰“八鸾”。)锵锵(锵锵：金属撞击声。)。王命仲山甫，城(城：筑城。)彼东方。

四牡骎骎(骎(kui，二声)骎：马奔驰不停的样子。)，八鸾喈喈(喈(jie，二声)喈：义同“锵锵”。)。仲山甫徂(徂：去，往。)齐，式(式：表示劝诱，有“当”、“应”的意思。)遄(遄(chuan，二声)：迅速，这里用作使动，使迅速，加快。)其归(归：回来。)。吉甫(吉甫：尹吉甫，周宣王的大臣。)作诵(诵：诗，诗篇。)，穆(穆：和畅，优美。))如清风。仲山甫永怀(怀：怀念。)，以(以：用。)慰其心。

上天创造了人类，有事物就有其规律。人享受自然天性，喜欢这美好的品德。上天俯视周朝，看到周王在下面虔诚祈祷。决定保佑这周天子，于是就让仲山甫降生人间。

仲山甫的品德，温和善良而有原则。美好的仪表，善良的脸色，小心谨慎恭敬认真。严格遵循先王的遗典，努力使自己的言行符合礼节，事事处处服从天子的意旨，所以天子让他颁布政令。

周王命令仲山甫，规范教育这些诸侯。继承祖辈的事业，保卫辅佐天子。发布天子的政令，听取臣下的意见向天子汇报，他是天子的心腹之臣。颁布政令于四方各诸侯国，天下各诸侯国就坚决执行。

威严公正的天子政令，仲山甫贯彻执行。诸侯国的好与坏，仲山甫都十分了解。他既明察秋毫有明智周全，从而能保全他的名誉节操。起早贪黑勤于王事，来全心全意地侍奉宣王。

古代贤人曾说过，软的东西就吃掉，硬的东西就把它吐出来。只有这仲山甫，软的也不吃，硬的也不吐。不欺侮鳏寡孤独无依无靠的人，也不害怕强横暴虐有权有势的人。

古代贤人曾说过，品德轻如鸿毛，人却很少能举起它来。我心中仔细琢磨，只有仲山甫能举起来，只可惜我帮不上他。天子的绣有卷龙的礼服偶尔破了，只有仲山甫能补好它。

仲山甫出行祭祀路神，拉车的四匹骏马高大威猛，左右随从行动敏捷，时时想着尚未完成的任务。拉车的四匹骏马强壮有力，八只铃铛叮当作响。周王命令仲山甫，到那东方去修筑城堡。

拉车的四匹骏马奔驰不停，八只铃铛叮叮作响。仲山甫前往齐国，望他能早点回来。尹吉甫写了这首诗，和畅优美如清风拂面。仲山甫令人怀念，用这首诗安慰他。

## 韩奕

奕奕(奕奕：高大的样子。))梁山(梁山：山名，在今河北省境内。)，维(维：语气词，加强判断语气。))禹(禹：大禹，夏禹。传说他奉舜之命治理水害，凿山泄洪，疏通水道，终于治服了水患。))甸(甸：治理。))之，有(有：助词，放在形容词之前。))倬(倬(zhuo，一声)：广大。))其道。韩侯(韩侯：韩国国君。))受命(命：册命，天子封立诸侯的命令。))，王亲命之，缵(缵(zuan，三声)：继承。))戎(戎：你的。))祖考(祖考：祖先。))。无(无：通“毋”，别，不要。))废(废：背弃。))朕(朕：我。))命，夙夜(夙夜：从早到晚努力工作。))匪(匪：通“非”，不。))解(解(xie，四声)：懈怠，松懈。))。虔(虔：恭敬。))共(共：奉。))尔位(位：官位，职守。))，朕命不易(不易：不可更改。))。干(干：纠正。))不庭(庭：来王庭朝见天子，朝贡。))方(方：国家。))，以佐戎辟(辟：君王，这里为天子自称。))。

四牡奕奕(奕奕：高大矫健的样子。)，孔(孔：很，十分。)(修(修：修长。))且(张(高大。))。韩侯入觐(觐：诸侯秋天朝见天子。)，以其介(介：大圭。圭是古代的玉制礼器，诸侯朝见天子时所持。)，入觐于王。王锡(锡：赐，赐予。)(韩侯，淑(淑：美，鲜艳。))旂(旂：绘有蛟龙图案的旗帜。)(纓章(纓章：旗竿上饰以彩色鸟羽或牝牛尾。)，簟(簟(dian，四声)：方纹竹席。)(蒹(蒹(fu，四声)：遮盖车廂的竹席。)(错(错：有文采的。)(衡(衡：车辕前端套牲口的横木。)，玄(玄：黑色。)(袞赤舄(舄(xu，四声)：古代一双层底的鞋。)，钩膺(钩膺：套在马脖子和胸前的带饰。))鏤(鏤：刻有花纹。)(钗(钗(yang，二声)：额上的金属饰物，也叫“当卢”。)，鞞(鞞(kuo，四声)：革，去毛的皮。)(鞞(鞞(hong，二声)：车軾中间裹皮革的部分。)(浅(浅：浅色的虎皮。)(幪(幪(mie，四声)：车軾上的覆盖物。)，幪(幪(tiao，二声)：马笼头上的金属装饰物。)(革(革：马笼头。))金厄(厄：通“輓”，架在马脖子上的人字形器具。))。

韩侯出祖(出祖：离开朝廷祭祀路神。祖：出发前祭祀路神，以求旅途平安。)，出宿于屠(屠：通“杜”，古地名，在今陕西西安市东。))。显父(显父(fu，三声)：人名。)(饑(饑：饑行，设酒食送行。)(之，清酒百壶。其馐(馐：荤菜。))维何？魚(魚(pao，二声)：煮，炖。)(鳖(鳖：鳖鲜鱼。)(其藪(藪(su，四声)：熟菜，素菜。))维何？维笋及蒲(蒲：蒲草，一种水生植物，嫩苗可食。))。其贈(贈：赠品，送的东西。))维何？乘(乘(sheng，四声)：四，古代一车四马。)(马(马：古代贵族乘坐的马车。))。筵(筵(bian，一声)：古代盛果品的竹器，形似高脚盘。)(豆(豆：古代盛肉或熟菜的木器，形似高脚盘。)(有(有：助词，放在形容词之前。))且(且：多的样子。))，侯氏(侯氏：指韩侯。))燕(燕：通“宴”，饮酒。)(胥(胥：语气词。))。

韩侯取(取：同“娶”。)妻，汾王(汾王：即周厉王，厉王被国人流放到了汾水边的彘地，周人称之为汾王。)(之甥，蹇父(蹇父(gui，四声)父(fu，三声)：人名，周宣王的大臣。))之子。韩侯迎止，于蹇之里(里：封地，邑。))。百两(两(liang，四声)：辆。))彭彭(彭(bang，一声)彭：众多的样子。))，八鸾(鸾：挂在马嚼子两头的铃铛，四马拉车，故曰“八鸾”。))锵锵(锵锵：金属撞击声。))，不(不(pi，一声)：通“丕”，甚，尽。))显(显：显示。))其光(光：光荣，尊宠。))。诸娣(娣：妾，古代贵族嫁女时常常将新娘的妹妹或侍女等一起陪嫁为妾。))从之，祁祁(祁祁：众多的样子。))如云。韩侯顾(顾：古代迎亲的礼节。))之，烂(烂：灿烂。))其(其：形容词词尾。表示“……的样子”。)盈门。

蹇父孔武(武：勇武，威武。))，靡国不到(到：去，去过。))。为韩姑(韩姑：蹇父之女，姑是姓，因其嫁给韩侯，故称韩姑。))相(相：察看，寻找。))攸(攸：处所，归宿，指婆家。))，莫(莫：没有什么地方。))如韩乐(乐：喜欢，理想。))。孔乐韩土，川(川：河流。))泽(泽：湖泊。))訃訃(訃(xu，三声)訃：广大的样子。))，魴(魴(fang，二声)：魴鱼，即武昌鱼。))鰮(鰮(xu，四声)：鲢鱼。))甫甫(甫甫：大而多的样子。))，麇(麇(you，一声)：母鹿。))鹿(鹿(yu，三声)：鹿成群聚集的样子。))。有熊有罴(罴(pi，二声)：马熊。))，有猫有虎。庆(庆：庆贺。))既(既：取，得到。))令(令：善，好。))居，韩姑燕(燕：通“宴”，快乐。))誉(誉：通“豫”，安乐。))。

溥(溥(pu，三声)：广大。))彼韩城(韩城：韩国都城，在今河北省固安县东南。))，燕师(师：民众。))所(所：代词，与后面的动词组成名词性结构，表示“……的东西”。))完(完：完成，筑成。))。以(以：从，自。))先祖(先祖：祖先，指韩侯的先辈。))受命，因(因：统辖，做……首领。))时(时：通“是”，这。))百(百：众多的。))蛮(蛮：泛指少数民族。))。王锡韩侯，其(其：那。))追(追：古代北方部族名。))其(其：那。))貊(貊(mo，四声)：古代北方部族名。))。奄(奄：尽，都。))受北国(北国：北方的小国。))，因(因：因此。))以(以：成为，做。))其(其：伯(伯：诸侯之长(zhang，三声)，首领。))。实(实：通“是”，表示并列的几个动作。))墉(墉：修筑城墙。))实(实：挖护城河。))，实(实：整治田垄。))实(实：征收赋税。))。献(献：进献，贡献。))其(其：貔(貔(pi，二声)：古代的一种猛兽。))皮，赤豹黄黑。

巍峨挺立的梁山，那是大禹治理过的，一条大道又宽又长。韩侯入朝接受天子的册命，天子亲自命令他，继承你祖辈的事业。不要背弃我的命令，要起早贪黑勤于政务，不要有丝毫懈怠。恭敬地奉

行你的职守，我的命令要不折不扣地执行。纠正不来朝贡的国家，以辅佐你的君王。

拉车的四匹骏马高大矫健，十分修长高大，韩侯入朝朝见天子，手捧着那大圭，入朝朝见天子。天子赏赐韩侯，色彩斑斓的蛟龙旗上饰有美丽的鸟羽，华美的车子里面铺着方纹竹席，车厢用帘遮盖，车辕的横木绘有鲜艳的纹饰，黑色的绣龙礼服，红色的靴子，缀满饰物的马肚带，马额上的刻有花纹的饰物，裹着皮革的车轼，上面覆盖着浅色虎皮做的饰物，饰有金属饰物的马笼头和镶金的马鞅。

韩侯离开朝廷祭祀路神，离京上路，在屠邑住宿。显父为他饯行，献上百壶清纯的美酒。那佳肴是什么呢？清炖甲鱼和鲜鱼汤。那素菜是什么呢？是竹笋和鲜蒲叶。那赠品是什么呢？四匹骏马和华丽的车子。满盘满盘的佳肴摆满几案，韩侯举杯畅饮。

韩侯娶妻办喜事，她是周厉王的外甥女，是蹇父的女儿。韩侯去迎亲，在蹇父的封地。百辆马车浩浩荡荡地走来，八只铃铛丁当悦耳，尽显韩姑的尊宠。侍妾们跟着她陪嫁过来，前呼后拥相随如云。韩侯亲自登门迎亲，行曲顾之礼，使韩姑家喜气盈门满堂生辉。

蹇父非常勇武，没有哪个诸侯国他没去过。他为女儿韩姑选择归宿，发现没有哪个地方比韩国更理想了。多么快乐无忧的韩国呀，河宽湖大真是鱼米之乡，鲂鱼和鲢鱼又大又多，母鹿公鹿成群结队。有熊和罴在山林，还有猫和虎。庆贺得到好的居所，韩姑安乐无忧。

那宽广的韩国都城，那是燕国民众建成的。从韩侯的先祖受册命为韩国国君，统辖这众多的少数民族部族。周王赏赐韩侯，将那追族和貊族赐予他管理。北方小诸侯国全部由韩侯统辖，并因此成为他们呢的首领。修筑城墙挖掘护城河，整治农田征收赋税。所辖各国贡献他们珍贵的豹皮，还有赤豹和黄罴等珍稀动物。

## 江汉

江(江：长江。)汉(汉：汉水。)浮浮(浮浮：威武强盛的样子。)，武夫(武夫：武士，勇士。)滔滔(滔滔：水大的样子。这两句当为“江汉滔滔，武夫浮浮”。)匪(匪：通“非”，不。)安(安：安乐，安逸。)匪游(游：游玩，游乐。)，淮夷来求(淮夷来求：宾语前置，即“求淮夷”，讨伐淮夷。淮夷：商周时期生活在淮河流域的少数民族。来：宾语前置的标志。求：征讨，讨伐。)。既(既：已经。)出我车，既设(设：设立，竖起。)我旗(旗(yu，二声)：绘有鹰隼图案的旗帜。)。匪安匪舒(舒：迟缓，懈怠。)，淮夷来辅(辅：陈列，陈兵，讨伐。)

江汉汤汤(汤(shang，一声)汤：水大的样子。)，武夫洸洸(洸(guang，一声)洸：威武的样子。)。经营(经营：整治，规划治理。四方，告成(成：成功。))于王。四方既平，王国庶(庶：幸，赖以。定(定：稳定，安定。))。时(时：通“是”，于是。靡有争，王心载(载：则。))宁。

江汉之浒(浒：水边。)，王命召虎(召(shao，四声)虎：召穆公，名虎，召公奭的后代，周宣王大臣，曾奉命率兵沿江汉进击淮夷，取得胜利。)。式(式：表示劝诫，有“当”、“应”的意思。辟(辟：开辟。四方，彻(彻：治理。))我疆土。匪疚(疚：害。匪棘(棘：通“亟”，急，逼迫。)，王国来极(王国来极：宾语前置，即“极王国”，以中央王朝为准则。极：作为准则。))。于(于：助词，放在动词前。疆(疆：划定疆界。))于理(理：整治田地。)，至(至：到达。))于南海(南海：指长江流入的东海。))。

王命召虎，来(来：助词，放在动词间表示并存的两个动作。))旬(旬：通“徇”，巡视，视察。))来宣(宣：宣布，颁布。))文武(文武：指周文王和周武王。))受命(受命：接受天命。))，召公(召公：召康公，名奭，是召公虎的先祖。周成王时，召公奭与周公旦共辅周成王，为巩固周王朝的统治起了很大的作用。))维(维：语气词，加强判断语气。))翰(翰：通“干”，栋梁，柱石。))无(无：通“毋”，别，不要。))曰予(予：我。))小子(小子：年轻人，未成年人。))，召公是似(召公是似：宾语前置，即“似召公”，你要继承先祖召公奭的事业。是：代词，放在动词前复指前置宾语。似：通“嗣”，继承，继续。))肇(肇：迅速。))敏戎(戎：你的。))公(公：通“功”，事，任务。))，用(用：因，因此。))锡(锡：赐，赐予。))尔祉(祉：福。))。

厘(厘：通“赉”，赏赐。))尔圭瓊(圭瓊(zan，四声)：祭祀时用于舀酒的铜勺，其柄用玉圭做成。))，秬鬯(秬(ju，四声)鬯(chang，四声)：用良种黑黍和郁金香草酿成的酒，香味浓郁，用于祭祀。))一卣(卣(you，三声)：古代的一种盛酒器，口大肚小，有柄。))。告于文(文：有文德

的。)人，锡山土田。于周(周：岐周。)受命(命：册命，天子封立诸侯的命令。)，自(自：用，采用。)召祖(召祖：召公奭。)命，虎拜稽首(稽首：磕头，古代最恭敬的跪拜礼。)，天子万年！虎拜稽首，对扬(对扬：报答称扬，答谢宣扬。)王休(休：善，美德。)。作(作：造，铸造。)召公考(考：通“簋”，古代的一种食器，青铜铸造。召公虎为感戴天子的荣宠，铸簋纪念。)，天子万寿。明明(明明：勤勉，勤于政务。)天子，令(令：善，美。)闻(闻：名声。)不已(已：止。)。矢(矢：施展，推行。)其文德(文德：德政，以礼乐教化进行统治。)，洽(洽：协调，使融洽和谐。)此四国。

长江汉水奔腾不息，勇士威武强悍。不敢贪图安逸不敢悠闲游乐，要对淮夷进行讨伐。我的战车已经出动，我的旗帜已经竖起。不敢贪图安逸也不敢松懈拖延，陈兵出征讨伐淮夷。

长江汉水浩浩汤汤，勇士威武雄壮。整治天下四方，将成功的消息报告于天子。天下已经平定，周王朝赖以长治久安。于是没有战争，天子之心得以安宁。

在长江汉水的水边，天子命令召虎。你应开辟四方之地，治理我国土。不残害百姓不威逼百姓，以中央王朝为准则，划定疆界整治田地，领土一直到东海之滨。

天子名令召虎，巡视各诸侯国，宣颂天子的政令。当初文王武王接受天命建立王朝，你的祖先召公奭是朝廷的柱石。你不要说我还是个年轻人，你要继承先祖召公奭的事业。你要迅速敏捷地完成你的任务，我会因此而赐给你福祉。

赐给你玉柄铜勺，再加上一壶祭神的香酒。祭告功德卓著的先祖文王，赐给你山川田地。在岐周接受我的册命，采用你的祖先召公奭受封的形式。召公虎跪拜叩首，口称：“敬祝天子万寿无疆”。

召公虎跪拜叩首，答谢宣扬天子的美德。特地铸造召公簋，敬颂天子万寿无期。勤勉不倦的天子，你的美名将永垂不朽。施展你的德政，协调天下各诸侯国。

## 常武

赫赫(赫赫：威武的样子。)明明(明明：明察、明智的样子。)，王(王：周天子，这里指周宣王。)命卿士(卿士：主持政务的大臣，为百官之长，相当于后来的宰相。)，南仲(南仲：人名，周宣王时的大臣，曾率军征服玁狁。)大祖(大(tai，四声)祖：同“太祖”，这里指太祖庙。)，大师(大(tai，四声)师：同“太师”，周代的最高官职。)皇父(皇父(fu，三声)：人名，周宣王时的大臣。)。整(整：整顿，整训。)我六师(六师：六军，周朝制度，天子六军，诸侯国三军。一军一万二千五百人。)，以(以：连词，表示并列关系。)修我戎(戎：兵器，武器。)。既(既：与后面的“既”连用，表示并列。)敬(敬：通“警”，警惕。)既戒(戒：告诫，动员。)，惠(惠：惠赐，施恩。)此(此：这。)南国(南国：指南方各诸侯国。))。

王谓尹氏(尹氏：周宣王时的大臣。)，命(命：任命。)程伯休父(程伯休父：周宣王时为大司马，休父是名，因其封于程国，爵位为伯爵，故称“程伯”。)。左右陈(陈：陈列，排列。)(行(行：军列，队列。))，戒我师旅(师旅：军队。)。率(率：沿着，顺着。)彼淮(淮：淮水，淮河。)浦(浦：水边，岸边。)，省(省(xing，三声)：视察，巡视。)此徐土(徐土：徐国，诸侯国名，西周初年由徐戎建立，分布在淮河中下游一带，曾与周王朝对抗，后被吴国所灭。)。不留(留：停留，停止。)(不处(处：居住。))，三事(三事：指农、工、商。)(就(就：从事。)(绪(绪：事业，工作。))。

赫赫业业(业业：声势大的样子。)，有(助词，放在形容词之前。))严(严：威严。)(天子。王(王：王师，朝廷的军队。)(舒(舒：徐缓，从容不迫。)(保(保：安闲，沉着。)(作(作：行进，进军。))，匪(匪：通“非”，不。)(绍(绍：缓慢，延误战机。)(匪游(游：游玩，这里指轻敌。))。徐方(方：邦，诸侯国。)(绎(绎：阵，古代作战时队伍分布排列的队形。)(骚(骚：骚乱，乱。))，震惊徐方。如雷如霆(霆：疾雷。))，徐方震惊。

王奋(奋: 发扬, 奋扬。)厥(厥: 其, 他的。)武(武: 勇力, 武功。), 如(如: 而。)震如怒。进(进: 使进军, 使前进。)厥虎(虎: 勇猛如虎。)臣(臣: 臣下, 这里指将士。), 阍(阍(hān三声): 虎吼。)如虓(虓(xiāo, 一声): 猛虎怒吼。)虎。铺(铺: 分布, 陈列。)敦(敦: 通“屯”, 驻扎, 屯兵。)淮瀆(瀆(fen, 二声): 河边高地。), 仍(仍: 屡次, 不断。)执(执: 抓获。)丑(丑: 丑类, 对敌兵的蔑称。)虜。截(截: 平定, 治平。)彼淮浦, 王师之所(所: 处所, 驻地。)

王旅啍啍(啍(tān, 一声)啍: 众多而威武的样子。), 如飞如翰(翰: 鹰隼一类的猛禽。), 如江如汉。如山之(之: 助词, 用于主语与谓语之间, 取消句子独立性。)苞(苞: 屹立不倒, 根深本固。), 如川(川: 大河。)之流。绵绵(绵绵: 连绵不断的样子。)翼翼(翼翼: 雄壮盛大的样子。), 不测(测: 测度, 估计。)不克(克: 胜, 战胜。)。濯(濯: 大。)征徐国。

王犹(犹: 谋略, 计划。)允(允: 的确, 确实是。)塞(塞: 诚实, 切实可行。), 徐方既来(来: 归顺, 归服。)。徐方既同(同: 归顺。), 天子之功。四方既平, 徐方来庭(庭: 通“廷”, 来朝廷朝见天子。)。徐方不回(回: 背叛, 反叛。), 王曰(曰: 说, 命令。)还归。

威武严正, 英断明察, 宣王命令卿士。在太祖庙里命令南仲, 还有太师皇父。整训我六军, 修缮我弓箭戈矛等武器。提高警惕, 动员士兵, 平息叛乱给南方诸侯国以安定和平。

宣王又对尹氏说, 任命程伯休父为大司马。让士兵分左右列队, 告诫我师。顺着那淮水沿岸推进, 巡视这徐国。不要停留驻扎, 使农、工、商各业正常从事其工作。

威武严正, 气冲霄汉, 神圣庄严的天子宣王。朝廷的军队从容不迫稳步推进, 不拖延不轻敌。徐国军队的阵脚大乱, 朝廷的军队震惊徐国。朝廷的军队来势迅猛, 像炸雷, 像闪电, 徐国上下震惊恐惧。

宣王宣扬他的武功, 展雷霆之威, 发冲天之怒。传令他的勇猛将士冲锋, 杀声震天如同怒吼你给的猛虎。屯兵列阵于淮水边的高地, 不断俘获敌兵俘虏。平定那淮水边的叛乱, 将其变成朝廷军队的驻地。

朝廷的军队众多而威武, 行动快如飞, 凶猛如鹰隼, 如长江汉水气吞万里。如高山岿然不动, 如大河奔流势不可挡。绵绵不绝军威雄壮, 神出鬼没所向无敌。大张旗鼓征讨徐国。

宣王的谋略的确切实可行, 徐国已经归顺。徐国既然已经归顺, 这是天子的功劳。四方叛乱已经平定, 徐国来京都朝见天子。徐国已经归顺不反叛, 宣王命令军队班师回朝。

## 瞻印

瞻印(瞻印(yāng, 三声): 同“瞻仰”, 仰望, 抬头向上看。)昊天(昊天: 苍天。), 则(则: 就是。)不我惠(不我惠: 宾语前置, 即“不惠我”。惠: 爱惜, 仁爱。)。孔(孔: 很, 十分。)填(填(chén, 二声): 久, 长久。)不宁, 降此(此: 这样, 如此。)大厉(厉: 灾难, 祸患。)。邦靡(靡: 无, 没。)有定, 士(士: 士卒, 士兵。)民其(其: 用于主语与谓语之间, 增强表述语气。)瘵(瘵(zhài, 四声): 痛, 痛苦。)。蠹(蠹(máo, 二声): 一种啃食庄稼根部的害虫。)贼(贼: 害, 损害。)蠹疾(疾: 损害, 残害。), 靡有夷(夷: 助词, 无实义。)届(届: 尽, 尽头。)。罪罟(罪罟: 害人的罗网, 指暴政。)不收(收: 收起来, 停止。), 靡有夷瘳(瘳(chōu, 一声): 病愈, 这里指摆脱苦难。)

人有土田(土田: 土地, 田地。), 女(女(rǔ, 三声): 汝。你。)反(反: 反而, 却。)有(有: 占有, 据有。)之。人有民人(民人: 属民, 统辖的人。), 女覆(覆: 反而, 却。)夺之。此(此: 这些, 这些人。)宜(宜: 应该, 本来。)无罪, 女反收(收: 收系, 拘捕。)之。彼宜有罪, 女覆说(说(tuō, 一声): 通“脱”, 开脱, 赦免。)之。

哲(哲: 明智。)夫(夫: 男子, 男人。)成(成: 成就, 建立。)城(城: 城邑, 这里指国家。), 哲妇(哲妇: 聪明的妇人, 这里指周幽王宠幸的妃子褒姒。)倾(倾: 倾覆, 颠覆。)城。懿(懿: 通“噫”,

叹词，相当于“唉”。)厥(厥：其，这个。)哲妇，为(为：是。)梟(梟：猫头鹰，古人认为猫头鹰是恶鸟。)为鸱(鸱(chi，一声)：鸱鸺，一种猛禽。)。妇有长舌，维(维：语气词，加强判断语气。)厉(厉：祸乱，灾难。)之阶(阶：根源。)。乱匪(匪：通“非”，不是。)降自天，生自妇人。匪(匪：不可，不堪。)教匪诲，时(时：通“是”，这。)维妇寺(寺：寺人，古代宫廷中供使唤的奴仆，类似后代的宦官。)

鞠(鞠(ju，一声)：穷究，网织罪名陷害。)人伎(伎(zhi，四声)：嫉妒。)忒(忒(te，四声)：变诈。)，潜(潜(jian，四声)：不诚实，欺骗。)始(始：开始。)竟(竟：终，最后。)背(背：背叛。)。岂曰不极(极：甚，厉害。)?伊(伊：助词，放在疑问代词之前。)胡(胡：何，什么。)为慝(慝(te，四声)：恶，邪恶。)?如贾(贾：商人。)三倍，君子(君子：这里指统治者。)是识(是识：宾语前置，即“识是”，明白这些。)。妇无公事(公事：政事，政务。)，休(休：停下，放下。)其蚕织。

天(天：上天，这里指幽王。)何以(何以：以何，为何，为什么。)刺(刺：谴责，讽刺。)?何(何：为什么。)神不富(富：通“福”，赐福，保佑。)?舍(舍：舍弃，丢掉。)尔介(介：大。)狄(狄：远谋。)，维(维：只，一味。)予胥忌(予胥忌：宾语前置，即“胥忌予”。胥：表示动作偏指一方。忌：猜忌，猜疑。)。不吊(吊：怜悯，体恤。))不祥(祥：吉祥，吉利。)，威仪(威仪：礼节，礼仪。))不类(类：善，完美。)。人(人：善人，贤德之人。)之(之：助词，用于主语与谓语之间，取消句子独立性。)云(云：助词，无实义。)亡(亡：逃亡，逃走。)，邦国殄瘁(殄(tian，三声)瘁(cui，四声)：病困，陷于危难。))。

天之降罔(罔：通“亡”，丧乱。)，维(维：语气词，加强肯定语气。)其(其：它，指丧乱。)优(优：多，严重。))矣。人之云亡，心之忧矣。天之降罔，维其几(几(ji，一声)：近，逼近。))矣。人之云亡，心之悲矣。

觱沸(觱(bi，四声)沸：泉水喷涌的样子。)檻泉(檻(lan，四声)泉：同“滥泉”，水流喷涌四溢的泉水。)，维其深矣。心之忧矣，宁(宁：竟然。)自今矣。不自我先(先：出生之前。)，不自我后(后：身后，死后。))。藐藐(藐藐：高远的样子。)昊天，无不克(克：能。))巩(巩：约束，控制。))。无忝(忝：辱没，有愧于。))皇祖(皇祖：祖先。)，式(式：表示劝诱，有“当”、“应”的意思。)救尔后(后：后代。))。

仰望苍天，就是不爱惜我们。长年累月不得安宁，降下如此大的灾难。国家动荡不安，士卒百姓痛苦不堪。就像害虫啃食毁坏庄稼，没有尽头。残酷的统治毫不收敛，百姓的苦难无法解脱。

别人有土地，你却夺为己有。别人有统辖的人，你却抢夺过去。这些人本来无罪，你却拘捕他们。那些人本来有罪，你却为他们开脱。

明智的男人建立国家，聪明的妇人却会颠覆国家。唉，这个聪明的妇人，她是猫头鹰，是鸱鸺。这妇人长着一副长舌，搬弄是非，这是祸乱的根源。祸乱不是从天而降，而是产生于这个妇人。他们是不可教诲的，这就是妇人和寺人。

她网织罪名陷害别人，从欺骗开始，到最后背叛。这难道能说还不严重吗？什么才算邪恶呢？如商人获取三倍的暴利之类的事，统治者却很感兴趣。妇人不该参与政务，她却放着养蚕织布的本职不做而干预朝政。

上天为什么受到谴责？为什么神灵不赐福于人？舍弃你的远大的谋略，一味猜忌我。不体恤受难的百姓，不讲礼节。善良之都跑光了，国家陷于危难之中。

上天降下丧乱，它越来越严重。善良的人都跑光了，心中无比忧愁。上天降下丧乱，它越来越逼近。善良的人都跑光了，心中充满了忧伤。

喷涌四溢的泉水，它的源头非常深。心中充满了忧伤，竟然是从现在开始。它不发生在我出生之前，也不发生在我死之后。高高的苍天，没有什么东西不能控制。不要辱没你的祖先，当救助你的后代。

## 召旻

旻天(旻(mín, 三声)天: 苍天, 这里指周幽王。)疾威(疾威: 暴虐。), 天笃(笃: 重, 严重。)降丧(丧: 灾难, 凶祸。)。瘝(瘝(diàn, 一声): 使痛苦, 折磨。)我饥馑(饥馑: 粮食不足为饥, 蔬菜不足为馑, 合指饥荒。), 民卒(卒: 尽, 都。), 流亡。我居圉(圉(yù, 二声): 边疆, 边境。)卒荒(荒: 荒芜, 空虚。)

天降罪罟(罪罟(gǔ, 三声): 害人的罗网。), 蝥贼(蝥(máo, 二声)贼: 害虫, 比喻损害国家的小人。)内讧。昏(昏: 昏乱。), 殛(殛(zhuó, 二声): 通“谗”, 诽谤。), 靡共(共: 供职, 忠于职守。), 潢潢(潢潢: 同“愤愤”, 昏乱的样子。), 回遑(回遑: 邪僻, 不守正道。), 实(实: 实在是, 的确。), 靖(靖: 图谋, 阴谋。), 夷(夷: 毁灭, 颠覆。), 我邦。

皋皋(皋(hào, 二声)皋: 互相欺骗。), 訛訛(訛(zì, 三声)訛: 诋毁, 陷害。), 曾(曾: 竟, 竟然。), 不知其玷(玷: 缺点, 丑态。), 兢兢业业(兢兢业业: 都是恐惧的意思。), 孔(孔: 很, 十分。), 填(填(chén, 二声): 久, 长久。), 不宁, 我位孔贬(贬: 低下。)

如彼早旱, 草不溃(溃: 茂盛。), 茂, 如彼栖(栖: 枯萎的, 倒伏的。), 苴(苴(chā, 二声): 枯草。), 我相(相: 看。), 此邦, 无不(无不: 没有不, 到处。), 溃(溃: 崩溃, 溃散。), 止(止: 句末语气词。)

维昔之富(富: 富人。), 不如时(时: 通“是”, 这, 指现在的富人。), 维今之疾(疾: 痛苦, 灾难。), 不如兹(兹: 此, 现在。), 彼疏(疏: 糙米, 粗米。), 斯稗(稗(bài, 四声): 细米, 精米。), 胡(胡: 何, 为什么。), 不自替(替: 退。), 职(职: 此。), 兄(兄(kuāng, 四声): 状况, 情况。), 斯(斯: 助词, 无实义。), 引(引: 延长, 发展。)

池之(之: 助词, 用于主语与谓语之间, 取消句子独立性。), 竭(竭: 枯竭。), 矣, 不云(云: 助词, 无实义。), 自(自: 从。), 频(频: 通“濒”, 水边。), 泉之竭矣, 不云自中(中: 地中, 最深处。), 溥(溥: 普遍, 广大。), 斯(斯: 此, 这。), 害(害: 祸害, 灾难。), 矣, 职(职: 弘(弘: 扩大。), 不灾(灾: 降灾, 祸及。), 我躬(躬: 自己, 自身。)

昔先王(先王: 先代君王, 这里指周文王、周武王。), 受命(受命: 接受天命。), 有如召公(召公: 召康公, 名奭, 周初的名臣, 为巩固周王朝的统治起了很大的作用。), 日辟(辟: 开辟, 开拓。), 国百里, 今夷(也: 语气词, 表示提顿。), 日蹙(蹙(cù, 四声): 缩小。), 国百里。於乎(於(wū, 一声)乎: 同“呜呼”。), 哀哉, 维(维: 只有, 仅仅。), 今之人(人: 这里指当政者。), 不尚(尚: 尊重。), 有(有: 助词, 放在名词前。), 旧(旧: 德高望重的老臣。)

苍天暴虐无常, 降下重重灾难。用饥荒折磨我们, 百姓都四处逃亡。从我居住的城邑到边疆都一片荒凉。

上天降下害人的罗网, 奸邪小人发生内讧。他们昏乱愚蠢互相陷害, 昏头昏脑胡作非为, 他们阴谋颠覆我们的国家。

他们尔虞我诈互相诋毁, 竟然不知道自己的丑行。正直的人提心吊胆惊恐万状, 长久的陷于忧愁不安之中, 我的地位太低了。

就像那大旱之年, 草木枯黄稀疏, 就像那枯枝败叶。我看这个国家, 处处分崩离析, 一触即溃。

过去的富人不像现在这么坏, 当今的灾难没有像现在这么严重的了。别人吃糠咽菜, 这些人却花天酒地, 他们为什么自动引退? 这种情况还在继续发展。

池水枯竭, 难道不是从水边开始的吗? 泉水干涸, 难道不是从最深处开始的吗? 这深重的灾难, 这种情况还在不断扩大, 难道能不祸及我们吗?

当初先王接受天命建立周王朝, 有像召公奭这样的贤臣, 每天开拓百里疆土, 可现在每天缩小百里国土。呜呼哀哉, 只有现在的当政者, 不尊重元老旧臣。☹



## 一、中国古代宫廷舞

宫廷舞是古代宫廷皇室中宴会娱乐的舞蹈，历史悠久，中国历史上，宫廷舞在各个朝代都有不同的发展。

### （一）夏朝宫廷舞

夏朝时，人们相信鬼神，经常占卜问卦，进行祭祀活动，所以当时的舞蹈多在祭祀和庆功时表演。传说启喜好歌舞，《山海经·大荒西经》中还有一则记载，说启去到天帝处，从天上得到《九辩》和《九歌》两部乐舞作品，带回人间，于是他又制成《九韶》。

到了夏朝末帝夏桀时，其宫殿中竟有女乐三万人，淫乐之声震响全城。其乐舞崇尚奢华，而其本人耽于淫乐，终至国亡。

### （二）商朝宫廷舞

取代夏朝的殷商与夏一样，尊侍鬼神。凡祭祀等“礼”举行时都要伴以歌舞。商人用音乐与神鬼对话，将歌唱给神鬼听。乐舞成为人们进献、侍奉、娱乐神鬼，使人神沟通的重要手段。有时商王还亲自舞蹈，比如殷墟甲骨文中就记载了商王为祭神而表演的舞蹈《羽舞》。

### （三）周朝宫廷舞

商朝灭亡后，随之建立的西周王室制定了一整套礼乐制度，标志着中国宫廷舞的正式确立。周代的礼乐制度有两条基本内容，一是规定等级，二是规定伴随礼的乐舞基本是雅乐。

周代礼乐制，等级十分森严。周代特别重视礼乐的作用，官方制定的大舞、小舞均属宫廷舞，乐舞机构大乐司徒达1500多人。汉代设乐府，专事收集整理民间乐舞供宫廷享用。隋唐宫廷舞鼎盛，官办的乐舞机构有教坊司、梨园院、太常寺等，集中培训大批艺人，并创造出七部乐、九部乐、十部乐等大型宫廷乐舞。宋元时代有专职的宫廷舞队，在艺术上也有可观的水平。

周代的宫廷舞主要在以下场合表演：

一是用于祭祀。《周礼·地官》记载：“舞师的任务包括：教习兵舞，在祭祀山川时带领人们舞蹈；教习帔舞，在祭祀社稷时带领人们舞蹈；教习羽舞，在祭祀四方之时带领人们舞蹈；教习皇舞，在大旱祈雨时带领人们舞蹈。”“帔舞者，全羽。羽舞者，析羽。皇舞者，以羽冒覆头上，衣饰翡翠之羽。”

二是用于巫礼。《周礼·地官》记载，司巫掌管群巫，如果国内发生大旱，则带领群巫跳舞求雨。此外，在祭祀百物之神时，跳兵舞、帔舞。

三是用于驱疫。

四是用于教育。《周礼·地官》记载，乐师掌管国学之政，来教育贵族子弟学习小舞（指年幼时学习的舞蹈）。

五是用于宴享。当时表演的舞蹈有弓矢舞等。西周时的宫廷舞在殷商乐舞的基础上，将宫廷舞向礼仪性上发展，舞蹈主体是雅乐舞，其特征就是肃穆、崇高。比如，周天子祭祀时登坛祷告时，舞队献上《云门》和《咸池》。

#### （四）春秋战国时期宫廷舞

到了春秋战国时期，随着周王室权力的衰落，礼崩乐坏。一些诸侯开始越礼使用乐舞。比如《论语》中记载：“孔子谓季氏八佾舞于庭，是可忍也，孰不可忍也。僭于上也。”与此同时，被指斥为“郑卫之音”的“新乐”（倡优女乐）也进入了宫廷，使原先的雅乐受到民间俗乐的影响。为此，孔子发出了“恶紫之夺朱，恶郑声之乱雅乐”的感慨。从此，民间俗乐舞开始进入宫廷，并逐渐与之融合。

此外，这时的宫廷舞的娱乐功能加强，舞蹈更加轻盈、飘逸、柔媚，使其更具美感，为后世宫廷舞蹈的发展奠定了基础。

#### （五）唐代宫廷舞

《霓裳羽衣曲》即《霓裳羽衣舞》，是唐朝大曲中的法曲精品，在唐宫廷中倍受青睐，在盛唐时期的音乐舞蹈中占有重要的地位。唐玄宗作曲，安史之乱后失传。在南唐时期，李煜和大周后将其大部分补齐，但是金陵城破时，被李煜下令烧毁了。到了南宋年间，姜夔发现商调霓裳曲的乐谱十八段。这些片断还保存在他的《白石道人歌曲》里。👉

## 二、中国古代礼乐机构及官员

秦汉时期主管宫廷歌舞音律的机构主要有乐府。乐府的长官称乐府令，副职为乐府丞。另外，太常属下亦设太乐令这一官职，负责部分器乐、歌舞、音乐的表演。太乐令属下有太乐丞作为辅佐。

隋唐时主管音乐歌舞的官署主要有太乐署和鼓吹署。太乐署和鼓吹署的官职有：署令，从七品下；署丞，从八品下；乐正，从九品下。另外，在宫中设教坊，以宦官为教坊使，掌管宫中俳优杂技的表演。

宋代这方面的机构主要太乐局、鼓吹局、大晟府、教坊、教乐所。宋初沿唐制设教坊，凡朝廷大宴、大节、皇帝游幸及赐大臣筵席，皆由教坊演奏乐曲、剧目、歌舞之类。教坊所习奏乐曲较太常显得轻松、欢快、随和。除此之外，教坊还掌教习伶人。教坊设教坊使为长官，为从八品（宋代吸取五代后唐伶人乱政的教训，压低伶人的地位），除教坊使之外，另设教坊副使、判官、都知、都管、掌仪范（教习伶人在各种场合必须遵守的礼仪规范）、教头、部头、副部头、都色长、色长、箏色长等职官名称。教乐所设置于宋徽宗年间，至南宋沿置作为废除教坊后的继承机构。其职官设有都管、部头、色长等。大晟府隶礼部，专掌朝廷各种典仪所用音乐。官职有：大司乐，正四品；典乐，从五品；大乐令，从七品；主簿，从八品；协律郎，从八品等。太乐局、鼓吹局隶属太常寺，是官方最正式也是最正统的典乐机构。凡皇帝亲礼、御殿、大祭祀、大朝会均由太乐局及鼓吹局掌管。太乐局的官职有：太乐局令、太乐局丞、乐正、副乐正等。

明朝朝廷的音乐、礼仪之事均掌于太常寺。太常寺设：卿一人，正三品；少卿二人，正四品；寺丞二人，正六品；博律郎（主管音律之事）二人，正八品；赞礼郎（主管教导礼仪）九人，正九品；司乐二十人，从九品。宫中的歌舞音乐之事设教坊司管理。教坊司设：奉銮一人，正九品；左、右韶舞各一人，左、右司乐各一人，均为从九品。另外，女官中也有司乐四人，正六品；典乐四人，正七品；掌乐四人，正八品，掌管宫内音乐之事。

清朝的礼乐机构，朝廷中主要是隶属于太常寺和礼部的乐部。太常寺的官职设置除人数上的变化外，与明朝无区别。宫廷的礼乐机构有升平署。升平署初称南府，道光七年改名升平署。设管理事务大臣一人管理署事，下设司员、笔帖式、副催长、披甲人等分理事务。初以太监为学生，学习宫廷礼乐歌舞，后亦招民人。礼部下特设乐部主管大祭祀和大朝会的演奏及制定乐器音律事务。乐部的长官为管理大臣，亦称“典乐大臣”，由礼部尚书或其他懂音乐的王公大臣兼理。下设署正、署丞、协律郎、司乐等官，以及乐生一百八十人，舞生三百人。🔍



### 三、《诗经》中的盛事

《诗经》作为现实主义文学的开端，真实的再现了周代社会的生活，政治面貌和周代人民的思想情感。从民俗学的角度看，《诗经》又是一幅反映周代民俗生活的画卷。

#### （一）有关婚礼方面的

《诗经》中反映婚姻爱情生活的作品占有很大比重，既有表现男女相慕相恋的情诗，如《关雎》；也有反映婚嫁场面、家庭生活等的婚姻家庭诗，还有表现不幸婚姻给妇女带来痛苦的弃妇诗。

在周代，普遍的婚嫁都要经过纳彩、问名、纳吉、纳征、请期、亲迎等六个主要步骤，也叫“婚姻六礼”。在《诗经》的婚恋诗中，有许多诗篇反映了纳彩、纳吉、亲迎等步骤，而问名、纳征、请期、却未提及。

婚嫁六礼中最初的一项是“纳彩”。纳彩也就是通过媒人上门提亲，纳彩的主要贽品是雁，也叫“委禽”。《齐风·南山》中说道：“娶妻如之何，匪媒不得。”《卫风·氓》中女子云：“匪我愆期，子无良媒。”可见，媒人在婚嫁仪式中的重要性。

纳彩和问名虽分属两个必须的礼节，但纳彩的同时可以一并问取男女双方的姓名。《卫风·氓》中“尔卜尔筮，体无咎言”。男子通过占卜，得到神明“同意”可以前往女家迎娶女子。

亲迎指正式成婚礼。《卫风·氓》中女子回忆出嫁时，“以尔车来，以我贿迁”。《桃夭》里“之子于归，宜其室家”，“之子于归，宜其家室”，“之子于归，宜其家人”。这是女子出嫁时为她唱的祝福之歌。

#### （二）祭祀活动

《诗经》中的祭祀诗很多，《诗经》中的大雅和“三颂”中的祭祀诗，大多是以祭祀、歌颂祖先为主。

如《生民》写始祖后稷的神异诞生和他对农业的贡献。《生民》、《公刘》、《绵》、《皇矣》、《大明》，叙述了周王朝的历史发展过程。古人十分看重祭祀，祭祀也常常是古代君王德行的标准，比如周公把周代商灭亡的原因归结为商纣不祭祀和无美德。

#### （三）燕飨活动

《诗经》中还有以君臣、亲朋欢聚宴饮为主要内容的燕飨诗，在描述燕飨这一盛事时，多采用直抒其情、直写其事的写作手法。

如《小雅·鹿鸣》是为宴群臣嘉宾而作，表现了按礼待宾的殷勤厚意。“我有嘉宾，德音孔昭。”反映了好礼从善的社会习俗。《小雅·湛露》写夜饮而突出赞美“令德”、“令仪”，即品德涵养、容止风度之美。其他的如《小雅·伐木》、《鱼丽》、《南有嘉鱼》等，或写酒肴丰盛，或写款待盛情，表现了周初社会的繁荣和谐，更表现了君主对天下的有效统治。

#### （四）节日庆典活动

《诗经》中除了祭祀、婚姻、宴飨这种大规模的盛事活动之外，《诗经》中还涉及到很多岁时节日，如七夕、元旦、八蜡节、上巳节等。

上巳节也就是现在所说的“三月三”，是一个极被周代人民重视的节日，按传统说法，节庆在溱洧河水泛滥时举行，另一种说法则认为节庆是在桃树开花。如《淇奥》就是在淇水岸边举行祭祀。《褰裳》中：“褰裳涉溱洧”就是在被褻中涉河求吉的行为。《溱洧》中描写的是在河水两岸青年男女手执兰草拂除不祥的活动场面。“溱与洧，方涣涣兮，士与女，方秉蕢兮”。

《诗经》中的作品，最初主要用于典礼、祭祀、讽谏和娱乐，是周代礼乐文化的重要组成部分。④



## 四、《诗经》中的乐器

《诗经》作为我国第一部诗歌总集，在古代诗歌与音乐有着密切的联系，《诗经》分为“风”、“雅”、“颂”三类，其中涉及到的古代乐器多达二十余种。

周代开始就以及对乐器有系统的分类，中国古典乐器一般按“八音”分类。“八音”就是我国最早按乐器的制造材料来对乐器进行分类的方法，最早见于《周礼·春官》，分为“金、石、土、革、丝、木、匏(匏(pao, 二声))、竹”八类：

土类包括埙(xun, 一声)、缶等；

金类包括钟、铃、镛(镛(bo, 二声))、镛(镛(yong, 一声))、铙、笙钟、颂钟等；

石类包括玉磬、笙磬、颂磬、鸣球等；

革类包括县(县(xuan, 一声))鼓、鼗(鼗(tao, 二声))、应鼓、搏拊等；

丝类包括琴、瑟、筑、箏等；

木类包括敔(敔(yu, 三声))、祝(祝(zhu, 四声))等；

匏类包括竽、笙、簧等；

竹类包括箫、箛(箛(yue, 四声))、笛、篪(篪(chi, 二声))等。

接下来选择性地对几种古代乐器进行解读：

### (一) 缶

《诗经·宛丘》中“坎击其缶，宛丘之道。无冬无夏，值其鹭翻。”缶，因为是由土烧制而成，所以是土类乐器。缶的形状很像一个小缸或火钵，是很少见的乐器。查原本是古代一种陶器，是古代盛水或酒的器皿。圆腹，有盖，肩上有环耳；也有方形的，人们在盛大的宴会中，喝到兴致处便一边敲打着盛满酒的酒器，一边大声吟唱。



## （二）埙、箎

《诗经·小雅·何人斯》中：“伯氏吹埙，仲氏吹箎”。这是古人长期摸索出来的一种乐器组合形式，后人多用为兄弟和睦之称。



埙

埙是中国最古老的吹奏乐器之一，大约有七千年的历史。早期雏形是狩猎用的石头，由于石头上有自然形成的空腔或洞，当先民们用这样的石头掷向猎物时，空气流穿过石上的空腔，形成了哨音，这种哨音启发了古代先民制作乐器的灵感，早期的埙就是这样产生的。最初只有一个吹口，有音孔，而后慢慢增加演变为八孔埙，十孔埙和半音埙。秦汉以后，埙成了宫廷雅乐乐器大家族中重要的成员。

箎是一种汉族古乐器，也就是所谓的竹埙，是一种低音吹奏乐器。用一管内径经寸，长约16寸的竹子，两头封闭，一端开一个跟笛子一样的吹孔，顺着手指位置，开八个孔，孔的大小决定音高，原理和埙一样。因此古人把埙箎称为兄弟。



箎

## （三）龠

《诗经·邶风·简兮》中“左手执龠，右手秉翟。赫如渥赭，公言锡爵。”

龠是古老的吹奏乐器，形制如笛，竖吹，在历代宫廷雅乐中应用颇广。中国的龠类乐斜吹乐器计有近十种。古龠发源于“吹火管”，至少在近万年前的新石器时代就已经发展成为一种完形的多音孔乐器“骨龠”。

## （四）祝

《诗经·周颂·有瞽》中提及“应田县鼓，鞀磬祝圉”。

祝是古代汉族打击乐器，方形，以木棒击奏，用于宫廷雅乐，表示乐曲开始，相传是夏启所作，迄今已有四千多年的历史。东汉许慎《说文解字》：“祝，乐木空也，所以止音为节”。



祝

## （五）敔

敔是古代汉族的一种打击乐器，常在乐队中使用，用于历代宫廷雅乐，表示乐曲的终结。敔的形制如伏虎状，其虎背上有一排锯齿形薄木板，用一支一端破成数根细茎的竹筒，逆刮其虎背上的锯齿发声响，作为乐曲的结束。



鼗

### (六) 鼗鼓

《诗经·商颂·那》：“猗与那与，置我鼗鼓。”

俗称“拨浪鼓”。鼗鼓是一种非常古老的汉族乐器，长柄，鼓身两旁缀灵活小耳，执柄摇动时，两耳双面击鼓作响。

周代宫廷已用于礼乐中，鼗而位置设在编钟两侧。鼗还是祭祀天地，享鬼神的重要乐器。

现今的鼗鼓，长柄的摇鼓，俗称“拨浪鼓”。鼗鼓藏语称“达玛如”，与金刚、金刚铃一样，均为修密法者的随身法器。



鼗鼓

### (七) 铙



铙

### (八) 磬

铙又称钲，执钟。古代汉族使用的青铜打击乐器之一，其最初的功能为军中传播号令之用。流行于商代晚期，周初沿用。形制与钲相似，唯中间隆起部分较小，其径约当全径的五分之一。以两片为一副，相击发声。大小相当的铙与钲，铙所发的音低于钲而余音较长。

《诗·小雅·鼓钟》中“笙磬同音”。

磬是中国最古老的民族乐器，在远古母系氏族社会，磬曾被称为“石”和“鸣球”。甲骨文中磬字左半像悬石，右半像手执槌敲击。其形在后来有多种变化，质地也从原始的石制进一步有了玉制、铜制的磬。

磬起源于汉民族的乐舞活动，当时人们以渔猎为生，劳动之后敲击着石头，装扮成各种野兽的形象跳舞娱乐，这种敲击的石头就被逐渐演变为后来的打击乐器磬，唐宋以后新乐兴起，磬仅用于祭祀仪式的雅乐乐队。👉



磬



## 五、《诗经》中的喜怒哀乐

### 1. 赞美

《国风·兔置》：“肃肃兔置，椽之丁丁。赳赳武夫，公侯干城。”

《国风·麟之趾》：“麟之趾，振振公子，于嗟麟兮。”

《国风·驹虞》：“彼茁者葭，壹发五豝，于嗟乎驹虞！”

### 2. 思归

《小雅·四牡》：“四牡騤騤，周道倭迟。岂不怀归？王事靡盬，我心伤悲。”

《卫风·河广》：“谁谓河广？一苇杭之。谁谓宋远？跂予望之。”

### 3. 祝福

《小雅·南山有臺》：“南山有臺，北山有莱。乐只君子，邦家之基。乐只君子，万寿无期！”

### 4. 希望

《国风·摽有梅》：“摽有梅，其实七兮。求我庶士，其吉兮。”

### 5. 悼亡

《国风·绿衣》：“绿兮衣兮，绿衣黄裹。心之忧矣，曷维其已！”

### 6. 痛斥

《小雅·节南山》：“节彼南山，维石岩岩。赫赫师尹，民具尔瞻。忧心如惓，不敢戏谈。国既卒斩，何用不监！”

### 7. 忧国忧民

《小雅·雨无正》：“如何昊天，辟言不信！如彼行迈，则靡所臻。凡百君子，各敬尔身。胡不相畏？不畏于天！”

《小雅·正月》：“仳仳彼有屋，蔌蔌方有穀。民今之无禄，天天是椽，哿矣富人，哀此惻独！”

《小雅·小旻》：“不敢暴虎，不敢冯河。人知其一，莫知其他。战战兢兢，如临深渊，如履薄冰。”

#### 8. 被陷害

《小雅·小弁》：“君子信谗，如或酬之。君子不惠，不舒究之。伐木掇矣，析薪地矣，舍彼有罪，予之佗矣！”

#### 9. 谴责

《小雅·何人斯》：“彼何人斯，其心孔艰，胡逝我梁，不入我门？伊谁云从？维暴之云？”

#### 10. 诅咒

《小雅·何人斯》：“及尔如贯，谅不我知。出此三物，以诅尔斯。”

#### 11. 思亲

《小雅·蓼莪》：“蓼蓼者莪，匪莪伊蒿。哀哀父母，生我劬劳！蓼蓼者莪，匪莪伊蔚。哀哀父母，生我劳瘁！”

#### 12. 蒙冤

《小雅·四月》：“四月维夏，六月徂暑，先祖匪人？胡宁忍予！”

#### 13. 民怨

《小雅·无将大车》：“无将大车，祇自尘兮。无思百忧，祇自疢兮。”

#### 14. 感恩

《小雅·绵蛮》：“绵蛮黄鸟，止于丘阿。道之云远，我劳如何！饮之食之，教之悔之；命彼后车，谓之载之。”

#### 15. 征怨

《小雅·何草不黄》：“何草不黄？何日不行？何人不将？经营四方。”



## 六、《诗经》中的山水意象

《诗经》是我国春秋时期百科全书式的诗歌总集，同时也是一部体现人们审美情趣艺术总集，其中的一山一水，一草一木都关乎人的性情，这些山水既是自然界的客观事物，又是传达人类情感，寄托感情的意象，具有丰富深厚的文化意蕴。

### （一）诗经中的“山”以及文化意蕴

《诗经》中有五分之一以上的篇章涉及山，山在这些篇章中传达出的主题内涵主要有家国情感、美好品德，也有反衬之诗。

《诗经》中的山意象分为泛指和特指。泛指的山意象多以“高冈、高山、陵”等形象出现，在诗中主要用来寄托感情，表达思念家乡、眷恋祖国的情感。例如《周南·卷耳》描绘道：“陟彼崔嵬，我马虺隤……”诗中妻子想象着丈夫骑着马越过高山，一路坎坷，马病了，人也疲劳，想飞到丈夫身边，这类诗篇中提到的山多有艰难险阻的意思，也多用于寄托感情。

“南山”、“终南”、“泰山”、“梁山”等等，这些特指的山，都有比、兴的意味。其中最以“南山”出现频次最高，“南山”或喻男女情事，如《召南·草虫》：“陟彼南山，言采其薇，未见君子，我心伤悲”；或喻长寿健康，如《小雅·天保》：“如月之恒，如日之升，如南山之寿，不骞不崩”，南山是颂祝之语，发展到现在的“寿比南山”祝福语；还有“南山”通过反兴的手法衬托出个人之不幸以及国家命运堪忧的感情，如《小雅·节南山》：“节彼南山，维石岩岩。赫赫师尹，民具尔瞻。”以南山的高达来比喻师尹的地位的高贵显赫，而师尹的所作所为与其地位毫不相称，称得上是徒有虚名，以南山的高来反衬师尹的卑微。

### （二）诗经中的“水”以及文化意蕴

《诗经》中的水意象多用于比兴婚姻、爱情这一永恒话题，在《国风》中尤为突出，或隔断爱情，或颂扬君子德行，或讽刺丑陋行径。

《诗经》中多以水起兴来引发情思，或阻断爱情，或眷恋故国，如《周南·关雎》中小伙子看中河那岸的善良的姑娘，因此陷入了绵绵无尽的思念中。再如《邶风·泉水》中以“恧彼泉水，亦流于淇。有怀于卫，靡日不思”来表达对故国的眷恋之情。

《诗经》中的水意象也与政治有着很大的关系，其中与政治有关的诗篇大都出现在大雅和小雅中，既有以水意象来颂扬君子恩情和德行的诗篇，也有以水意象讽刺揭露丑恶行径的诗篇。如《小雅·瞻彼洛矣》：“瞻彼洛矣，维水泱泱。君子至止，福祿如茨。韎韐（mei，四声）鞿（ge，二声）：古代蔽膝上的皮带。）有奭，以作六师。”是周王及诸侯于洛水，诸侯赞美天子能整军经武，保卫邦家，是周室有中兴气象的诗篇。以壮阔流淌的洛水起兴，暗喻周国君子霸气、睿智，这是以水意象来颂扬君子行径。

清冽甘甜的水无私奉献于人类，但不合时宜的水也能使人们遭受到残酷的打击。因此这些不合时宜的水意象在《诗经》中往往被形容成对统治者的怨恨和对敌人的憎恶。西周后期至春秋时期，周王朝日渐衰落，上层阶级的丑陋行径暴露无遗，比如《邶风·新台》：“新台有泚，河水弥弥。燕婉之求，籛篠不鲜。”水本来是清洁污秽的，而卫宣公却在河建筑新台纳世子之妻，以喝水的清洁反衬卫宣公的昏庸淫乱。

《诗经》中形态各异的山水意象从不同角度反映出了人类复杂的情感世界，极大丰富了《诗经》的人物形象和文化内涵，也为我们解读《诗经》，研究当时的文化及习俗提供了较为可信的依据。☹



## 七、《诗经》中你不知道的生僻字

豮 zong, 一声, 指小猪。

絺 chi, 一声, 细葛布。

濩 huo, 四声, 屋檐下水流的样子。

斲 yi, 四声, 解除。

虺 hui, 一声, 古书上说的一种毒蛇。

隤 tui, 二声, 崩溃。

螽 zhong, 一声, 昆虫。

龙 mang, 二声, 多毛狗。

襍 nong, 二声, 繁盛。

匏 pao, 二声, 葫芦。

鴝 yao, 三声, 雌野鸡的叫声。

鞶 xia, 二声, 车轴两头的金属键。

窆 ju, 四声, 鄙陋不能备礼。

髻 dan, 四声, 发垂貌。

慝 te, 四声, 邪恶。

髻 di, 二声, 假发。

蜺 di, 四声; dong, 二声。彩虹之意。

隤 ji, 一声, 彩云。

遄 chuan, 二声, 快。

芄 peng, 二声, 茂盛。

褻 jiong, 三声, 布罩衣。

濺 huò, 四声, 撒网入水声。

隰 xi, 二声, 水名。

籊 ti, 四声, 长而尖貌。

鞞 shè, 四声, 拉弓弦的用具。

歔 xiāo, 四声, 痛声。

罝 tōng, 二声, 捕鸟网。

澗 chūn, 二声, 水边。

穀 gǔ, 三声, 活着。

棚 bīng, 一声, 箭筒盖。

蓆 biāo, 一声, 威武貌。

寔 jié, 二声, 快。

醜 chōu, 二声, 通“丑”, 厌恶。

褰 qiān, 一声, 揭起。

涓 juān, 三声, 水名。

瘳 chōu, 一声, 病愈。

闐 yīn, 一声; dù, 一声。曲城的重门。

蓺 yì, 四声, 即“艺”, 种植。

襟 jīn, 二声, 衣领。

杖 zhàng, 四声, 特立貌。

鬻 yù, 二声, 孤独无依的样子。

盥 guān, 三声, 休止。

燠 yù, 四声, 暖热。

驂 cān, 四声, 左后蹄白或四蹄皆白的马。

駟 sì, 四声, 黄马黑嘴。

觶 gǔ, 四声, 有舌的环。

簋 guǐ, 三声, 古代青铜或陶制圆形食器。

醴 lǐ, 三声, 会聚, 聚集。

陂 bēi, 一声, 堤岸。

惓惓 tuān, 二声, 忧苦不安。

鬻 yù, 二声, 大锅。

殳 gū, 四声, 武器, 殳的一种。

駟 sì, 四声, 杂色的马。

阋 xi, 四声, 争吵, 争斗。

鞀 tōu, 二声, 马笼头上的金属装饰物。

殪 yì, 四声, 死, 射死。

菑 zī, 二声, 小旋花, 一种多年生蔓草。

威 wēi, 四声, 灭, 灭亡。☞



《诗经》是一部古老的大书，内容涵盖极广，文学价值甚高，我们将它拆成《风》《雅》《颂》三本，只为尽可能做得精细，以不负此书。《诗经》版本多样，注释、译文更是历朝历代层出不穷，我们只能择善而从，且尽量从简，不作繁琐考证。为了帮助读者理解，本次“如是我闻”部分也有所扩充，合计26篇，分见于三本书后，有些资料具有针对性，有些则适用《诗经》全体，读者可交叉阅读，旁推互证。如有错误，敬请指正。

